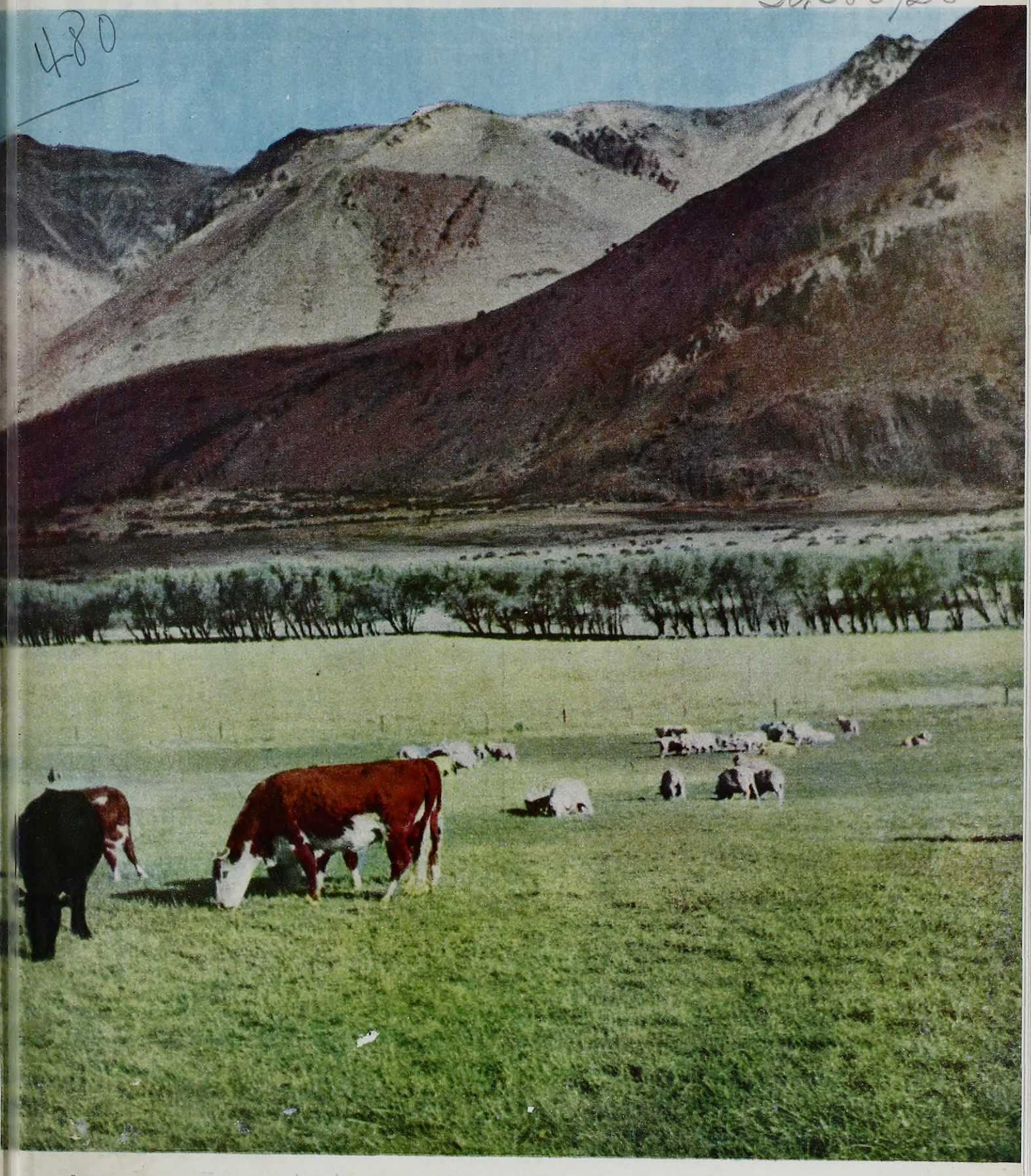
Argentina Austral

$ 40.-

30.385/28

480

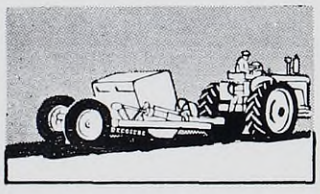


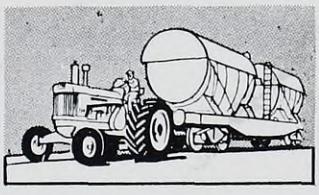
AÑO XXXV MARZO DE 1965 Nº. 401

Realice más trabajo...ECONOMICAMENTE CON TRACTORES INDUSTRIALES JOHN DEERE 730 DIESEL



Cualquiera sea su empresa· Constructor o Contratista - Municipio o Consejo Fábrica o Industria - Transporte de materiales - el "730" Industrial tiene las características que harán su trabajo más economico... más rendidor... más productivo.





El práctico JOHN DEERE 730 INDUSTRIAL reduce sus costos... aumenta sus ganancias. Solicitenos hoy mismo una demostración.

Potente motor Diesel de 62 HP permite tirar una trailla de 2,6 metros cúbicos colmada.

Económico motor de 2 cilindros ostenta el record mundial de economía de combustible. Menos piezas móviles significan también menos gastos de mantenimiento.

Transmisión reforzada de 6 velocidades asegura la marcha ideal para cada labor. Hay una amplia gama de velocidades desde 2,4 hasta 19 k. p. h.

Tracción positiva por los anchos neumáticos 18,4 x 34 y la correcta distribución del peso.. 70 % de sus 4.300 kilos descansa sobre las ruedas traseras.

Prácticos accesorios aumentan su versatilidad. Control hidráulico de equipos de arrastre por cilindro remoto Toma de fuerza directa del motor con embrague propio.

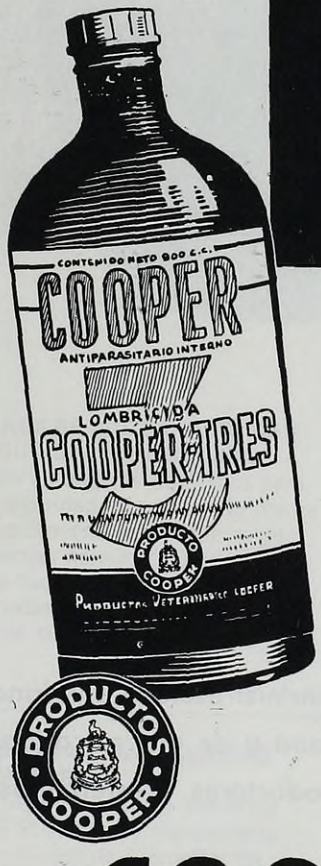
CONCESIONARIO

argentrac s.a. TACUARI 147 - BS. AS. T. E. 38-3001/8

Sucursales. **Comodoro Rivadavia,** Ruta 3 - Barrio Industrial - C. Correo 691 - T. E. 2591 - **Salta,** 12 de Octubre 570 - T E. 4127
Córdoba, Av de la Reconquista 2075, Ruta 9 - T.E. 88-302 y 88-460 - **Mendoza,** Chacabuco 45 - T.E. 16194 y 15818 - **Agentes en todo el país**



TRES PLAGAS DE LOS LANARES



Tenias, lombrices y saguaypés son plagas que atacan sus lanares, y originan ingentes pérdidas. Ahora, con COOPER-TRES las elimina simultáneamente a las tres!

COOPER-TRES es un remedio líquido, que se administra por boca, y actúa simultánea y efectivamente contra las lombrices redondas del estómago e intestino, saguaypés, y tenias o lombrices solitarias del intestino e hígado.

COOPER-TRES no requiere ayuno antes ni después del tratamiento. Se administra fácilmente, tal como viene en el envase, con un tubo dosificador o con la pistola dosificadora COOPER.

Se expende en frascos de 900 c.c.

LOMBRICIDA
COOPER-TRES

Tratamiento simultáneo contra lombrices, saguaypes y tenias.

PRODUCTOS VETERINARIOS COOPER
S. A. Importadora y Comercial
25 de Mayo 489 - (Local de Ventas: Viamonte 529) - Bs. Aires



Hay una fórmula de **FORRAMEZ** para cada necesidad. Suminístreselo a sus lanares.

FORRAMEZ LANARES: permite a la majada producir más lana y de mayor calidad.

FORRAMEZ REPRODUCTORES LANARES: hace que los reproductores presten más y mejores servicios durante más tiempo.

FORRAMEZ LANARES EXPOSICIÓN: brinda a los borregos que se presentan en exposición o remate, esa terminación tan deseada que exalta las condiciones de asimilación de los animales de calidad, sin modificar el estado general de los mismos y conservando al máximo sus cualidades reproductoras.

Alimentos creados,
experimentados y elaborados por

SIMBOLIZA CALIDAD **MOLINOS** RIO DE LA PLATA S.A.



OBTENGA LA PROTECCION DE ESTE... SIMBOLO DE SEGURIDAD

Las cubiertas de su automóvil protegen su vida cada vez que usted guía. Por eso es que usted necesita la seguridad extra que sólo FIRESTONE puede ofrecerle. Las cubiertas FIRESTONE, construídas ahora con el nuevo caucho SUP-R-TUF (pronúnciese Supertóf), le garantizan miles de kilómetros extra, mayor seguridad, confianza y economía.

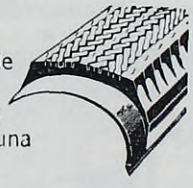
BANDA DE RODAMIENTO CON SEGURIDAD CONTROLADA

Miles de ángulos diseñados para su seguridad, hacen que la banda de rodamiento se ajuste a las máximas normas de protección, para facilitar mejores arranques, frenadas suaves y evitar patinadas en las curvas.



CUERPO DE TELAS CON SEGURIDAD REFORZADA

Cada tela está científicamente elaborada y construída dentro de la cubierta con el mismo principio de fabricación de las cubiertas de carrera, para dar una mayor seguridad en altas velocidades.



CUBIERTA CON SEGURIDAD COMPROBADA

La seguridad de las cubiertas FIRESTONE está comprobada en millones de kilómetros de recorrido, ya sea en pistas de carrera o pruebas de clasificación. Esa misma seguridad, se la ofrecemos a usted en cualquier carretera.



SIMBOLO DE SEGURIDAD

Insista en que las cubiertas que usted compra para su automóvil, lleven estampado este símbolo de seguridad y economía. Usted será el único beneficiario.

Cuando compra cámaras y cubiertas FIRESTONE, compra también la seguridad de La Garantía Escrita sin límite de tiempo.

PARA MEJOR RECAUCHUTAJE
DE SUS CUBIERTAS
EXIJA MATERIAL
DE REPARACION FIRESTONE

DONDEQUIERA QUE LAS RUEDAS GIRAN...

Firestone

ES SU SIMBOLO DE CALIDAD Y SERVICIO

"ANDA COMO UN TIRO"



PICK UP Dodge

¿Quiere probarla?... Suba... accione el arranque... (¡oiga "ronronear" su poderoso motor!). Ahora inicie la marcha suavemente... note qué firme y segura es; ahora dése el gusto y acelere rápidamente... ¡el "salto" hacia adelante es fabuloso! ¿no?... Ahora déjela irse... ¡y goce de la vida sintiéndose dueño de esa plus-potencia de los 137 HP - tan dóciles - y de esa estabilidad asombrosa de la pick-up DODGE! Y además... ¡qué cómoda y elegante es! Para andar y pasear... ¡incomparable!

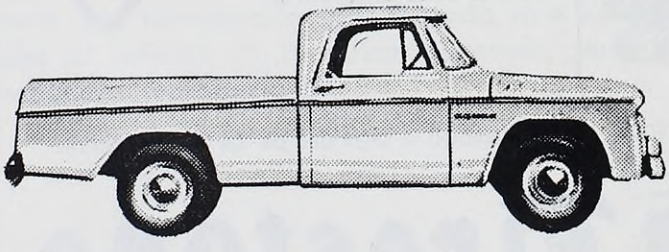
Y EN EL TRABAJO

¡Fenomenal! La mayor potencia de su motor y sus modernas y prácticas características, le permiten rendir mucho más... ¡en mucho menos tiempo!

con el extraordinario NUEVO MOTOR CHRYSLER

137 HP - 3,68 litros de cilindrada
Válvulas a la cabeza





Adquiera su pick-up DODGE y se cerciorará de que, paseando o trabajando, le rinde más sin que el consumo aumente... ¡por eso conviene más!

Informes:

SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y EXPORTADORA de la PATAGONIA

AÑO XXXV

MARZO
1965

Nº 401

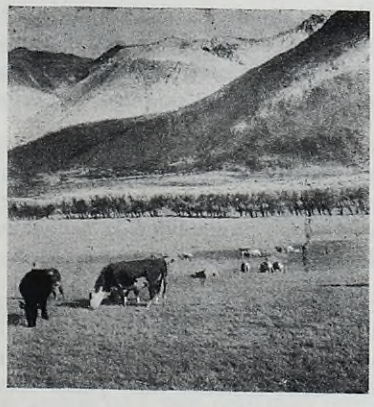
Argentina Austral

Redacción y Administración:
Diagonal Norte 547 - T. E. ● 33-0503

EN ESTA EDICION

	Pág.
Historia y Leyenda del río Santa Cruz, por M. Llarás Samitier .	6
Cursos de Verano en la Universidad de la Patagonia, por el doctor Laerte A. Massari	10
Certamen "Bodas de Oro" de la Sociedad Rural de Puerto Deseado	12
Patagonia, Tierra de la Esperanza, II (continuación), por Juan Hilarión Lenzi	15
Nivel importante de ventas en la Exposición Ganadera de Río Gallegos	18
En la infancia de Luis Piedrabuena, por Josefina Marazzi de Rouillón	22
Niños del Sur	26
Alumbrado Público en Tres Lagos	27
Extensión y Movimiento de los Ferrocarriles, por R. Gorraiz Beloqui	28
El embajador de Francia en el Sur	32
Exposición Ganadera de San Julián	33
Se inauguró el gasoducto Pico Truncado-Buenos Aires	34
Cambio de Comando en la Guarnición aérea de Com. Rivadavia	38
Reconocimiento del vicepresidente de la Nación	39
Las Guerras Ocultas, por M. Rielo	40
Primera Comunión	44
Patagonia al Día	46
La Reina de la Pesca Deportiva	48
"Noche Veneciana" en C. Rivadavia	49

NUESTRA PORTADA



VALLE CHUBUTENSE. — Si el inmortal poeta latino que escribió las Eglogas pudiera revivir, hallaría hoy en valles patagónicos, como en este del Chubut andino, en el que la belleza y la serenidad se aunan, motivo de triunfal inspiración.

APROVECHAMIENTO HIDROELECTRICO

EL presidente de la empresa estatal AGUA Y ENERGIA ELECTRICA en declaraciones formuladas a periodistas cordobeses, anunció el decidido propósito de que "las obras del complejo hidráulico Chocón-Cerros Colorados se conviertan en una realidad a corto plazo". Para la más precisa interpretación de sus palabras agregó que el 19 de mayo próximo se reunirá en Milán el Comité Internacional que tiene a su cargo el estudio del proyecto elaborado; éste habrá de quedar terminado, en base al dictamen que se produzca, en la primera quincena de octubre. Desde ese momento todo estará concluido para el correspondiente llamado a licitación.

Las obras proyectadas —cuyo estudio económico-financiero está en vías de completarse —tendrán un costo básico de 300 millones de dólares, o sea 86.000 millones de pesos. La trascendencia de las mismas es bien perceptible si se tiene en cuenta que la generación de energía será del orden de los 4.500 millones anuales de K.W.h., mientras que el regadío se extenderá a 700.000 hectáreas. Esto último importa duplicar la superficie explotada en el Alto Valle.

Un considerable esfuerzo financiero deberá ser afrontado, como se ha dicho, pero debe tenerse en cuenta que el mismo se prolongará a través de diez y siete años —período en que habrá de terminarse el servicio de capital e intereses que facilitarán entidades bancarias—. Debe advertirse, empero, que a los seis años las instalaciones habrán de quedar terminadas, por lo cual, a partir de entonces, la obra redituará, de por si, lo que deba ser abonado a las entidades financiadoras. Es conveniente dejar apuntado que el 40 % del total se pagará en dólares y el 60 % en moneda nacional.

Si no se presentan dificultades insalvables, éste será el año en que se licitará la obra, pudiéndose entonces anticipar la iniciación de los trabajos para 1966, para terminarlos en 1972, aproximadamente. Es de augurar que ningún impedimento ocasione postergaciones, para que así se incorpore al progreso patagónico, con extraordinaria influencia en la evolución nacional, una realización de muy destacable trascendencia.

Las obras de endicamiento, las instalaciones hidroeléctricas, los canales de riego y las grandes líneas de transporte de energía, que integran el proyecto mediante las cuales se aprovecharán al máximo los caudales de los ríos Limay y Neuquén, señalarán el comienzo de una etapa histórica para el desarrollo regional, como en su hora lo fuera el dique de Contralmirante Cordero, como en su momento habrá de serlo la ejecución del proyecto sobre el río Santa Cruz. Idéntico carácter, aún siendo menores las dimensiones y alcances alcanzarán las obras complementarias, del dique Florentino Ameghino.

Es por la vía de los diques, los canales de riego, las centrales eléctricas y las líneas de transmisión que se conseguirá el aceleramiento del ritmo progresista en la Patagonia. Su cuantioso potencial hidroeléctrico no ha sido aprovechado sino parcialmente en Río Negro y dentro de algún tiempo en el Chubut. Sus reservaciones hídricas se utilizan en parte mínima para promover la economía.

Los grandes ríos siguen arrojando sus caudales casi intactos —excepto el Neuquén, el Negro y el Colorado— al océano. Se desperdicia una extraordinaria riqueza que, cuando es aprovechada, devuelve con creces lo que se invirtió en obras e instalaciones.

Sabemos que son muy importantes las reservas de hidrocarburos en la Patagonia, por lo cual su explotación podrá ser incrementada por muchos años. Apreciaremos debidamente lo que representa el yacimiento carbonífero de Río Turbio. Tenemos el concepto de que la explotación ganadera —principal riqueza privada sureña— se irá incrementando, una vez que sea contenida la erosión y se restablezcan los valores del suelo. Pero pensamos que el desarrollo integral de la Patagonia será el resultado de cuanto se haga en materia de electrificación y regadío.

Por eso mismo saludaremos como un nuevo amanecer la iniciación de los obras correspondientes al Chocón y Cerros Colorados, comienzo de una nueva etapa histórica para el sur.

Historia y Leyenda

EVOCAR o mencionar el río Santa Cruz, es lo mismo que descubrir el espíritu del ser patagónico que alienta reflejado en las ondas de ese grandioso curso de agua. Pero resulta verdaderamente curioso y sorprendente saber que pese a su importancia, es muy limitado el inventario de sus leyendas autóctonas, y que hasta en la copiosa literatura histórica que trata sobre la Patagonia, tan sólo se le asignan muy escasos aunque antiguos comentarios.

Sin embargo cuesta creer que aún siga ignorado y olvidado, este acuoso y cristalino cinturón que enjoya el territorio de la provincia a la cual dio nombre.

Casi sin excepción, todas las páginas que se le han dedicado no alcanzan a transponer los límites puramente materialistas, pues solamente concentran su atención en avalar las fantásticas posibilidades de riquezas económicas que le ofrece el futuro: estudios técnicos y científicos; análisis de sus aguas; proyectos de utilizarlo como vía de navegación; puentes, represas y usinas, y a lo sumo algún raleado comentario destinado a dilucidar el origen de su nombre.

EL RIO EN LA HISTORIA

Al repasar la historia y las leyendas que enorgullecen a otros ríos del mundo y aún de nuestro país, pero que son mucho menos importantes, apena saber que a este caudaloso río patagónico los propios indígenas, lejos de enorgullecerse de él, ni siquiera le asignaron nombre, por razones que ya veremos más adelante.

Como es sabido, fue incorporado a la historia patagónica al finalizar el invierno del año 1520 —aunque había sido descubierto unos meses antes— por la expedición que mandaba el célebre Fernando de Magallanes, y a la cual brindó tan salvaje recibimiento, que a punto estuvo de finalizar allí destruida por un temporal.

En consecuencia fue el primer río del extenso litoral patagónico al que se le dio nombre, bautizándolo según la costumbre de la época con una extracción del calendario religioso. Pero al declinar el vigoroso impulso inicial de las expediciones descubridoras, los siglos continuaron transcurriendo silenciosos en aquellas ventosas soledades, y el río quedó olvidado.

Se llegó a sospechar que su fugaz existencia se debía tan solo a un error geográfico, o que agotado había dejado de correr, tal como explicó en su relato del año 1745, el padre jesuita José Cardiel, al no poder encontrar su desembocadura.

Según se advierte en la carta esférica española del año 1799 —tan solo registra la desembocadura hasta la primer curva—, durante tres siglos no fue visitado.

También permaneció inexplicablemente ignorado en las crónicas de los viajeros que barajaron las costas en procura del Estrecho de Magallanes, no obstante ser el río más caudaloso que atraviesa esas regiones. En cambio, en las antiguas cartas de navegación figura el curso, la desembocadura y el nombre de ríos que jamás existieron en las tierras patagónicas.

Su nombre fue reactualizado en los diarios de navegación, recién al finalizar la segunda década del siglo pasado, cuando el capitán inglés Pringles Stokes, intentó sin mayor éxito inspeccionar su curso, mas no pudo superar el límite que alcanzan las mareas por haber utilizado una embarcación inadecuada.

Con anterioridad se supone que fue visitado repetidas veces por los buques loberos que operaban en forma clandestina sobre las roquerías de la costa, pero como es lógico, de tales expediciones no han quedado constancias.

Al capitán Stokes, siguió la expedición del capitán R. Fitz Roy a quien acompañaba Carlos R. Darwin. A raíz de este viaje, se conoció la mayor parte de su curso, y en consecuencia quedó también inaugurado por tan prestigioso sabio, su primer capítulo científico.

EL RIO Y EL HEROE

En el año 1849, el río que aún permanecía casi desconocido e ignorado, y en parte aún inexplorado, vinculó su nombre al héroe patagón, el capitán don Luis Piedrabuena. Desde esa fecha y al ser superadas posteriormente las aspiraciones chilenas de correr los límites de su territorio hasta alcanzar la orilla sur, el nombre del río pasó a ser patrimonio exclusivo de nuestra historia patria.

Contempló los alarmantes aprestos bélicos, y poco faltó para que sus aguas recibieran un copioso bautismo de sangre y presenciaran no pocos actos de heroismo. Estos acontecimientos lo extrajeron del anonimato en las últimas décadas del siglo pasado, mas su página heroica no llegó a inscribirse ni se ha escrito aún.

En el año 1867, el capitán H. C. Gardener con el auspicio del capitán Piedrabuena, reinició la exploración de su curso, y, según cuenta Musters, proporcionó la primer noticia sobre el gran embalse cordillerano en que nace el río.

Otras expediciones confirmaron esas noticias, y correspondió a Francisco P. Moreno explorar y bautizar el grandioso lago, y dedicar a ambos —río y lago— la primer oración literaria y espiritual. Pero desde entonces muy pocos aportes han engrosado al patrimonio literario de este hermoso río austral, a pesar de la extraordinaria transformación que según se advierte han experimentado sus orillas. Ningún poeta se ha detenido aún a pensar que esos coros de chingolos y calandrias que en otros tiempos no lejanos, cantaban utilizando el rústico pentagrama que les ofrecían los espinosos inciensos y calafates, hoy trinan y gorjean posadas en las ramas de

del Río Santa Cruz

Por M. LLARAS SAMITIER

muy hermosos sauces, álamos y otras especies de árboles que ahora embellecen largos tramos de esas siempre ventosas orillas. Tal vez estos cambios que se advierten en ambas márgenes del río, aunque poco apreciados constituyen el acontecimiento más notable ocurrido allí en muchos milenios.

EL RIO Y LAS LEYENDAS

Lamentablemente no ha podido probarse que las leyendas aborígenes lo mencionen en ningún pasaje de los interesantes fragmentos que han llegado hasta nosotros, pero su ausencia de la imaginación tehuelche, no es tan absoluta.

Estos indígenas que habitaron desde tiempos muy remotos las tierras aledañas, debido a una antigua superstición muy hondamente arraigada en sus creencias, se referían con mucho recelo y escasa simpatía a éste y a otros importantes cursos de agua, a los cuales saltearon en su imaginación, evitando asignarles nombres propios. Al caudaloso Santa Cruz por ejemplo, lo denominaban en su lengua simplemente río grande, y a su vecino el amarillento y barroso río Chico, lo nombraban también así, igual que a otros varios caudales patagónicos.

La explicación de estas omisiones, es sencilla según el relato aborigen. Todos los cursos de agua, ríos, arroyos y aún manantiales, lo mismo que los lagos más grandes, se originaron al caer allí los pedazos del cuerpo de una nube asesinada y trucidada por un feroz gigante que vivía allende el mar en remota isla.

Aquella desdichada nube, convertida en mujer y raptada por el monstruo, había sido madre de Elal, héroe creador de la raza tehuelche.

El gigante luego de asesinar a la nube, sintió miedo y quiso deshacerse del cadáver antes de que la luz del día delatara al sol, al viento, a las demás nubes y a todos los elementos de la naturaleza su horrible crimen.

Para consumar sus propósitos, y preocupado porque estaba próximo a rayar un nuevo día, desde la entrada de la caverna fue arrojando con todas sus fuerzas los pedazos de su víctima ,los cuales fueron a estrellarse en las entonces desiertas y frígidas tierras patagónicas. Mas no reparó en medio de la obscuridad, que los sanguinolentos trozos de la nube aun destilaban sangre; que ésta salpicaba el cielo y se escurría hacia oriente, tiñendo de rojo la entonces luz blanca del día que empezaba a nacer. Así es como explicaban los rojos amaneceres, que delataban eternamente el monstruoso crimen del gigante.

En los sitios donde caían los trozos del cuerpo, se formaba inmediatamente, un lago, una laguna, o simplemente un manantial, como el que ya brotaba desde el fondo de la caverna donde se había consumado el asesinato de la infeliz nube.

Todos los lagos, lagunas y arroyos que suponían formados a raíz de este bárbaro suceso vinculado con los orígenes de su raza, recibieron nombres propios, pero en cambio eludieron hacerlo con los ríos que se comunicaban directamente con el mar, en cuyos confines, suponían ubicadas las islas donde moraban los gigantes. Tan estrictos fueron en esta materia, que si bien se negaban a mencionar al lago Argentino, en cambio dieron nombre a los lagos Viedma, San Martín y aun al Cardiel, si bien a éste lo llamaban simplemente "Lago Salado' o "Amargo", y lo mencionan repetidas veces en sus cuentos.

Como sabían que el gran lago se comunicaba directamente con el mar por medio del río que le sirve de desagüe, negaron nombre propio a los dos, y evitaban mencionarlos directamente, cual si se tratara de muertos.

PENSAMIENTO TEHUELCHE

Sus viejos hechiceros advertían que tales corrientes de agua vinculadas con el mar, podían convertirse en una vía de comunicación con los gigantes que habían intentado destruirlos repetidas veces. Desde las remotas islas donde se ocultaban, los monstruos podían enviarles cualquier clase de maleficios, por medio de esas vías de agua. El río Santa Cruz estaba incluido entre las cosas temidas y prohibidas, y ese temor debió acrecentarse y consolidarse cada vez que la necesidad los obligó a cruzarlo, porque aquél se cobraba siempre su cuota de víctimas.

Así es como explicaban la razón por la cual algunos lagos, y las corrientes de agua de menor importancia eran identificadas con nombres propios autóctonos, y en cambio los ríos de mayor caudal eran poco menos que ignorados, como en el caso del río Santa Cruz, sobre el cual siempre se negaron a dar informes o lo hicieron muy confusamente aun con el propio Piedrabuena, en quien tenían gran confianza y estima.

La antigüedad de este gran río, científicamente se ha demostrado que es muy anterior a la presencia del viento, elemento típico de las zonas patagónicas.

El primitivo patagón, no fue barquero, ni canoero, ni pescador, y menos agricultor, como para reparar en la importancia que el río podía tener en su existencia. Cuando por diversas razones debió enfrentarlo y vadearlo, no por ello se dispuso a desleír de su mente las obscuras supersticiones que le negaban ubicación en sus ancestrales creencias. Las frías y pedregosas riberas reciamente batidas por el viento, y la aspereza de la tierra que llegaba hasta sus mismas orillas, tal vez los desalentaron alejándolo de su vecindad, porque nada hallaba que lo invitara a quedarse.

Las aguas claras, estaban casi despobladas de peces que

»»——>

como es sabido, en nada interesaban al indio poseedor de hábitos y costumbres muy distintas.

ARBOLES NUEVOS

Nunca en ninguna edad desde que comenzó a correr, los árboles proyectaron sombra en sus desiertas orillas, ni nunca tampoco sus aguas fecundaron ni regaron las tierras aledañas, ni aun en los remotos tiempos en que su caudal era mucho más grandioso que en la actualidad.

Según Darwin —injustamente acusado de agraviar sus riberas llamándolas "tierra maldita"— cuando el río comenzó a fluir al formarse los grandes lagos que hoy lo alimentan, ya estaba trazado desde mucho antes su cauce, pues esa grandiosa hendidura que divide el territorio de la provincia, no es otra cosa que un antiguo estrecho, que en esas latitudes y en remotas edades unía el océano Pacífico con el océano Atlántico, teoría basada en los abundantes testimonios de fósiles marinos que se descubren en los cerros vecinos.

Los primeros árboles que se reflejaron en esas aguas rumorosas, fueron los sauces y guindos que arraigaron en Pavón al finalizar el siglo pasado. Fueron traídos desde las orillas del río Negro por el capitán Piedrabuena, quien plantó los primeros gajos con sus propias manos, inaugurando así la era del progreso o, mejor dicho, la edad moderna del río.

Hasta entonces sólo el achaparrado matorral de calafates, inciensos y mata negra, representaba allí el reino vegetal en su más alta expresión, pese a la grandiosidad del río, cuyo caudal supera al de todos los demás ríos juntos de la provincia.

TRADICION DE UN ZORRO

Allí en la isla Pavón, vivió también un warrah, el zorro malvinero (Dusicyon Australis o canis antarcticus), que según los moradores de la factoría se perdió al finalizar el verano del año 1875. Se da por establecido que el último, en las Malvinas fue cazado en el año 1876, pues desde esa fecha nunca más se tuvieron noticias sobre la existencia de dicho animal. Pero al finalizar el año 1874, un buque lobero que recaló en Puerto Luis, estableció un campamento en tierra para que descansara la tripulación y a la vez para calafatear los botes muy maltratados en una breve campaña antártica. Durante su estada, un cachorro de zorro se llegó a las carpas, y se familiarizó con los tripulantes que trabajaban en tierra, de los cuales aceptaba mansamente comida y algunos puntapies. Un domingo en que el primer oficial, luego de preparar y engrasar sus botas, las puso en la entrada de la carpa, al animalito no se le ocurrió otra cosa que ponerse a mordisquear aquellos cueros golosamente engrasados o aceitados como para él. Furioso el primer oficial, le descerrajó varios tiros de revólver sin dar en el blanco, pero el zorro no se asustó pues se quedó mirándolo socarronamente a poca distancia. Entre risas y comentarios luego de tan sumario juicio, se resolvió perdonarle la vida, y embarcarlo como mascota al día siguiente, si todavía andaba por allí. En efecto, al día siguiente la goleta de matrícula norteamericana, zarpó llevándose al cachorro a bordo. Al regreso, recalaron en Santa Cruz, para abastecerse de sal y todos venían hartos de aquella mascota, pues a bordo matizaba sus interminables días de ocio, mordisqueando todo aquello que tenía algo de cuero, con preferencia el calzado de la tripulación. Como algunos de los peones que estaban en la factoría de la isla, preguntaron por aquel raro "ejemplar de perro", inmediatamente se lo ofrecieron de regalo, oferta que fue aceptada, especialmente por Juan Razo, que se consideraba dueño del ejemplar. Aun cuando en los primeros tiempos no se llevaba bien con la jauría de perros que vivía en la isla, poco a poco fueron acostumbrándose a tolerarle. Lo cierto es que una fresca noche del mes de abril, y mientras su dueño estaba pescando en la orilla del río, el zorro que lo acompañaba comenzó a aullar. Aullaba quejumbrosamente sentado en la ribera, hasta que impulsado sólo sabe Dios porque extraña fuerza, se lanzó resueltamente al agua y suponen que el río fue su tumba, porque nunca más se supo de él. Tal vez escuchó el llamado de alguna zorra ribereña, y logró cruzar el río, perdiéndose en las pampas patagónicas. Lo cierto es que uno de los últimos ejemplares de esa raza de cánidos, desaparecida definitivamente en 1876, vinculó su nombre aportando la primer leyenda al grandioso río.

RIOS, LITERATURA E HISTORIA

En casi todas las regiones del mundo, los ríos grandes, medianos y aun los pequeños han inspirado notablemente a los habitantes de las tierras que sus aguas fecundan, y dieron origen a las primeras páginas de su historia, y a una riquísima literatura que enorgullece a muchos pueblos.

Dejando a un lado los ríos sagrados de la India, o el Nilo que mezcló sus rumores con el llanto de Moisés, bastaría para ratificar esa influencia beneficiosa, el pequeño Tíber romano ,que no sólo dio de beber, según la leyenda, a la loba que amamantó a los fundadores de la ciudad eterna, sino que los himnos paganos, le atribuían contacto con los mismos dioses, igual que los ríos de Grecia.

Mencionar el Danubio, es lo mismo que penetrar en el mundo maravilloso de la música, el amor y la poesía, lo mismo que el Elba y el Ródano, cuyas aguas antes eran rosadas según la tradición. Otros como el Rhin y el Volga, corren cargados de leyendas épicas y no pocas tragedias, que el rumor de sus aguas canta al oído de los poetas que se tienden a soñar bajo la fronda de sus orillas.

Todos los grandes ríos de América, tienen sus tradiciones precolombinas, como el Amazonas, el Magdalena, el Orinoco, el Uruguay, el Paraná y hasta el pequeño Rimac.

Y así podríamos seguir evocando la contribución que han prestado en todos los órdenes a la humanidad los grandes ríos del mundo, enriqueciendo su patrimonio espiritual con hermosas tradiciones como son por ejemplo las leyendas eslavas. Contaban los antiguos guerreros a sus hijos, cuando daban fuego a las piras funerarias que habían de consumir el cuerpo de sus héroes, que lo hacían junto al río para que entre nubes de humo pudieran descender los espíritus que habían de llevar su alma a presencia de los dioses. Las aguas de aquellos ríos, testigos de tantas acciones heroicas, se encrespaban sin que las agitara brisa alguna en el instante supremo, para contemplar como el alma de aquellos héroes que habían nacido y vivido en sus orillas, se marchaba al cielo entre densas nubes de humo.

LOS RIOS PATAGONICOS

Muchos ríos patrios también se enorgullecen de su pasado, como el Río de la Plata que contempló los primeros combates de nuestros héroes navales, o el Paraná que tuvo el privilegio de ver como los granaderos de nuestro gran capitán, dando gritos de libertad derrotaban a los realistas y los ponían en fuga, inaugurando la victoriosa etapa de nuestra emancipación. También a ese río le correspondió el honor de ver reflejados por primera vez en sus aguas los colores de nuestra bandera.

Más cerca tenemos el río Negro, el Neuquén y el Limay, ya con nombres propios asignados por indios araucanos, y

en cuyas orillas descansaron y bebieron de sus aguas los fatigados soldados que incorporaron el entonces desierto a la civilización y fueron la avanzada del progreso que se derramaba por nuestras tierras. Ya en las fronteras iniciales de la Patagonia, el río Negro, tuvo también el privilegio de acunar los sueños de nuestro héroe el Comandante don Luis Piedrabuena, nacido en sus orillas, y sobre cuyas aguas aprendió el arte de navegar. Más cerca aún tenemos el río Chubut con nombre propio aunque de discutido origen, pero ofreciendo el enigma de muchos misterios que el futuro se encargará de develar.

RIO DE PAZ

El Santa Cruz humilde y olvidado a través de tantos milenios, quedaba muy a transmano del grandioso escenario donde comenzó la epopeya patria, y ni siquiera pudo inscribir su nombre en la guerra contra el malón, dado que los indios que habitaban en sus tierras eran pacíficos y poco afectos a tan cruel arte.

Nuestro río, nuestro grandioso río, ha sido y es como el pequeño Jordán, un río de paz que jamás causó dolor ni devastación a lo largo de sus orillas, y durante muchos milenios fue sin lugar a dudas, un bendición del cielo en aquellos ventosos desiertos. Es el río, que tal vez se enorgullece en silencio de su obscuro y humilde pasado, porque presiente que es el río del futuro, y así lo dirá el rumor de sus aguas a oídos de los poetas que duerman en sus orillas, tal como ha sucedido y sucede en tierras que riegan el Volga, el Rhin, el Danubio o el pequeño Tíber.

Décimas del Alma para Tí

Pueblito de Piedrabuena
pequeñito y encalado
que va corriendo al costado
de ría limpia y serena
que con tristezas y pena
lleva sus aguas al mar.
Yo te quisiera cantar
con albas y atardeceres
pájaros, niños, mujeres,
una décima sin par.

Y cuando llegue el día
que ya no pueda verte
prefiero al no tenerte
se hunda la vida mía.
Es tanta la melancolía
que de ti llevo grabada
que más que cosa soñada
está en mi sangre metida
y tiembla como una herida
marcada por una espada.

—1964—

CARLOS
BORGIALLI





Asistentes a los cursos de verano dictados en la Universidad San Juan Bosco.

CURSOS DE VERANO EN LA UNIVERSIDAD DE LA PATAGONIA

POR EL Dr. LAERTE A. MASSARI, RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE LA PATAGONIA "SAN JUAN BOSCO"

La realización anual de cursos de verano en la Universidad de la Patagonia "San Juan Bosco", ya ha adquirido carácter de sistema establecido y se está convirtiendo en una tradición en todo el sur argentino.

Estos cursos iniciados en 1964 en el lapso de tiempo comprendido entre la última semana de enero y mediados de febrero, tres semanas en total, congregó casi 800 alumnos, de los cuales más de 700 de la zona de Comodoro Rivadavia, y unos 50 de la totalidad de las provincias argentinas. El número de los inscriptos locales da, de por sí, una idea del entusiasmo que despertó, constituyendo un verdadero evento cultural, pues nunca un hecho de esta naturaleza concitó tanto interés en la ciudad capital del petróleo argentino. Es que la semilla sembrada por esta joven Universidad ha germinado y está desarrollando el árbol frondoso de la cultura. La ciudad, está tomando conciencia universitaria.

Ese número de alumnos, inusitado para nuestra zona, se distribuyó en diversas e interesantes disciplinas, tales como: Literatura de las Américas, Curso de Teatro, Artes Plásticas, Introducción al Arte del Títere y de la Máscara; en el grupo de las Ciencias Exactas: Introducción a la Física Atómica y Nuclear, Introducción al Análisis Vectorial y Tensorial, Aerofotogeología y Micropaleontología; en el grupo de las Ciencias Sociales: Relaciones públicas frente a la Realidad Argentina y Sociología. El Director del Ciclo en esa oportunidad, fue el Dr. Alfredo Casey, inquieto cultor de las letras americanas y las cátedras estuvieron a cargo de distinguidos profesores de la Capital Federal, La Plata y Comodoro Rivadavia.

En el Segundo Ciclo de Verano, efectuado a comienzos del año en curso, las asignaturas dictadas variaron fundamentalmente y se organizaron en cuatro grupos de ciencias: Humanidades, Ciencias Sociales, Ciencias Tecnológicas y Ciencias del Mar.

Comprendidos en el grupo de Humanidades se desarrollaron los siguientes cursos: Gramática Estructural y Estilística (30 horas), a cargo del Prof. Alberto F. Pescetto; Psicología del niño y del adolescente (7 temas), por la Prof. Carolina G. Taglioretti y Prácticas Audiovisuales (14 clases), por el Prof. Néstor D. Gallo.

En el grupo de las Ciencias Sociales se incluyó un curso de Introducción a la Asistencia Social (20 horas) dictado por el Prof. Dr. Abelardo J. Manzo, cuya presencia en nues-

tra casa de estudios se debió a la amable colaboración de la Embajada de los Estados Unidos de América; y un curso de Relaciones Públicas, a cargo del Dr. Juan Nieto Rodríguez, Director de Difusión, Asesoramiento y Relaciones Públicas de la Compañía de Seguros "La Franco Argentina" S. A.

En el grupo de las Ciencias Tecnológicas: un curso de Mecánica Racional, por el Ing. Alejandro Sánchez Cabezudo, profesor de nuestra Universidad, y cuatro cursos referentes a la Tecnología Moderna en la Cementación de Pozos Petrolíferos, a cargo de los Prof. Dr. Natalio Lauri, Ing. Ignacio Carro, Dr. Juan F. Tognon e Ing. Carlos A. Néspoli.

En el grupo de las Ciencias del Mar se incluyeron cuatro cursos de Oceanografía, dictados por el Contraalmirante Rodolfo Panzarini, Director del Instituto Antártico Argentino, y por los Prof. Ing. Arnaldo C. Delneri y el Dr. José M. Suárez, ambos del Servicio de Hidrografía Naval; un curso de Biología Marina dirigido por el Dr. Oscar Kuhnemann, Director del Centro de Investigaciones de Biología Marina, y otro de Plancton Marino, dictado por la Dra. Rosa E. Pallares, del mismo Centro. Es importante destacar la valiosa contribución del Instituto Antártico, del Servicio de Hidrografía Naval y del Centro de Investigaciones de Biología Marina, que hicieron posible con la participación de tan destacados especialistas, la realización de estos cursos vinculados a las Ciencias del Mar, de gran significación para nuestro país, por su inmenso litoral marítimo. Y es también responsabilidad de la Universidad, inspirar, orientar y promover los estudios e investigaciones en torno a ciencias directamente relacionadas con el desarrollo nacional. La Universidad de la Patagonia ha demostrado a través de estos cursos, poseer plena conciencia de esa responsabilidad.

Haciendo balance de los resultados obtenidos de este Segundo Ciclo de Verano, es incuestionable que éstos son totalmente satisfactorios desde el punto de vista científico, cultural y social. Es precisamente buscando estos resultados que se organizaron los ciclos de verano, pues no escapa al entender de los consejeros de la Universidad, que ésta no sólo debe ocuparse de la investigación científica y de la transmisión y aplicación de los conocimientos, sino también de la formación de los dirigentes y líderes de la cultura en los vastos y diversos aspectos de la educación. Es sembrando inquietudes, como se consigue formar grupos de personas capaces de dirigir y orientar valiosamente al resto de la comunidad. Es obvio que los líderes de la cultura se extraigan de entre los maestros y educadores, por su natural vocación y por lo que debe constituir en ellos, un constante anhelo de superación personal. Y a la Universidad le cabe una seria misión en la formación de los maestros. Es necesario robustecer el concepto de que la preparación de los maestros no es función exclusiva de las escuelas normales y de las cátedras de pedagogía, sino que es deber y responsabilidad de toda Universidad. En aquellas universidades, como la nuestra, donde no existen escuelas especializadas en la preparación de educadores, el servicio al magisterio puede realizarse por medio de cursillos, similares a los que nos referimos en esta nota. Dichos cursillos deben abarcar todas las áreas de la especialización y versar sobre aspectos técnicos y humanísticos, porque técnica y humanismo no son términos opuestos e irreconciliables, pues el humanismo busca en la técnica, las bases científicas y la técnica reposa sobre fundamentos teóricos y humanísticos.

Cumplimentando la Universidad las cuatro funciones capitales que les compete: educación a través de la docencia, investigación, laboratorio de cultura y servicio social, entrará en el corazón del pueblo por la puerta grande de la labor eficiente y se constituirá en órgano indispensable de la sociedad, pues el progreso de cualquier región y el bienestar social y económico de los pueblos dependerá siempre del esfuerzo que ralicen las instituciones de cultura superior, porque, ni la sociedad ni los gobiernos pueden hoy hacer obra constructiva, si carecen de los conocimientos científicos, la investigación y la cultura, que sólo las universidades pueden aportar.

He ahí, la delicada misión que dan los tiempos modernos a las universidades. Sepan éstas responder adecuadamente al desafío.



Curso de micropatología a cargo del profesor, doctor Horacio Camacho y asistente doctora Albina Bertels.

EL CERTAMEN "BODAS DE O
DE PUERTO DESEADO SE

Exaltose en los discursos inaugurales la cohesión de los ganaderos y los medios oficiales en torno al fomento agropecuario santacruceño

EL 7 de febrero, a las 17 horas fue cuando se dio comienzo, en forma oficial, a la 50ª Exposición de ganadería auspiciada por la Sociedad Rural de Puerto Deseado, en un acto no exento de emoción. En efecto, el torneo "Bodas de Oro" de la entidad decana de sus similares del sur del país, sirvió para sintetizar en la exposición, ventas y reuniones que lo conformaron, el esfuerzo de todos y cada uno de quienes, a través de estos pregresistas 50 años echaron las bases de un categórico presente y el promisor porvenir de la ganadería zonal.

Ya el viernes, en tarea que se prolongó hasta el sábado anterior a la apertura oficial, trabajaron en forma intensa los jurados que debieron considerar los méritos de animales parejos y presentados en muy buenas condiciones por los cabañeros.

Las reuniones sociales comenzaron el sábado al mediodía, ocasión en que la Cooperativa Ganadera de Puerto Deseado ofreció a sus asociados y familias un asado en las instalaciones de la CAP, al que asistieron numerosos vecinos y autoridades, especialmente invitadas.

Por la noche la capacidad del salón "Deseado Juniors" resultó escasa, por momentos, para albergar a la nutrida concurrencia que se dio cita en el tradicional "Baile de los Ganaderos", animado por el conjunto orquestal "Marmo" de Comodoro Rivadavia. La juventud sentó allí sus reales y su ritmo de alegría se contagió a la concurrencia que pasó, sin distinción de edades, una hermosa velada.

Durante la reunión que se prolongó hasta la madrugada del domingo, fue elegida y coronada la reina de la lana 1965, señorita María Cristina Sahade, quien junto a las princesas, señoritas Catherine Pedemonte y Marta Gutiérrez fue muy aplaudida y agasajada por el público que celebró la elección.

Por ausencia de la reina de 1964, señorita Inés Bain, fueron invitadas las esposas del intendente municipal y del presidente de la Sociedad Rural, señoras de Alegría y de Bain, respectivamente, para cumplir con la ceremonia de coronación y entrega de atributos reales a la bella soberana.

LA INAUGURACION

Fue numeroso el público que se dio cita en el acto inaugural que contó con la presencia del gobernador de la provincia, doctor Rodolfo J. Martinovic, el subsecretario de Economía, señor Juan Martínez Lucea, el vocal del Consejo Agrario, señor F. Curtze Simonet y otras autoridades provinciales. La ceremonia contó también con la presencia del intendente municipal de Puerto Deseado, señor Antonio Alegría, el jefe del 9º Escuadrón de Caballería Blindada, mayor Jorge Ovejero, el juez de paz, señor Zerzino Brunetti, el jefe de la unidad regional, inspector general Alejo Calvo, los jurados y representantes de las cabañas expositoras.

Con la entonación del Himno Nacional dio comienzo la reunión, en cuyo transcurso se procedió a la apertura del torneo y se procedió a la entrega de premios.

El texto de los discursos del secretario de la Sociedad Rural, señor Tiburcio Apesteguía y del vocal del Consejo Agrario, señor F. Curtze Simonet, quien declaró oficialmente inaugurada la Exposición, en nombre del gobernador de Santa Cruz, reflejaron con acierto el clima constructivo y de cooperación mutua entre los distintos sectores, observado en el transcurso de la muestra. En lugar aparte insertamos un detalle de ambas exposiciones que el público subrayó con sus aplausos.

LOS PREMIOS

El sábado, en el transcurso de la inauguración oficial se procedió a la entrega de premios a los cabañeros. El Gran Campeón Corriedale, puro de pedigrée, resultó el animal del brete número 46 presentado por la cabaña "Mata Grande" de Mata Grande S. A. y se hizo acreedor a la copa de plata instituida por la Sociedad Rural de Puerto Deseado, la medalla de plata y escarapela, premio del Banco de la Nación Argentina y las distinciones discernidas por la Asociación Argentina de Criadores de Corriedale y la Gobernación de Santa Cruz, una plaqueta de plata sobre madera lustrada y una copa de plata, respectivamente.

En Merino Australiano, puro de pedigrée, el Gran Campeón fue el animal del brete número 5 de la cabaña "Tecka" de The Tecka Argentina S. A., que luego en los remates alcanzara cifras nunca logradas en la plaza, al ser adquirido por la firma Muruzábal Hermanos en 160.000 pesos m/n. Se marcó así un detalle saliente de la exposición, en este aspecto, ya que luego de varios años los reproductores Merino Australiano alcanzaron los mejores precios.

Los jurados, que integraron el señor Luis Trichart para la raza Merino Australiano y el señor Jorge Enrique Jamieson para Corriedale, tuvieron, en general, intensa tarea entre ejemplares muy bien presentados.

En Corriedale, fue reservado de Gran Campeón, el reproductor del brete 43 de la cabaña "Fortitudo" del señor Juan A. Jamieson, mientros que en Meripuesto por "La Angelita" cabaña de la sucesión Román Orive.

RO" DE LA SOCIEDAD RURAL CUMPLIO CON EXITO

El lunes y continuando el programa de actos, al mediodía se sirvió el almuerzo de camaradería que precede al comienzo de los remates. El comercio local, colaboró en no escaso grado al éxito de las subastas que contaron con crecido concurso de público, ya que las puertas de los negocios fueron cerradas esa tarde, en adhesión a la fiesta ganadera. El tiempo, caluroso y de hermoso sol, sumó otro factor positivo.

La exposición "Bodas de Oro" fue celebrada con un vino de honor que el mismo día, por la noche, congregó en la sede social de la Sociedad Rural a cabañeros, comerciantes, autoridades y público. El señor Jorge Joffre Bain, en su carácter de titular de la Sociedad Rural ofreció el brindis e invitó a don Severino Amelung, socio fundador de la institución, a hacer uso de la palabra poniéndose un toque de emoción en la celebración. A continuación se entregaron distinciones recordatorias a los cabañeros que han concurrido a través de los años a la Exposición Rural de Puerto Deseado. Recibieron diplomas las siguientes cabañas: Angostura, Laguna Grande, El Aguila, Los Machos, Darwin, Aguada Bozal, Mata Grande, Vidaurre, Killik Aike Norte, El Amanecer, El Rancho, Tecka, Josefina, La Angelita, Fortitudo y Floradora.

LOS DISCURSOS PRONUNCIADOS EN EL ACTO INAUGURAL DE LA EXPOSICION

LA PALABRA OFICIAL

El siguiente es el discurso pronunciado por el señor Francisco Curtze Simonet, vocal del Consejo Agrario, quien habló en nombre del Gobierno de la provincia:

"Es con gran satisfacción que asisto a esta brillante exposición la quincuagésima de la Sociedad Rural de Puerto Deseado. En estos momentos de fiesta para la familia ganadera, cuando se ve el resultado de la labor en las cabañas, es oportuno hacer una evaluación del estado actual de los problemas de la ganadería de Santa Cruz y de los pasos que se han dado hacia su solución. Me referiré exclusivamente no Australiano, obtuvo la misma distinción el reproductor del brete 1, ex- a aquellos en cuya solución colaboró y colabora el Gobierno Provincial.

En primer lugar se presenta, y con carácter grave en algunas zonas, el azote de la erosión. Los estudios hechos han permitido que los ganaderos y las reparticiones técnicas del Estado estén de acuerdo en cuanto a las medidas a aplicar. Y es así como pasando de la etapa de estudio a la de la ejecución de los mismos, el Consejo Agrario Provincial, en colaboración con el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria ha procedido a la siembra de médanos con excelente resultado que se apreciará mejor en temporadas próximas cuando esos médanos sirvan de fuentes de semillas para sembrar otros, evitando así la importación de las mismas. Con cuatro equipos perforadores se han formado consorcios que ya están en actividad. Esto y las obras de canalización hechas y proyectadas son las etapas que marcan el difícil comienzo de una empresa que será larga, esto es la recuperación de las campos de Santa Cruz. En los próximos meses además de proseguir con las obras mencionadas el Consejo Agrario Provincial, iniciará los trabajos de colonización de la isla Fea para dar así un impulso a la agricultura de nuestra Provincia.

En cuanto a la lucha contra las especies depredadoras se han puesto a disposición de las sociedades rurales fondos para comprar pieles y veneno enviado por el Ministerio de Agricultura de la Nación. La sanidad animal ha merecido también la preocupación del Consejo Agrario Provincial y para intensificar la lucha contra la sarna y el melófago se ha reforzado el cuerpo de inspectores y se han adquirido vehículos nuevos.

En último lugar quiero decir dos palabras sobre el estado actual de las tierras fiscales. El Poder Ejecutivo Provincial ha seguido entregando títulos de propiedad llegándose en la actualidad a vislumbrar para un futuro muy cercano el día en que todos los ocupantes de tierras fiscales estén convertidos en los propietarios de las mismas.

En todas las obras que ha encarado el Consejo Agrario Provincial ha dispuesto en forma rápida de los fondos que le asignan las partidas del presupuesto, de manera que su acción se ha visto facilitada al no existir dificultades financieras que impidieran el empleo de los fondos que consulta el plan de obras, que en el ejercicio pasado ascendieron a cien millones de pesos aproximadamente.

Todas las obras de fomento agropecuario han tenido el carácter de una acción conjunta entre los ganaderos y el Estado. En nombre del Poder Ejecutivo Provincial exhorto a los productores a unirse en obras de promoción y desarrollo de esta su zona confiado en que la aplicación de esfuerzo y capitales traerá la prosperidad de la región.

La unión de los ganaderos entre sí y la de éstos con el Gobierno en la tarea común traerá como consecuencia la grandeza de Santa Cruz.

CONCEPTOS DEL SEÑOR TIBURCIO APESTEGUIA

El secretario de la Sociedad Rural de Puerto Deseado, señor Tiburcio Apesteguía, luego de referirse a la significación de la obra realizada en este medio siglo de existencia, rindió homenaje a quienes la llevaron a la práctica. A continuación consignó que mucho se ha hecho, pero queda también mucho por hacer y la visión clara de un

»——>

LA PROYECCION DEL PASADO

Don Severino Amelung, socio fundador de la Sociedad Rural de Puerto Deseado, fue ovacionado al hacer uso de la palabra en el vino de honor con el que se celebró la Exposición "Bodas de Oro". El orador, con palabras sentidas, reseñó la acción societaria, rindiendo un justiciero reconocimiento a los hombres que con su lucha tesonera abrieron picadas de progreso. Al recordar los primeros tiempos duros y difíciles señaló la importancia de los verdaderos créditos "de fomento" otorgados a los hacendados por "La Anónima" y "Stubenrauch". Recordó otra circunstancia saliente: la exposición realizada hace 50 años fue la primera de su tipo efectuada en toda la costa patagónica. Al concluir las palabras del señor Amelung, su emoción había prendido en todos los presentes.

porvenir halagüeño, con menos problemas que los que hoy se están sobrellevando, hace que los dirigentes de la Sociedad Rural trabajen empeñosamente en pro del adelanto y afianzamiento de este centro de producción, pero para que ello sea posible y sus resultados beneficiosos no se nos escapen de las manos, necesitamos el franco y decidido apoyo de todos vosotros, ganaderos y criadores y debeis brindarlo sin reparo ni limitaciones por vuestro propio bienestar y el de la colectividad; para que ello sea posible debemos estrechar filas, pues cuando más compleja y difícil se vuelve la vida económica del país, cuanto mayor es la diversidad de las fuerzas que se agitan en su seno, tanto más acentuada es la tendencia de las fuerzas homogéneas a unirse, con el fin de participar en la dirección colectiva. Quienes queden rezagados manteniéndose dispersos y sin coordinación alguna, por más justos que sean sus reclamos, es evidente que esas influencias sobre los gobiernos habrán de pasar desapercibidas y será francamente insignificante y sin fuerza alguna.

Aludió seguidamente a los problemas que enfrentan los productores laneros en su desenvolvimiento; los escollos impositivos y los factores que traban la expansión. "A la producción lanera —afirmó— lo decimos sin falsos egoismos, es menester brindarle estímulos liberales que hagan fértil el duro esfuerzo, propiciando reinversiones que se justificarán más tarde plenamente con rendimientos mayores y que acrecentarán cabalmente el volumen de ventas destinadas a exportación".

Pasó luego el señor Apesteguía a referirse a los problemas del abasto de carne y la significación que se otorga al contacto directo de los ganaderos con los directores de la Corporación Argentina de Productores (CAP) que visitaran la zona. A continuación habló sobre la protección a la ganadería en las zonas petroleras y los problemas que aún deben resolverse, sin que medien arbitrariedades —dijo— para que ambas explotaciones, la petrolera y la agropecuaria sean posibles en cuanto se trata de dos grandes riquezas básicas para la economía de la Nación.

Los problemas de la sanidad animal y los derivados del mal estado de guardaganados, puentes y caminos fueron los temas abordados luego por el secretario de Sociedad Rural, quien concluyó su discurso con las siguientes palabras:

"Finalmente, señoras y señores, volvemos a dejar constancia de nuestro cabal y sincero reconocimiento hacia los señores integrantes de los jurados oficial y particular, por el acierto y justeza de sus veredictos, en esta quincuagésima exposición, los que han merecido el mejor aval de expositores y ganaderos; agradecimiento que hacemos extensivo una vez más, a los miembros del jurado de admisión, autoridades de exposición y a todos aquellos que, en una u otra forma nos acompañaron en la programación de esta muestra, colaborando cada cual entusiasta y sinceramente, en procura de que, como siempre, todo se desarrolle con absoluta corrección y normalidad, para que el acrisolado prestigio de nuestra Sociedad, siga con rumbos de progreso y constante superación.

A todos vosotros, autoridades, señoras, señores, os pido un aplauso cordial en honor de expositores y ganadores que han prestigiado hoy esta exposición Bodas de Oro, con la presentación de tan hermosos ejemplares como los que tenemos a la vista".

$ 3.174.500

Las Ventas de la Exposición Rural de Puerto Deseado alcanzaron este año a más de 3 millones de pesos, exactamente $ 3.174.500. A los efectos estadísticos, cabe consignar que en 1964 llegaron al millón y medio de pesos, siendo inferiores las cifras de los años anteriores.



Juan Hilarión Lenzi

PATAGONIA TIERRA DE LA ESPERANZA

II. LO ACTUAL

(Continuación del número anterior)

18. — **Protección Agraria**

MUCHOS campos están erosionados, deteriorados por una explotación extremada. La tala de arbustos, para disponer de leña; el recargo de hacienda, obligada a transitar de continuo en busca de agua, no bien distribuida ni bastante en lugares cercanos a aquellos en que había más alimento; insuficientes alambrados, las escasas lluvias —muchas veces menos de 200 milímetros anuales— y los abundantes vientos, han disminuido la capacidad ganadera, originando situaciones de extrema gravedad.

Esa disminución, que llega a cifras ínfimas en determinados sitios, y hasta a su total aniquilamiento, debida a inexperiencia, imprevisión y también codicia, fue posible por la falta de preceptos imperativos en resguardo de la productividad del suelo y fue facilitada por una errónea orientación fiscal y una confusa gestión burocrática.

Una equivocada política agraria ha perturbado el desarrollo de la economía pastoril: fue la de resistir el reconocimiento del derecho a la propiedad de la tierra legítimamente ocupada. El Estado hizo mucho, en cuarenta años, para demostrar los fundamentos de aquella acertada expresión de Astour Joung, citada en 1865 por Nicolás Avellaneda: "Dad a un hombre la propiedad segura de una roca árida, y él la convertirá en un jardín; dadle un vergel en arrendamiento, y él lo convertirá en un eriaì".

Por ventura, en 1956 se volvió al régimen de la propiedad de la tierra, determinación tardía, sí, pero acertada, que será de fecundos efectos.

19. — **Frutos del Suelo**

El español que llegó a la Patagonia en el siglo XVIII era principalmente agricultor. Lo primero que hizo en San José —la población primigenia, desventurada y trágica, incendiada y destruida por el indio, que asesinó y cautivó a sus pocos moradores en 1810—, como también en Puerto Deseado, en San Julián y en el Fuerte del Río Negro, fue arar y sembrar, principalmente trigo y hortalizas, plantando a la vez algunos frutales.

Nació entonces la agricultura, que se desarrolló bien en el valle inmediato a Viedma, de fácil riego, corriéndose lentamente hacia el Oeste, hasta San Javier, para alcanzar Cubanea, Guardia Mitre y Choele-Choel, después, en estos dos últimos casos, de la Campaña de Roca, mientras los "Milicos" excavaban, siguiendo instrucciones de Hilarión Furque, el primer canal de riego, que partía del río Neuquén.

Los valerosos galeses, cuya primera siembra de trigo la hicieron a poco de llegar, construyendo años después un sistema embrionario pero fructífero de irrigación, habían conseguido su verdadero y definitivo arraigo, resuelto el cúmulo de problemas, que tanto los perturbara. Su grano fue premiado con medalla de oro en una exposición internacional.

Esos son los jalones que historian el comienzo del laboreo de la tierra, pero la verdadera expansión de la agricultura, patagónica, su salto asombroso, se produjo como consecuencia de las obras hidráulicas del Alto Valle, con su sistema de captación y derivación de las aguas neuquinas, su conducción y distribución al Este del dique de Contralmirante Cordero. El riego tornó fecundas las tierras hasta entonces áridas.

La rectificación de la naturaleza por el ingenio del hombre permitió la conjunción del agua y el suelo, cuyos jugos nutricios extrajo la raíz, los transformó el aire y los sazonó el sol. Crecieron los manzanos, los perales, los durazneros, los cerezos, los nogales, los guindos, los ciruelos; crecieron las viñas; todo floreció y fructificó, convirtiéndose en pulpa y en zumos. Crecieron los álamos, al borde de los canales, para ofrecer madera liviana para el embalaje de la abundante producción, alimento saludable y vida con alegría. Se extendieron los sembradíos de legumbres y hortalizas, de cereales y forrajeras. En un millón de toneladas se transforma anualmente el agua que llevan los canales, con el trabajo, el aire y el sol.

»——>





En Alto Valle se ha producido la más densa concentración humana de la Patagonia. Entre 1947 y 1960 se han dado en esa zona incrementos del 285 %.

Los cultivos intensivos superan, en aquella zona, a los extensivos. No se ha dado todavía esta condición en el Valle del Chubut, ni en Colonia Sarmiento, ni en El Bolsón, menos aún en los Valles Medio e Inferior de Río Negro. Pero la ingeniería hidráulica se moviliza para repetir, en esos y otros puntos, el milagro operado en Alto Valle.

20. — La Minería

El destino de la Patagonia, en cuanto a la minería, apartándola de los combustibles, está ligado a la explotación de los yacimientos de hierro existentes en Sierra Grande (Río Negro), en cuyo cubicaje y valoración previa se viene trabajando. Las mediciones iniciales aseguraron la existencia de 70 millones de toneladas de mineral, cuya ley es del 50-60 %. Las subsiguientes estimaciones elevaron el cálculo de las existencias a 200 millones de toneladas, sin que aún hayan trascendido las conclusiones de la labor confiada a un consorcio, con intervención de la Dirección General de Fabricaciones Militares. Esta, titular de la zona ferrífera mencionada, ha cedido los derechos de explotación de las mismas a Minera Siderúrgica Patagónica, Sociedad Anónima (MISIPA).

Actualmente el consumo de hierro por cada habitante de la Argentina es de unos 90 kilogramos anuales. En Estados Unidos se pasa de los 600, de los 400 en Alemania y de 350 en Gran Bretaña. La sexta parte de nuestro consumo proviene de la importación. El aprovechamiento de los yacimientos ferríferos de Sierra Grande representará un más amplio abastecimiento del país, superando las cifras del consumo record de 1925-29 que fue de 1.280.000 toneladas.

La explotación más racionalizada de minerales patagónicos es la correspondiente al manganeso, al caolín y a las piedras para la construcción. En Chubut y Neuquén se han instalado fábricas de cemento; la perteneciente a Petroquímica, en Comodoro Rivadavia, facilita el abastecimiento de un amplio sector sureño, no obstante lo cual ha sido siempre indispensable enviar cemento, sobre todo desde Olavarría (Buenos Aires). La fabricación de cales y ladrillos, es importante, pero sin alcanzarse un suministro abundante y ajustado a la demanda de las distintas épocas.

Los mineros, que en general tienen que actuar en zonas muy accidentadas, principalmente en las de cordillera, han visto sobremanera dificultada su actividad por la insuficiencia y hasta la carencia de caminos. De ahí la lentitud con que se avanza en determinadas explotaciones, mientras que otras minas resultan económicamente inaccesibles.

Hay mucho oro en el profundo tuétano del suelo sureño. No se trata del oro que encendió la contagiosa fiebre que hizo erupción en Cabo Vírgenes (Santa Cruz), en San Sebastián o en Slogatt (Tierra del Fuego), y también en Chubut, Río Negro y Neuquén. Se piensa en el oro representado por infinidad de minerales metalíferos y no metalíferos, de los que, puede decirse, sólo han sido descubiertas las primeras vetas, realmente promisorias.

El caolín de San Julián, Las Chapas y Zapala, por ejemplo, llegó a hacer innecesaria la importación de ese producto con destino a la fabricación de la más fina porcelana argentina. Los mármoles neuquinos son excelentes. La alunita de Camarones hace pensar en futuras grandes industrias metalúrgicas.

21. — Combustibles

Con todo lo que se ha referido, con lo que se ha hecho y lo que se prevé en orden a las industrias, el extraordinario factor económico lo es el petróleo, en primerísimo término, siguiéndole el gas y el carbón.

El centro de producción petrolera, en la zona en que fuera descubierto el 13 de diciembre de 1907, se ha corrido de Comodoro Rivadavia (Chubut) a Cañadón Seco, en el sector norte de Santa Cruz, siendo esta provincia de mayor aporte. En Neuquén, donde el petróleo fue encontrado en Plaza Huincul el 29 de octubre de 1918, por Y.P.F., agregándose a la actividad extractiva en 1923 la Standard Oil, que de inmediato obtuvo importantes éxitos.

En Tierra del Fuego comenzaron en 1946 los trabajos de exploración, en 1948 se inició la perforación del pozo 1, que en junio del año siguiente dio petróleo, en pequeña cantidad, habilitándosele para el abastecimiento de gas natural a Río Negro. En abril de 1954 fue descubierto el yacimiento petrolífero de Arroyo Gama, cuya producción inicial fue de 154 m^3 por día.

Se han efectuado en Río Negro perforaciones al fin más exitosas, en su sector noroeste. También se le buscó en su litoral atlántico, sin aparente éxito.

La conjunción de exploraciones, explotación, industrialización y transporte del petróleo, a cargo de la empresa fiscal y de empresas privadas, elevó rápidamente, en años recientes, la producción de tan preciado hidrocarburo, tratándose de llegar al autoabastecimiento del país. La acción desarrollada, ha hecho posible una mayor aportación de la Patagonia a la obra común de mejorar las condiciones económico-financieras argentinas, objetivo tras el cual serán promovidos la riqueza ,el bienestar y el progreso técnico, económico y social de la comunidad que constituimos.

Cerros altísimos, de cumbres albas que las nubes suelen ocultar para anhelarse más su visión impresionante. Cerros que terminan en agujas bien talladas como si fueran las torres de una catedral mitológica. Cerros que nacen del lago, junto al ventisquero milenario, y al ascender parecen llevarse consigo nuestro espíritu. Cerros Tronador, San Lorenzo y Fitz Roy, para mencionar las cimas de mayor sugestión, y más allá el Sarmiento y el Olivia, que nos orientan hacia la Antártida nuestra.

Lagos como espejos, tersos, bruñidos, en que se miran el cielo, el árbol y la roca. Lagos como mares, de alto oleaje de neviscas, de peñascos y hasta de témpanos flotantes, de increíbles formas, anticipo del mar proceloso que se extiende entre la Isla de los Estados y la Isla Decepción.

Jardines que son un encanto, cuidados por los pájaros, regados por las nubes, acariciados por el viento, con primorosas flores, como el amancay o la virreina, el taique o el chilco. Y en los ríos pesca y en los montes pajarillos cantores, cuando no se ofrece a la mirada el andar del huemul, expresión de donaire, o un ciervo rojo, ambición de cazadores.

La seducción del paisaje patagónico gana al país y se proyecta en el mundo. Hay una espléndida ciudad turística: San Carlos de Bariloche, centro de creciente actividad, y de otras se están echando cimientos, no faltando las que están en embrión. Para que surjan vigorosas habrá que construir más caminos y organizar adecuadamente los transportes. El turismo es ya fuente de riqueza; puede serlo de un verdadero esplendor, no sólo en la zona andina y en el litoral atlántico, sino también en el interior.

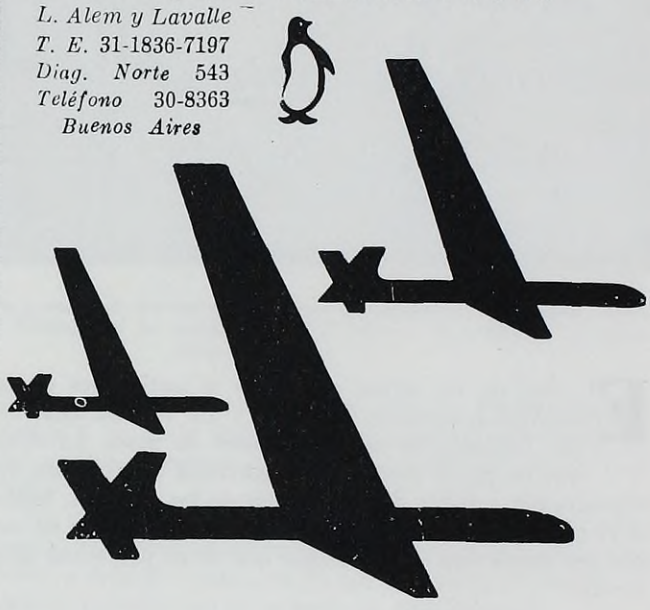
(Concluirá)

VIA AUSTRAL
EN LA VIA DEL SUR

Cruzando raudos los cielos patagónicos,
los aviones de AUSTRAL forman parte ya
del quehacer activo de la zona sur del país,
llevando y trayendo pasajeros
y cargas de toda especie...
Es el progreso.. volando a 6.000 pies de altura!

AUSTRAL
Cía Argentina de Transportes Aéreos S A C. e I.

L. Alem y Lavalle
T. E. 31-1836-7197
Diag. Norte 543
Teléfono 30-8363
Buenos Aires



fideos semolados
PEHUEN
COLOREADOS CON CURCUMA VEGETAL



FABRICADOS POR PUAN S.R.L. CAP. $ 600.000
ADMINISTRACION: Rivadavia 212
FABRICA: Barrio Industrial
COMODORO RIVADAVIA

La fé y la confianza de los productores quedó patentizada en el torneo y los remates pese a todas las dificultades

UN NIVEL IMPORTANTE ALCANZ EN LA EXPOSICION GANADERA

HERMOSOS EJEMPLARES CORRIEDALES

EL total de las ventas en remate o particulares de la XXXIII Exposición Ganadera y IX Internacional de Río Gallegos fue de 10 millones de pesos. La cifra que de por sí trasunta la importancia del volumen de transacciones y habla de la categoría de los animales, refleja el nivel alcanzado por el tradicional certamen que en todas sus partes llegó a la calidad que le es proverbial año a año.

El verdadero record constituído por los 10 millones de pesos de venta y el 1.100.000 pesos pagados por el Gran Campeón Exposición expuesto por el señor Carlos Feltón, de la cabaña Killik Aike Norte, están poniendo de relieve, simultáneamente, el optimismo y la fe que anima a los productores, aún enfrentados a los angustiosos problemas derivados de la comercialización de la lana en circunstancias difíciles como las actuales.

Hubo otros altos valores en los remates, como el obtenido por el Gran Campeón Macho y Campeón Borrego esquilado expuesto por la cabaña Cañadón del Rancho. La Estancia Cherque S.A. pagó un millón de pesos por el ejemplar.

EL TORNEO

El 21 de febrero se efectuó el acto inaugural que estuvo muy concurrido. Desde el viernes anterior, con el trabajo del jurado señor Jorge Muñoz la Exposición ya inició su marcha, realizándose diversas reuniones sociales y exhibiciones cinematográficas especializadas, que resultaron sumamente ilustrativas, al igual que las conferencias dictadas.

En la ceremonia del domingo hicieron uso de la palabra el Presidente de la Sociedad Rural Ingeniero Marcelo Ramos Mejía, el Presidente de la Sociedad Argentina de Criadores Corriedale, señor José Segundo Areco, el Ingeniero Héctor Noya, en representación del Consejo Agrario Provincial, el doctor Carlos Menéndez Behety, en nombre de la Sociedad de Ganaderos de Magallanes y el ministro de Economía señor José Felipe Arana, quien oficialmente declaró inaugurada la Exposición.

EXPOSICION DEL DOCTOR MENENDEZ BEHETY

El representante de la Asociación Ganaderos de Magallanes, doctor Carlos Menéndez Behety manifestó en la oportunidad los siguientes conceptos:

"La Asociación de Ganaderos de Magallanes, nos ha confiado conjuntamente con los señores Jorge Campos Menéndez y el señor Américo Vicente Blokker, la representación en la IX Exposición Ganadera Internacional de Río Gallegos,



Un aspecto del trabajo del jurado que fue intenso ante la calidad de los ejemplares expuestos, que fueron atentamente observados por la concurrencia que fue crecida.

ARON LAS VENTAS DE RIO GALLEGOS



El Gran Campeón y campeón borrego fue expuesto por la cabaña Killik Aike Norte del señor Carlos Felton, que ha unido un nuevo lauro a su brillante trayectoria como expositor.

sin tener en cuenta la avanzada edad de este representante que sufre ya el irreparable ultraje de los años vividos.

Acepté esta delicada misión por las circunstancias especiales de amistad que me ligan tanto con los Dirigentes de esta Sociedad Rural como con la mayoría de los principales Cabañeros de la zona. Conozco el entusiasmo y el esfuerzo que hacen por mantener sus Cabañas a la altura que ustedes todos han podido comprobar, por lo que con sobrada razón gozan de un merecido prestigio no solamente en la localidad, sino en las diversas Exposiciones de la Capital y del extranjero en que han merecido destacadas distinciones.

Célebres Cabañeros de Australia y Nueva Zelandia que que han visitado las Cabañas del sur argentino y magallánico me han manifestado que los principales ejemplares que han producido podrían figurar con brillo en cualquier exposición del mundo, y que no pasarían muchos años, si siguen progresando, en que ellos mismos vendrían aquí a adquirir algunos reproductores para vigorizar y reafirmar en los suyos las virtudes de la raza.

Es ya habitual en los discursos de las Sociedades Rurales, solicitar de los Gobiernos Centrales de los países respectivos que nos den facilidades para que los ejemplares vendidos en la Exposición puedan ser retirados por los compradores sin mayores trabas ni demoras, agilizando los trámites y disminuyendo el papeleo con el objeto de que puedan llegar en el más breve tiempo posible al lugar destinado por el adquirente. Pero, a pesar del apoyo de los Gobiernos locales, poco o nada hemos progresado en esa materia. Debemos insistir en esa lucha hasta conseguir lo solicitado para no desanimar a los que han venido hasta estas latitudes con el objeto de adquirir los ejemplares de su agrado. Tratemos de evitar esa peligrosa desanimación.

Quiero también alertar a todos los productores de lanares del peligro que se cierne en los mercados mundiales por el auge que está tomando la fibra sintética. Hay en marcha en Australia y Nueva Zelandia un movimiento para contrarrestar los efectos de la colosal propaganda industrial y menor precio con que estos últimos productores atraen a sus clientes. Es indispensable combatir esta propaganda y demostrar las inmensas bondades de nuestros productos, quizás va a llegar el momento en que todos tendremos que entrar en esa lucha, unidos. Mientras tanto tratemos de mejorar y refinar nuestras majadas a fin de producir más y mejor, y de hacer implantación de pasturas que aumenten los recursos forrajeros para la alimentación de nuestras majadas.

No me queda, por último, señores, más que rendir un homenaje de admiración y respeto a todos los pioneros de esta zona, a quienes conocí, por lo que me consta el enorme sacrificio realizado por el progreso de esta provincia.

Quiero felicitar también, a los hijos y descendientes de esos pioneros por el entusiasmo y esfuerzo que ponen por mantener el prestigio de sus Cabañas. Felicitar al Jurado, hijo del Uruguay, de ese país pequeño pero progresista, en que se crían muchos y excelentes reproductores Corriedale.

Y, por último, deseo felicitar y agradecer en nombre de mis compañeros de Delegación y propio por la excelente organización de la Exposición y por las exquisitas atenciones y hospitalidad que nos han brindado. Los esperamos el próximo año en la Exposición Internacional en Punta Arenas".

LAS PALABRAS DEL INGENIERO MARCELO RAMOS MEJIA

El Presidente de la Sociedad Rural de Río Gallegos, tuvo a su cargo un discurso que fue muy aplaudido, por la justeza de sus conceptos. Las partes fundamentales de sus palabras las damos a conocer a continuación:

En ocasión de la trigésimo tercera Exposición Ganadera y Novena Internacional, en la que me ha correspondido el honor de presidir la Comisión Directiva de la Sociedad Rural organizadora, me es grato dirigir a ustedes unas breves palabras.

Estos son momentos graves y es grave la situación por la que atraviesa la economía de nuestro país y en particular la de los productores del agro. No podemos continuar con estas estructuras económicas sujetas periódicamente a reformas parciales, contra reformas que hacen carecer a una política de la elemental condición de claridad y estabilidad, carencia que sólo provoca la desorientación e incertidumbre en la que estamos sumidos los productores. En esta situación se hace muy difícil, por no decir imposible, continuar trabajando con algún aliciente de orden económico y ánimo.

Es indudable que debemos cambiar, procurando en el futuro modificar en el sentido de una más alta tecnificación los actuales procedimientos en nuestras explotaciones, de ma-

»»——>



Frente al stand de "La Anónima", que se observa parcialmente, aparecen los ejemplares elegidos campeón y reservado campeón borregas, pertenecientes a la cabaña Julia.

nera de obtener resultados económicos que nos permitan mantener un progreso que las arbitrariedades y las medidas inconsultas de nuestros gobernantes, no han podido, no obstante, detener por completo. Esto unido a una clara línea en materia de política económica que nos debamos trazar, ha de ser por sí el único contraveneno a nuestro alcance.

Añadió luego la necesidad de encarar la acción constructiva y la unión de los productores patagónicos y la urgencia de estar por acción de presencia y gravitación en el momento de las decisiones que vendrán a incidir sobre los productores.

Hay sin duda —agregó— en nuestra relación con la administración del Estado, elementos benéficos que sabemos a nuestra disposición, que cooperando con ellos y utilizándolos en todos su valor, pueden resultar aliados para una lucha por el progreso y el bienestar. Me refiero muy especialmente al Consejo Agrario Provincial de Santa Cruz y al Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria.

Puso de relieve, a continuación la importancia de una legislación de fondo en materia de conservación de suelos y coincidentemente el aprovechamiento integral de las inversiones en ese aspecto.

Terminemos entonces —dijo después— de una vez por todas con lo provisorio y lo temporario que sólo sirve para desorientar y desmoralizar.

Los productores, no debemos perder de vista los conductos y medios que estimamos convenientes para el logro de nuestros objetivos y mantenerlos en toda ocasión. En el sistema democrático en que nos desempeñamos, siempre tenemos al alcance de nuestra voluntad, la opción que más se identifique con nuestros ideales.

La unidad de esfuerzos a la que siempre debemos orientarnos, se ve hoy reflejada en un hecho real y palpable cuyas consecuencias están a la vista. El extraordinario esfuerzo de los cabañeros sureños, se ve hoy coronado por los estimulantes resultados que deja como saldo lógico esta muestra de los productos de sus establecimientos. Ese esfuerzo que no conoce de límites ni de fronteras, trasciende a veces caprichosas líneas de un mapa para vernos solidariamente acompañados por los colegas de la vecina República de Chile, con ejemplos de la magnífica calidad de su ganadería, cuyos orígenes son tan comunes con los nuestros que se nos hace difícil no contar en alguna ocasión con su presencia. Bregaremos para que llegue el día en que sean eliminadas las barreras formalistas que a veces suelen entorpecer el intercambio de conocimientos y experiencias.

Es de hacer notar la gran importancia que la labor del cabañero ha tenido y tiene en la superación constante de los resultados de la explotación ganadera de este sur. En los últimos treinta años, el mejoramiento a todas luces evidente de la calidad de nuestras majadas generales, al punto de haber llegado en la actualidad a ser una alta expresión de la Raza Corriedale, se debe casi exclusivamente a la utilización de carneros de gran calidad provenientes de nuestras cabañas. No es un secreto que en la mayor parte de los casos los ganaderos no hemos podido, por deficientes conocimientos

FIDEERIA

"SANTA CLARA"

Soc. Resp. Ltda.

Cap. m$n. 6.000.000.—

Fábrica de pastas alimenticias
"SANTA CLARA"
"La Europea"
"Pastasán"

Distribuidores exclusivos de GERMOLINA - Harina leudante preparada para repostería.

PASEO COLON 1590
Buenos Aires

Teléfonos
26 de Garay 0701 y 0702

EL HUEMUL

"La Librería de su Biblioteca"

Sarmiento 725 C. Rivadavia

- Con los mejores volúmenes de la última producción editorial y las obras clásicas de la literatura.
- Gran variedad en artículos escolares y de inapreciable ayuda para el maestro.

La librería comodorense que sigue el pulso del mundo, trayéndolo a sus estanterías.

técnicos, por dificultades financieras o de otro orden, efectuar una conveniente selección de vientres que facilitara y acortara los plazos para un mejoramiento de nuestras majadas. Todos esos casos pues, deben exclusivamente el progreso en la materia, a la utilización de buenos padres, provenientes de esas cabañas a las que recurrimos llevados por la comprensión y la valoración de su esfuerzo.

Felicitémonos por haber contado en esta brillante ocasión con el trabajo eficiente y responsable del señor Jorge Muñoz, jurado en esta muestra, secundado por la capacidad del señor Jorge Jamieson, a quienes agradecemos profundamente, así como a todos los que, de una u otra forma, han prestado su concurso para un mayor éxito de esta Exposición Ganadera. Debo destacar la presencia y el apoyo de la Asociación de Criadores de Corriedale en la persona de su Presidente, señor Juan Segundo Areco, de los hombres de la prensa oral y escrita, que con su valioso aporte han brindado al público una visión panorámica de esta muestra, de los que nos acompañaron con exposiciones de carácter técnico, matizando y dejándonos buen bagaje de nuevos conocimientos.

Agradecemos a quienes nos hicieron llegar su colaboración traducida en trofeos destinados a estimular como premio mayor a los que dedican sus desvelos al perfeccionamiento de la raza Corriedale. Y ante la presencia de tantos, no podemos dejar de notar la ausencia física de quien fuera un gran colaborador y animador en toda esta clase de expresiones.

He nombrado señoras y señores, al doctor Antonio López Arias a cuya memoria dedicamos un respetuoso recuerdo.

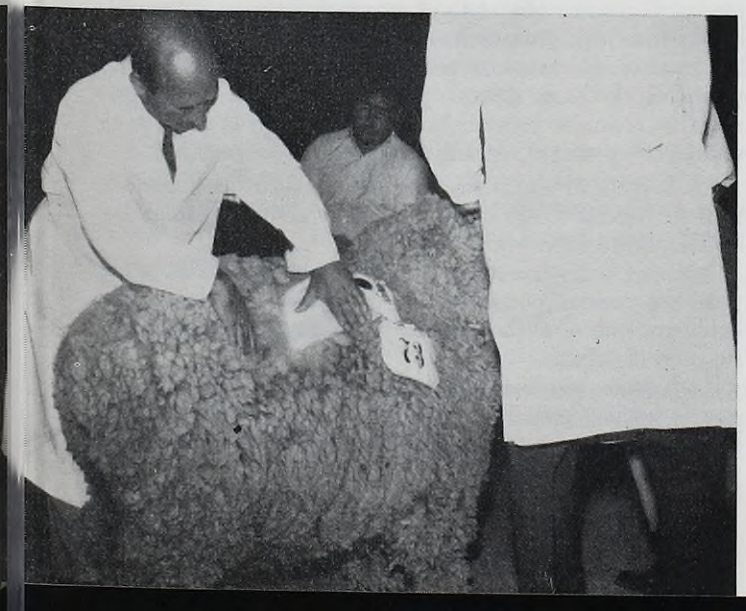
La simplicidad es a veces nuestra mejor exteriorización. Por ello les digo: a todos muchas gracias.

OTROS EJEMPLARES PREMIADOS

En carneros de cuatro dientes fue ungido primer premio y campeón el ejemplar expuesto, en el brete 43 por Oazy Harbour; en borregos de dos dientes esquilados, primer premio y campeón correspondió al animal del brete 109 expuesto por la cabaña Cañadón del Rancho. Como reservado gran campeón fue elegido el ejemplar del brete 22 expuesto por la cabaña San Gregorio, resultando gran campeón hembra el del brete 67 presentado por la cabaña Julia.

La calidad de los animales presentados a la muestra de Río Gallegos la ratificó en declaraciones radiales el jurado señor Muñoz quien manifestó, entre otras cosas que "el gran campeón era un ejemplar con condiciones poco comunes y que bien podría haber logrado el preciado galardón en las Exposiciones de Palermo en Buenos Aires o El Prado, en Montevideo.

En la foto el primer premio de borrega 4 dientes, cuarta categoría, presentada en el brete 73 por la cabaña Oazy Harbour.



En pocos minutos...
¡CUANTO GUSTO!



FLAN ROYAL
¡el flan más flan!
suave, cremoso, firme, jamás se parte al desmoldarlo. Para 4 u 8 porciones.

POSTRES ROYAL
nutritivos - deliciosos
En 6 gustos: caramelo, vainilla, chocolate, limón, frutilla y banana.



... una deliciosa variante, liviana y tentadora



GELATINAS ROYAL
con sabor a fruta fresca! Cereza, frutilla, limón, naranja, manzana.

Su auto merece
LO MEJOR...



ACUMULADORES
Willard
AUTEX



Dos productos de inmejorable calidad aislados con separadores de caucho microporoso y plástico microporoso, respectivamente, elaborados por la Fábrica Argentina de Acumuladores Willard. La más importante en Sud América.

Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia

En la Infancia de

"Serás lo que debes ser, o si no, no serás nada"

José de San Martín

CARMEN DE PATAGONES, 1842

LENTAMENTE se despereza el villorrio. Es una mañana tibia. Un relente aromatizado embarga el aire. Los pájaros ensayan su alborozado concierto. Balanceadas muellemente por el céfiro marítimo oscilan los copas de los álamos y sauces. De la barranca descienden las anfructuosas callejas hasta el río. Algunos pescadores soñolientos, con despacioso resonar de zapatas, avanzan desgarrando con voces altisonantes la quietud intacta. De las chimeneas, luengas espirales se disuelven en íntima fusión con la atmósfera. Un celaje grisáceo, apenas permite adivinar los recios contorneos del espigón, eminente, insomne atalaya de tierra y agua.

El Carmen renace a un nuevo día.

En el litoral, pueden notarse las huellas de pasos menudos, cortos, interrumpidos en los naturales contrastes del ribazo y vueltas a aparecer donde la maleable arena cede al débil peso.

Soñador, un chiquillo, a la distancia, con afán de artífice, labora con premura y natural habilidad un blando tronco de salicácea. Se doblega bajo el rústico cincel, la materia dúctil. Simplemente ahuecado, alisado con febril impaciencia, ya tiene Luis Piedrabuena, cristalizada, una parte de ensueño. Mira, acaricia, pule los bordes rugosos.

Detiene su juego: sin que él lo presienta, en el innato sentir, la inescrutable vocación del hado, que desde la infancia sacude el cuerpecillo magro e infunde desesperadas ansias de colocar, sobre la turbia agua del río, un simple madero, y seguir, con afiebrada visión, el manso ondular, el sereno reposo, y la desaparición posterior del leño.

Pero la corriente es más poderosa y da vuelta al quimérico buque. Debe perfeccionar su obra.

¿Por qué las barcazas de los pescadores se mantienen en equilibrio?

Y en aquella mañana, ya cansado de su obstinado interrogar a las olas, molesto por su juego fracasado, y con el apetito característico de la niñez —cuando el sol arranca lonjas áureas de las quillas estáticas—, toma Luis el sendero que lo encamina a su casa.

Ya en él, sigue el interrogante aguijoneándolo. ¿Navegará el bote?...

PERFIL DE UN ENSUEÑO

Penetra en su hogar. Con mirada vaga recorre las cosas familiares y, obsesionado, se acoda en la ventana que mira hacia el acuático cauce de sus ilusiones. Un navío cruza las aceitadas aguas; el cierzo hincha el velamen y desvía bruscamente su dirección, abandonada al norte que los aires decidan. Luis parece no comprender. Pasada la ráfaga, serenamente, la gavía arriba y encalla entre la orla arenosa y los escasos pedruscos.

El niño vacila un instante. Y el mismo soplo que animó a Newton, a Papin, a Bell, y a Marconi, sacude el cerebro virgen del chiquillo. No alcanza más que a tomar un lienzo abandonado y corre hacia el río. Nada lo detiene: ni la sorpresa de su madre, ni las solicitudes de los compañeros hallados en el trayecto, ni el bullicioso retozar del cachorro juguetón.

Como alucinado, arriba a la calmosa costa amiga, donde ya le espera un rollizo emparejado. Acopla las primitivas jarcias, sujeta la tela, y aguarda. Era la expectativa del visionario. Inmóvil la burda vela en un comienzo, al ser acariciada por el viento, se rinde a su roce y emprende el camino hacia el canal.

Airosa, erguida, cual albo desafío al infinito, cava leve surco en la azogada serenidad fluvial. Luis, emocionado, calla; mientras se muerde los nudillos de sus ásperas manecillas.

Después de la feliz experiencia, ya puede la criatura con orgullo crear su lúdica marinería... Y adormilado vislumbra fantásticas aventuras. Es un fiero corsario, salteador de transportes, amparo de vencidos, portador de tesoros, vencedor de enemigos.

Despierta inquieto, corre a los extremos del estuario, y cuando asoma una nave la identifica con la de su etérea proeza. A medida que el bajel se acerca, le parece demasiado enorme para ser gobernado por él. Y se conforma con ser grumete. De nuevo se remonta a las regiones de la fantasía: hiende mares ignotos, puertos extraños. El es el primero en asomarse para atisbar el acantilado o la playa y el último en recostarse, agotado, en el salitroso camastro.

En la realidad amasa sus esperanzas. Como buen marinero debe hacerse amigo de las estrellas y desde su camita las contempla noche a noche.

Interroga a los boteros que cruzan hacia Mercedes, a los insulares vecinos portadores de productos agrícolas, a los timoneros que se alejan muchas millas para cazar lobos marinos en el océano.

Todavía no puede iniciar una conversación referente a lo que le fascina, pero escucha. Hoy la voz del que calafatea la barca; mañana el relato de los pescadores náufragos, sal-

Luis Piedrabuena

Por JOSEFINA MARAZZI DE ROUILLON

vados por un patache; y por fin, diariamente, comentarios de los boteros que merodean y trafican por el pueblo.

Temas de viejos marinos y corros de novicios osados, acrecientan su interés y afianzan sólidamente su determinación de chiquillo atento y tesonero. Ya está en condiciones de intervenir en los paliques litoraleños.

Los marineros refieren, halagados, al pueril interlocutor, correrías vividas y viajes sospechados. Nada escapa a la vivacidad de Luis; cuando la curiosidad infantil no alcanza a verse satisfecha, la imaginación plástica y resuelta acaba y remata la pregunta en suspenso.

De oyente, se torna actor: un amanecer tibio y puro, halla en el escenario que acunara su tenaz inclinación, una canoa solitaria; y así como tiempo atrás se había emocionado con la endeble vela que derivaba, en esa ocasión siente renacer el soplo de audacia, decisión y esperanza que había preludiado su virginal aventura.

La ribera está despoblada. Los pájaros surcan el espacio. El ritmo de las olas lo incita... Las nubes se pierden en el confín horizontal, como banderas fundidas en el firmamento... Dulcemente se mece la navichuela... Es un vaivén acariciador... un llamado repetido... Luis roza con dedos impacientes la amarra... Está húmeda, áspera. Es la invitación. Sorteo de un brinco la distancia que lo aleja de la rudimentaria embarcación, y ya en su interior, va soltando la soga.

La vitalidad del Río Negro se encarga del resto.

Y allá, sobre las aceradas linfas, a merced de los elementos, un impávido chiquilín pilotea una piragua frágil.

Cual en una cámara surgen los paisajes marginales: el Carmen parece esfumarse... Las calles ya son hilos enredados entre las colinas. Los techos centellean al choque del sol meridiano. El fuerte, encaramado en la elevación del terreno, se alza como una señal, como un saludo de presagios benignos.

Y nuestro héroe, emocionado por su temeridad, ni osa respirar: su espíritu fluctúa al ritmo de las ondas, y todo su ser experimenta la conmoción de lo alcanzado. Sonríe al destino, a la esperanza, a la vida, a las aguas, a los cielos, y a su sueño realizado.

PRUEBA DECISIVA

El éxito de la primer salida, anima al impetuoso muchacho hacia posteriores intentos. Pese a las admoniciones paternales, temerosas de un accidente, vive en la linde de la



fluyente sustancia que en su vivo reptar atrae con misterioso hechizo, observando, trepándose a las barquetas amarradas, o simplemente bordeándola a toda carrera, a la par del bastimento que parte, hasta quedar extenuado.

Esa primer singladura, al vaivén de una larga amarra, deja su huella. Y ya él anhela repetir la performance, pero sin amarras.

Los guindos abundan. Su madera es blanda y fácilmente puede trabajarse. Con un hato de ellos, comienza la precaria construcción de una balsa, y a ese afán se dedica con constancia de oriental. La planchada ya toma forma; cuesta esconderla en la bajada grande. Ya se notan sus extremos. Así piensa y medita admirado de su incipiente obra.

Faltan leños... Otea los alrededores, buscando rollos adecuados. Y de pronto, se detiene absorto. A escasa distancia, un leñoso tallo de sauce varado en la costa, parece enviado por incógnito mensajero, para que defina su inquietud. Tie-

ne forma navicular; y en su carcomido hueco, cabe sin el menor esfuerzo un niño sentado.

En un arranque de volubilidad cambia el trabajo avanzado, y comienza, con un hachita simple, la tarea de suavizar los bordes y emparejar el rumbo.

Varios días demoran sus ansias, pero por fin, arrastrado por un jovenzuelo de nueve años, un velero elemental flota sobre las aguas del Río Negro. Un rastrillo oficia de palo mayor; una jerga, de vela; y una palita de horno, de timón...

Así se ha lanzado al río: empujado por el viento, y sólo por el Todopoderoso sostenido.

La ribera se empina para contemplar al temprano navegante.

Cuando la fuerza de la corriente no es suficiente, empuña un endeble y añoso remo, e impulsa la navícula.

Ya las alamedas y los saucedales orilleros son lejanas sombras diluídas en el horizonte. Luis no teme al río. Lo reconoce como a un amigo de la infancia. Es parte de su vida, de su esperanza, de su realidad. El suave deslizar, obliga a urdir pensamientos fantásticos: nunca el agua le traicionará: porque él horadará su secreto, indagará su enigma.

Ya el sol muestra las primeras irisaciones candente; cortan el aire bandadas fugitivas de pájaros que escoltan la travesía, animando al vacilante batel con la filigrana de sus trinos.

EN LA ISLA DILECTA

Las islas aparecen como manchones oscuros, en continuo reverdecer, a medida que la distancia se acorta. La enjoyada "Abate" reluce de frescor y rocío al oro mineral. Pero el chicuelo oyó mentar a un islote, con apasionadas coitas de gente de la costa y devotas narraciones de insulanos: Isla Grande. Ella ocupó buena parte de sus vigilias, y adquirió para su fértil imaginación, caracteres ciclópeos. De allí provienen las deliciosas guindas y ciruelas que suelen llevar al Carmen los isleños colindantes, aunque en la mente de sus camaradas allí tiene su campamento Yanquetruz el Grande —en lo más profundo de las arboledas, y amparado por el declive del terreno—, y afirman que indios apostados vigilan el paso de los barcos para quitarles las mercaderías. Dicen eso y mucho más. Pero Luis se sonríe de la ingenuidad de sus amigos, pues los marineros le aseguraron que no hay allí indígenas y que cautiva la belleza del paisaje. Y el niño cree en la palabra de los hombres del río, como cree en el agua y en el cielo.



Los perfumes intensos le indican la proximidad de la tierra. Los árboles, diminutos centinelas, crecen en proporción inversa a la distancia. El bote choca con el barro costero, y el solitario chalupero, asiéndose de un sauce que lame con su cabellera verdinegra la superficie bruñida, consigue atracar. Con una rama asegura la barquía a la planta. Mira indeciso a su alrededor, y con pasos cautelosos intenta un recorrido inicial; hasta que menos palpitante y más afirmado, escudriña el paisaje. Arboles, volatería, enredaderas, pastos, insectos. Satisfecho de su exploración, trepa a un guindo y arranca unos frutos tintos y agridulces. Con el trofeo en una mano, desciende. Echado al pie de vegetal, los saborea con fruición. Ecos, sones, murmullos, acentos, ráfagas, todo huyó; la soledad es su aliada, la serenidad su compañía.

Un tiempo incontable deja transcurrir en dulce sopor. De pronto un rumor de ramas quebradas lo sacude violentamente. Acuden a su memoria las alusiones a Yanquetruz. Con rapidez de relámpago gana la costa, y al darse vuelta para medir la distancia que lo separa de sus supuestos perseguidores (quizá un malón!), se detiene, con una sonrisa por donde huye el miedo: una oveja y su cordero beben, en un recodo del río.

Tranquilizado, arranca frutos y los va colocando en el diminuto paquebote. Pero debe dar tiempo a que cambie la corriente. Explora la costa, se distrae persiguiendo a una mariposa, buscando una huella borrada de animal, examinando plantas desconocidas, hasta que, cansado, busca reposo bajo la sombra de un corpulento chopo. Dormita. Mientras, solitarios moradores se detienen asombrados en la contemplación de su apacible soñar. Un pajarillo multicolor, interrumpe su canto; un insecto zumbón, que revolotea en torno a una perfumada flor, se aleja temeroso; los árboles, acallan su rítmico susurro... el bosque vela el ensueño del niño predestinado.

Una brisa del este acaricia con mimo el delicado rostro sobre el que se posa, cosquilleándole, una crepitante hoja danzarina.

Se despabila, casi sorprendido. Acude al barquichuelo, que aguarda el retorno, y favorecido por la mudanza del viento, iza la lona y rema con bríos.

REGATA DECISIVA

Hacia la hora del crepúsculo, la primitiva construcción había surcado más de veinte millas, custodiada por las aves canoras, espiada por las ínsulas soñolientas, sombreada a ratos por los follajes orilleros.

En Punta Flat, un pailebote norteamericano se halla anclado: desde la proa, unos catalejos acechan al insólito viajero, a quien la versatilidad atmosférica impulsa hacia una muerte segura, al llegar a las primeras rompientes de la barra del canal.

Con el ánimo de evitar el accidente fatal, el capitán de la nao baja un esquife y furiosamente rema hacia la piragua.

El bizarro timonel, señero, acicateado por la rapidez de

los remos, también utiliza el suyo y lo desafía a correr una regata.

Maravillado ante la intrepidez del contrincante, el hombre finge aceptar; pero luego de barquear un rato, lo aborda y abraza entusiasmado.

La tripulación sajona, que había presenciado toda la escena desde la cubierta, se estremece en un ¡HURRA!, espontáneo y ronco.

El comandante convence a Luis para que se transborde a la goleta. Y le ofrece llevarlo a Estados Unidos para incorporarlo a una escuela naval.

Fue la definición, la certeza, la vocación lograda... el camino, la luz, el norte. Todo lo que disperso bullía en su mente, condensado en un presente real.

HACIA SU DESTINO

Poco después, a bordo del crucero torna a divisar los techos reverberantes, la cúpula erguida, el muelle avizor, las chalupas varadas en la ribera... y un pañuelo blanco, confidente de la emoción de una madre trémula, a quien estrecha hondamente y anticipa lo que desborda su entusiasmo.

Y Vicenta Rodríguez, olvida sus angustias de varios días, comprende ese delirio que el mar imprime en quienes signa para si. No recuerda las vigilias ni la duda que la sacudió sin tregua, ni el desgarrón de una parte de su propio ser.

Porque es mujer y porque es madre.

Seca su llanto. Enfrenta con semblante ajado, la mirada noble e ilusionada; alisa con sus manos agitadas el pelo hirsuta del vástago y conteniendo su plañir y el palpitar arrebatado de su pecho, donde el júbilo no ha desterrado la ansiedad, se esfuerza por escuchar el precipitado relato, porque quiere atender y compartir el frenesí que arroba al flamante nauta.

Presente y porvenir se eslabonan... Y sus pensamientos golpean...

¿Qué luz sideral protegerá su sino?

¿Hacia qué constelación enfilará su proa?

¿Qué ardientes o níveas latitudes acogerán en su regazo, la dulzura de su estela?

¿Cuál amor, cuál ideal, cuál idea, tremolará en el tope de su pasión como llameante lábaro?

¿Hacia qué enigmático cénit, elevará sus pupilas peregrinas, cuando tal vez ancle su vida?

Y ante tantas incógnitas, una sola respuesta: la dilatada hondura del mar, que abisma más, la hondura de su materno corazón...

Y al emprender, lenta y cansada, el regreso hacia la vieja casona familiar, apoyándose en los hombres todavía tiernos, alza la mirada hacia el cielo, donde una nube caprichosa adquiere fantasmagórica forma de navío.

Aprieta los dientes; se limpia una lágrima indiscreta y tardía; ensaya una pálida sonrisa. Y abandonando los ojos hacia un infinito de horizonte y luz, adelgazado en insondable espera, comprende que su hijo ya halló su destino.



Después de más de cincuenta años de labor ininterrumpida **ASTRA CIA. ARGENTINA DE PETROLEO S.A.** y sus equipos de obreros, empleados, técnicos y directivos se enorgullecen de haber contribuido a crear y consolidar una industria petrolera argentina. Además, paralelamente, a sus trabajos de prospección, perforación, extracción de petróleo y su transporte, **ASTRA** ha sembrado progreso y bienestar en el sur argentino.

ASTRA

COMPAÑIA ARGENTINA DE PETROLEO S. A.

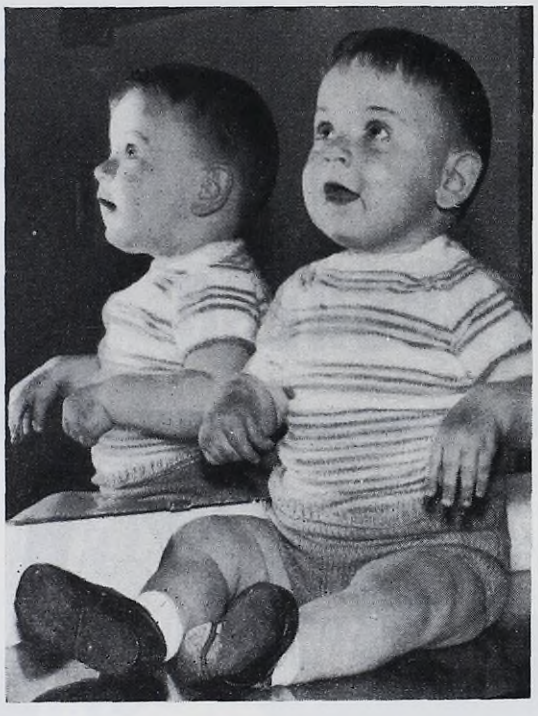
Leandro N. Alem 621 - T. E. 31-0091 - Buenos Aires

VANGUARDIA DE LA INDUSTRIA PETROLERA PRIVADA ARGENTINA

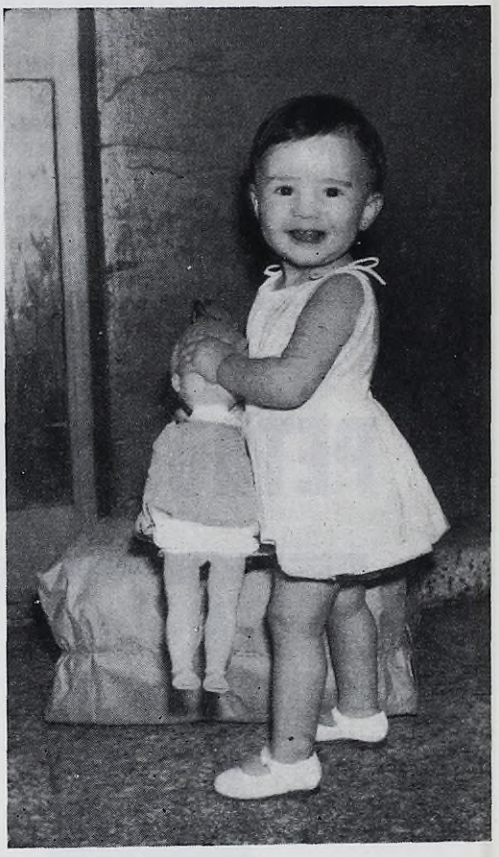
NIÑOS DEL SUR



Lalo y Mickey Shaw, Estancia "Pepita", Alto Río Senguer.



Robin Laigh Horteloup, Río Gallegos.



Patricia Bordenave Bower, Puerto Madryn.



Luis Jaime Carcamo y Alejandra Elisabeth Ferjanec, Río Gallegos.



Se pone en marcha el equipo de electrificación de la localidad que cuenta con una población superior a las 150 personas.

Moderno Sistema de Alumbrado Público Ha Sido Inaugurado en la Localidad de Tres Lagos

A fines de febrero se procedió a inaugurar en la localidad santacruceña de Tres Lagos, en forma oficial, el servicio de alumbrado público servido por dos grupos electrógenos de 30 Kw. cada uno.

La obra, concretada por intermedio de la Empresa Provincial de Servicios Públicos, Departamento Energía, consta de servicio exterior y domiciliario y la inversión que demandó ha superado el millón de pesos.



La placa recordatoria que servirá para memorar el acontecimiento vivido por Tres Lagos.

UN RECONOCIMIENTO A LA ABNEGACION DE UNA OBRA

El órgano periodístico de la Unión Industrial Argentina, "Argentina Fabril", en su edición del 1º de febrero último inserta en sus páginas una nota que implica todo un reconocimiento a una de las tantas obras de abnegación y sacrificio con miras de bien común que —doblemente dificultosas— se cumplen silenciosamente en la zona austral de nuestro país.

El citado medio de difusión se refiere a la tarea del Hogar de Niños Santa Lucía de Marillac en Ushuaia y expresa:

"EN UN LEJANO RINCON DEL PAIS"

"Aún en los más lejanos puntos geográficos " de nuestro país hay gente que brega por elevar " el grado de cultura de los sectores necesitados, " aún cuando les demanda un esfuerzo personal, " y cuando esa ayuda debe ser costeada con me- " dios insuficientes. En efecto, ha llegado a nues- " tra redacción una nota procedente de Tierra del " Fuego, lugar donde desarrolla sus actividades, " con precarios medios, el Hogar de Niños Santa " Lucía de Marillac. En ella, Sor Juana Carrere " nos expresa que "se permite hacer un pedido a " través de "Argentina Fabril" para poder termi- " nar la obra que estamos realizando en este rin- " cón del país para los niños pobres".

" Ese pedido no consiste en dinero, sino que so- " licitan a los industriales aglutinados en nues- " tra casa los materiales necesarios para finali- " zar las obras de ampliación de los actuales edi- " ficios.

" Como conocemos el alto grado de sensibilidad " de los hombres que hacen al desarrollo fabril, " confiamos en que la ayuda solicitada no será " negada y que muy por el contrario, se les facili- " tará todo el apoyo necesario para que puedan lle- " var adelante con pleno éxito la altruista labor " que realizan."

Finalmente dá a conocer la nómina de los materiales requeridos, que esperamos, en estos momentos ya obren en poder de las autoridades del Hogar de Niños.

FOTO
ESTUDIO

Rudy Hoffer

Avda. RIVADAVIA 249
C. RIVADAVIA

POLICLINICO
"28 de JULIO"
MORENO esq. ITALIA
T. E. 0281 - TRELEW (Chubut)

●

Dr. ALBERTO ABDALA
Dr. ABDO ABDALA
Dr. OSVALDO PANZA
Dr. JUAN CARLOS SALEG

●

Cirugía - Clínica - Peditría
Obstetricia - Radiología - Laboratorio
Anatomía patológica
INTERNACION
(ANEXO HOSPITAL PRIVADO)

Sanatorio
"TRELEW"
CIRUGIA
CLINICA MEDICA
RAYOS X

●

Director
Dr. ATILIO O. VIGLIONE
Calle: Fco. Pecoraro 460
TRELEW

Sarmiento

HOTEL "OROZ"
de
M. BRITAPAJA

POR

R. GORRAIZ BELOQUI

EXTENSION Y MOVIMIENTO DE LOS FERROCARRILES

PARA ARGENTINA AUSTRAL

I

COMO la boca del Chubut era demasiado estrecha e insuficiente para el movimiento colonial se pensó en un puerto mejor, donde poder entrar y salir sin demoras ni peligros. Así nacería la idea de un muelle en Golfo Nuevo y un Ferrocarril hasta el valle. Había que asegurar y mejorar el tráfico, si se quería el progreso.

Los trabajos del Ferrocarril Central fueron comenzados en 1886, luego del arribo del vapor inglés Vesta, que fue en julio, y que trajo los materiales y 461 obreros galeses; y en el curso de diciembre, una parte de esa gente realizaba la primera huelga patagónica, suceso que sorprendió de tal modo al administrador de la empresa, el muy diligente y estimable Lewis Jones, que inmediatamente acudiría ante la Gobernación en demanda del auxilio de la fuerza pública, consiguiendo que fuese hasta Puerto Madryn una partida para mantener el orden y levantar el sumario pertinente. Esta fuerza estuvo compuesta por el encargado de la policía de Rawson, señor Woodley, el auxiliar Pedro I. Martínez, y tres marineros de la Subprefectura (1).

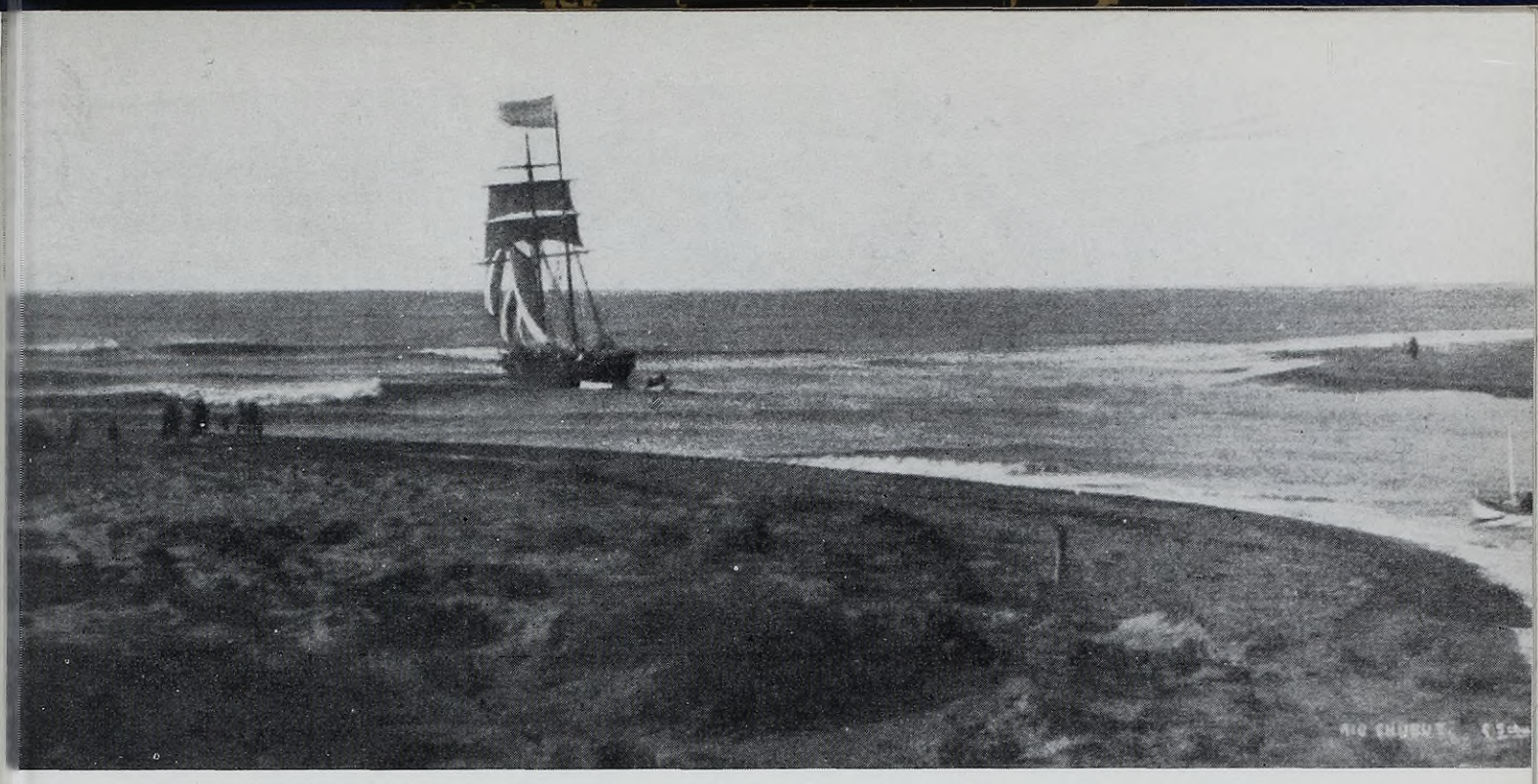
La construcción y explotación de la línea fue autorizada por ley del Congreso Nacional, el 25-10-1884, satisfaciendo el deseo del empresario Lewis Jones, que enseguida se pone en viaje hacia Gran Bretaña para reunir el capital necesario. Solicitada luego la transferencia del contrato a favor del ingeniero Asabel P. Bell, representante de inversionistas británicos, el Poder Ejecutivo acuerdo eso por decreto fechado el 11-8-1886.

La inauguración del Ferrocarril fue decretada para el 25-5-1889; pero como no se pudo realizarla entonces, difirióse para el 12 de junio. La fiesta principal fue en Puerto Madryn. El Secretario de la Gobernación, señor Conesa, representó al Poder Ejecutivo y a la Gobernación; y el acta respectiva contiene, además de su firma, la de los señores: E. H. Lovoday, Lewis Jones, J. S. Berry, David Lloyd Jones, Sidney H. Berry, Juan C. Katerfeld, Rhys Thomas, Alfredo Baigorri, Alfredo S. Blancá, T. Bembow Phillips, Lloyd Ap Iwan, Ricardo J. Berwyn, Mauricio Humphreys, Pedro M. Blancá, Pedro I. Martínez, Juan Richards, Antonio Munno, Pablo M. Villarrubias, Abraham Matthews, W. C. Rhys, Hugs Davies, Jhon M. Thomas, Tomás S. Williams, Pedro Derbes, Arturo Woodley, A. Rniskni, Juan Acosta, E. A. Davies, Nicanor Finoquetto, Justo Alzúa, D. S. Sanguinetti, Luis Debat, Leonardo Novaro y Emmanuele Delpiano. Tratábase de ingenieros, administradores, funcionarios, colonos y otras personas representativas.

Esta primera parte del Ferrocarril Central, vía de 70 kilómetros, fue un deseo muy vivo de los colonizadores del valle chubutense; pensaron en ella casi tanto como en la red de canales, y no menos que en un buen puerto y en la posesión de embarcaciones de alta mar. Costó 150.000 libras esterlinas.



Avenida Fontana, en Trelew, ciudad iniciada con el Ferrocarril, y cuya población era sólo de 132 personas en 1895, y de 1620 en 1910. Hoy es la segunda ciudad chubutense.



Boca del río Chubut, antiguo lugar de la Subprefectura, y donde se han iniciado trabajos tendientes a mejorar el movimiento de las lanchas pesqueras. A la entrada, un legendario velero, la goleta La Unión, año 1889.

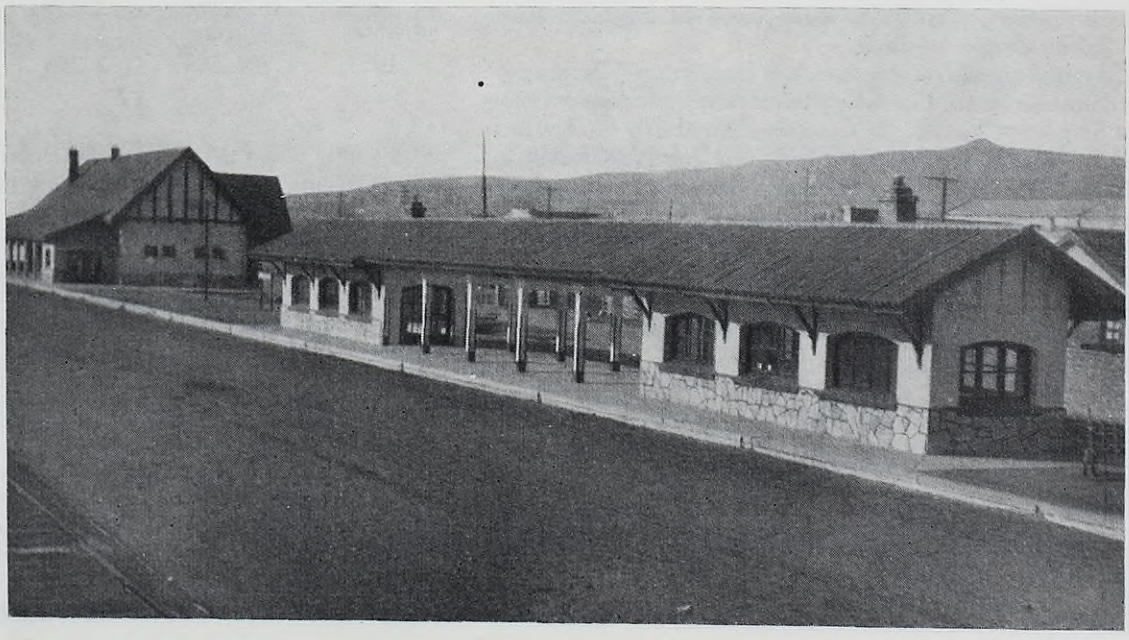
Su construcción originaría el pueblo de Trelew; y para facilitarla, el Superior Gobierno dispuso que al ingeniero Bell se le diera en propiedad, gratuitamente, una faja de tierra de cinco kilómetros, a uno y otro lado, en toda su extensión, vale decir una superficie de 28 leguas cuadradas.

II

Al pensarse en proporcionarle los beneficios del Ferrocarril a todos los Territorios patagónicos, allá por 1905, luego de la construcción de las líneas telegráficas del litoral y la precordillera, se tuvo la idea de que se comenzaría por extender el Ferrocarril Central del Chubut, llevándolo hasta la Colonia 16 de Octubre. Sin embargo, no ocurrió eso. Por la ley Nº 5.559, del 11-9-1908, el Poder Ejecutivo fue facultado para construir una línea ferroviaria desde Puerto San Antonio (Río Negro) hasta el lago Nahuel Huapi; otra línea desde Puerto Deseado (Santa Cruz) hasta empalmar con la anterior, pasando por las colonias San Martín y 16 de Octubre (Chubut); un ramal desde esa línea hasta Comodoro Rivadavia, pasando por Colonia Sarmiento; y otro ramal desde Colonia Sarmiento hasta el lago Buenos Aires. Esto fue lo que determinó la mencionada ley, llamada de fomento de los Territorios Nacionales, o de ferrocarriles pobladores de la Patagonia.

Se calculó que el costo de esta red ferroviaria sería de o$s. 48.144.336, equivalentes a $ 109.287.646 m/n., suma que iba a reunirse vendiendo tierras públicas al mejor postor. De ahí el decreto nacional de fecha 10-8-1909, por el que se reservaban: En Río Negro, 8.145.000 hectáreas, de las que 4.200.000 (las más próximas al Ferrocarril) debían venderse al precio de $ 12 cada una y el resto a $ 8. En Neuquén, 375.000 hectáreas, para ofrecerlas en subasta al precio de $ 12 cada una. En Chubut, 10.540.000 hectáreas, de las que seis millones y medio debían ofrecerse a $ 10.50, y el resto sólo a $ 7.50. En Santa Cruz, 4.526.000 hectáreas de

»»——>



Estación Ingeniero Jacobacci, de la línea San Antonio - Bariloche (Río Negro). De aquí parte el ramal económico a Esquel, vía de 402 *Km. y un servicio trisemanal de trenes.*



Chatas de los tiempos inolvidables del acarreo patagónico, cuando los viajes redondos duraban meses y se jugaba la vida en las quebradas. Están en Holdich, estación del Ferrocarril Rivadavia - Sarmiento.

las zonas de Deseado, Cabo Blanco, etc., a $ 7.50. El remate de todas estas tierras debían darle al Gobierno por lo menos 218.955.000 pesos m/n., o sea el duplo del presupuesto de la sobras. ¿Los obtuvo? No podemos negarlo. Pero es muy significativo que la red quedara inconclusa.

III

Del plan ferroviario de la ley 5.559 se cumpliría en la Patagonia una parte solamente. Así es la verdad. La línea San Antonio - Nahuel Huapi tuvo su términus en Ingeniero Jacobacci durante muchos años, y sólo más tarde se llevó hasta el lago, es decir hasta el pueblo de Bariloche.

La línea de Puerto Deseado, que debía trazar un arco magnífico, para caer en Ingeniero Jacobacci, poco más o menos, no alcanzó sino hasta Las Heras, o sea hasta una distancia de 283 kilómetros. Fue comenzada en 1909, según ciertos apuntes, y en 1910, según otros. El ingeniero Juan A. Briano dirigió las obras.

El ramal que debía arrancar de la línea precordillerana para descender hasta Comodoro Rivadavia, atravesando Colonia Sarmiento, arrancó de Comodoro Rivadavia, trazó varias curvas cerradas, y no pudo estirarse más que 198 kilómetros. Murió en Colonia Sarmiento. Fue comenzado en 1911, bajo la dirección de los ingenieros Octavio Weber, Federico Fischer e Ingle Flintas.

Este Ferrocarril, según su estadística, trasportó 2.064.591 pasajeros y 235.686 toneladas de cargas, en el quinquenio 1945-49, habiendo hecho un recorrido de 450.000 kilómetros. El detalle anual sería este:

Año	*Pasajeros*	*Cargas*
1945	431.187	65.502
1946	390.996	45.745
1947	402.608	43.263
1948	434.052	45.969
1949	405.748	35.207

La cortedad de la vía por una parte, y por otra la aparición y perfeccionamiento de los camiones, han reducido el valor económico de este Ferrocarril, pues son muchos los hacendados que prefieren llevar sus productos directamente al puerto de Comodoro Rivadavia desde sus estancias. Es probable que algunos años no haya recaudado ni lo necesario para afrontar sus gastos, igual que el de Deseado, que en 1943, por ejemplo, tuvo una entrada de $ 411.214, mientras que la salida fue de $ 463.809.

En el quinquenio 1953-57 (²), el Ferrocarril C. Rivadavia - C. Sarmiento trasportó más pasajeros que en el expuesto anteriormente, pero menos cargas, como lo evidencia el cuadro que sigue, que da en total 2.669.671 pasajeros y 163.655 toneladas de cargas.

Año	*Pasajeros*	*Encomiendas*	*Cargas*
1953	538.183	2.239	60.212
1954	525.337	1.988	23.370
1955	510.181	2.289	13.569
1956	594.401	2.344	30.136
1957	501.569	2.254	25.254

IV

El segundo tramo del Ferrocarril Central del Chubut fue Trelew-Gaiman, de acuerdo con la ley del 28-9-1899, que facultaba a la empresa para eso; y en 1915 se prolongó hasta la localidad de Dolavon. La habilitación de este tercer tramo tuvo lugar en octubre de ese año. Para entonces el costo de la línea ascendía a o$s. 2.601.000 ($ 4.678.470 m/n.), incluyendo el muelle de Puerto Madryn, de 451 metros de largo. Y su movimiento en 1917 fue de 31.909 pasajeros, 30.258 toneladas de carga general, y 442 toneladas de encomiendas y exceso de equipajes.

Adquirida la línea por el Estado en 1922, y entregada a la Administración de los Ferrocarriles, antes de finalizar ese año se comenzó a extenderla hacia el oeste, a fin de llevarla hasta Paso de Indios y completar 4o0 kilómetros; pero de este proyecto se cumpliría una parte solamente, pues no se pasó de Alto Las Plumas, localidad situada a 138 kilómetros de Dolavon. Y ese es su términus hasta hoy.

En 1923 se construyó el ramal Trelew-Rawson, 20 kilómetros, y enseguida lo restante hasta el océano, 5 kilómetros, a fin de favorecer el desarrollo del balneario Playa Unión, recién comenzado. Desde entonces, la longitud total del Ferrocarril es de 267 kilómetros. Y es probable que se acreciente su movimiento en el último ramal, al restablecerse el puerto de la boca del río, donde se está trabajando para eso, y que es donde atracan las embarcaciones pesqueras, que son muchas y vienen efectuando un comercio importante.

El servicio Rawson - Playa Unión fue inaugurado en noviembre de 1923, cuando allí no había otra cosa que materiales para las primeras casas, no como ahora que es un pueblo activo y con tantos edificios como Rawson. Asistieron autoridades y muchos vecinos del valle. La fiesta, realmente entusiástica y promisoria, fue presidida por una comisión gubernativa y compuesta por los señores A. Vilgré La Madrid, Dámaso E. Correa Falcón, Féliz González, Carlos Smith, Clodomiro Urtubey, Irán Ruiz, Fortunato Gaviola, Joaquín Prieto, Miguel Villabigra, Raúl Romero, Luis Napoleón, Ernesto Laporte, Amadeo Coradini, Herminio Abad, Manuel Ayllón, Nicolás T. Martínez, Federico R. Ballbé, R. Rouger Lezana y Feliciano Paz.

No se oye decir que se piense unir el Ferrocarril Nacional Patagónico (éste es el nombre del Ferrocarril Central del Chubut desde que pasó a ser propiedad del Estado) con la línea al Nahuel Huapi, llevándolo hasta la ciudad de Esquel. Sin embargo, el gobernador Raúl Riobóo pensaba que ésto debía hacerse. Consta en su plan de acción para 1946.

El movimiento ferroviario en los años 1953-57 fue de 818.873 pasajeros, 3.747 toneladas de encomiendas y 266.515 toneladas de cargas. El detalle anual es el que sigue:

Año	*Pasajeros*	*Encomiendas*	*Cargas*
1953	163.609	907	43.753
1954	157.043	767	47.011
1955	177.450	775	64.414
1956	156.041	718	68.108
1957	164.730	580	43.229

Además, en el mismo período la línea automotor del Ferrocarril, entre Puerto Madryn y Dique Ameghino, trasportó 247 toneladas de encomiendas y 1.022.058 pasajeros.

Esta información estadística y la segunda de las relativas al ferrocarril Rivadavia - Sarmiento, provienen de la oficina correspondiente a la superintendencia seccional de tráfico, existente en Puerto Madryn; y las hemos obtenido en forma directa, bajo la firma del superintendente, señor Edgar Calderón, y del jefe de esa oficina, señor Roberto Cabañero, por lo que nos es grato agradecérselas.

V

La vía Jacobacci - Esquel es de trocha angosta, económica, como la del valle inferior del Chubut; y su longitud, 402 kilómetros. El Poder Ejecutivo decretó su construcción en 1922, haciendo uso de la autorización otorgada por la ley 5.559.

Este Ferrocarril mueve una gran parte de los artículos de la producción y el consumo de una vasta zona cordillerana. En la dirección de las obras, iniciadas en el mismo año del decreto, intervinieron los ingenieros Bruno Thomas, Martínez, Adolfo Kirkerup y Goldenhorn Bedbeder. Los fondos fueron provistos por varias leyes, en un largo período, más de veinte años; y esto explica que se tardase tanto para terminarlo. En algunos períodos fue total el paro de las obras, o se trabajó poco. Presupuestado en $ 37.143.400 m/n., es probable que haya costado más.

Al principio, el servicio fue hasta la estación El Maitén solamente, razón por la que hubo una línea de ómnibus para los pasajeros de Esquel. El tramo final fue habilitado el 25 de mayo de 1945, para cargas primero, y posteriormente para pasajeros también.

Pequeño y todo, este Ferrocarril presta un servicio importante, cruzando una zona extensa, comercial y ganaderamente activa, y por lo mismo donde es considerable el movimiento de lanas, cueros, mercancías de almacén, madera, etc., y nunca faltan pasajeros para sus estaciones, y sobre todo usuarios de la línea Bariloche - Buenos Aires, que bajan o suben en Ingeniero Jacobacci.

Hay que decir, no obstante, que mucha carga no sale ni se recibe por esta vía, sino por camión, y esto se debe a que no siempre hay vagones para levantarla con la prontitud que se desea y que conviene, dado que las demoras perjudican al remitente. Sin duda, en el verano debe ser intensificado el movimiento de trenes.

En 1956, el tráfico de la estación Esquel estuvo representado por un despacho de 7.000 ovejas, 490 vacas y 58 caballos para la provincia de Buenos Aires; 5.000 toneladas de lana, 650 de cueros, 1.300 de madera, 500 de envases y 600 de otros artículos; boletos para pasajeros, 4.500, 1.139 de ellos con cama. Y la carga recibida ascendió a 12.840 toneladas, según este detalle: 5.000 de mercaderías varias, 200 de forrajes, 460 de azúcar, 580 de cerveza, 240 de avena, 500 de maíz, 280 de leña, 180 de kerosene, 4.200 de harina y 1.200 de cemento.

Opinión bastante generalizada es que el camión concluirá por disminuir considerablemente el servicio ferroviario, quizás hasta hacerlo insostenible. Ya mismo estaría operando con bastante déficit, según esa opinión.

(1) Nos inclinamos a creer que en el pasaje del Vesta ha de haber habido esposas e hijos de los operarios.

(2) La estadística y demás noticias de la presente crónica sólo alcanzan hasta 1958, de modo que lo posterior podría ser materia de otra crónica.



COLISEO

EMPRESA DE ESPECTACULOS DEL SUD ARGENTINO

SAN MARTIN 570 COMODORO RIVADAVIA

L. A. L. S. R. L.
CONSTRUCCIONES VIALES
Ingenieros:
SECUNDINO ALVAREZ y JORGE R. LABORDA
25 de Mayo 191 - Trelew
Casilla de Correo 200 — Río Gallegos

MEDIAS FAMOSAS



OMNIPOL

ADMINISTRACION Y VENTAS SUR:

H. Yrigoyen 610 — Trelew
Teléf. 0458 — Chubut

JUAN C. IGLESIAS



PUBLICIDAD

LETREROS
VIDRIERAS
AFICHES

LETRAS EN PINTURA
ORO Y PLATA - FILETES

13 DE DICIEMBRE 237 - C. Rivadavia

Producciones 3

Impacto publicitario en el Sur!

Promotor: Domingo Herrero
"El amigo de siempre"

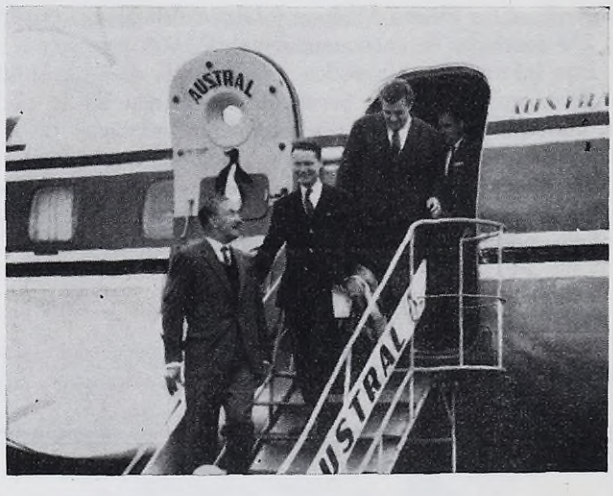
En todos nuestros programas
los artistas de su preferencia

Producciones 3 ayuda a vender



EL EMBAJADOR DE FRANCIA VISITO EL SUR DEL PAIS

En las notas gráficas de la presente página se registran momentos de la visita que efectuó a Río Gallegos el embajador de Francia, que fue declarado huésped de honor por el gobierno de Santa Cruz. El señor Christian De Margerie visitó otras zonas del sur patagónico y se trasladó también al sector austral de Chile. En Santa Cruz recorrió Lago Argentino y Río Turbio, siendo agasajado en Río Gallegos durante su estancia. En las notas gráficas, de arriba a abajo: un aspecto del agasajo ofrecido por el gobernador, señor Martinovic; la llegada del diplomático, quien desciende la escalerilla de la aeronave precedido por el jefe de Ceremonial seguido por un consejero de la embajada de Francia y en la restante: el señor De Margerie en su visita protocolar al Obispado de Río Gallegos aparece junto a Monseñor Magliano.





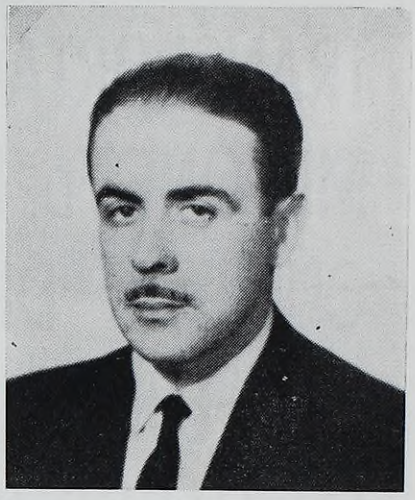
YPF LLAMO A LICITACION PARA NUEVAS PERFORACIONES

El directorio de Yacimientos Petrolíferos Fiscales aprobó el pliego de bases del llamado a licitación pública internacional, para la perforación y terminación de 25 pozos, de explotación, en el yacimiento de Cerro Redondo, en Santa Cruz y 10 pozos, de exploración, en la denominada sección 30 y Los Patos, en Tierra del Fuego.

La operación es susceptible de ser ampliada, en 10 pozos, en la zona de influencia del yacimiento Cerro Redondo y 3 más, en Tierra del Fuego.

Sr. JOSE ESTEVEZ

SECRETARIO GENERAL DE LA SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA



Don Manuel Espiño, que por décadas ejerció las importantes y delicadas funciones de secretario general de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, ha dejado el cargo, para acogerse a los beneficios de la jubilación.

Se fue el señor Espiño tras legar, con los frutos de su labor silenciosa y conciente, de singular modo cuidadosa, un ejemplo de trabajo ordenado y una tradición de competencia.

Con tal motivo el Directorio de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia resolvió nombrar Secretario General al señor José Estevez, hombre formado en el ámbito tradicional de la empresa, cuya diligencia corre pareja con su natural reservado y el don de la modestia.

El señor Estevez se ha hecho en el seno de "La Anónima" en la que comenzó su trabajo y en la que se ha impuesto a la consideración y al afecto de todos. Profundamente compenetrado de su misión, la cumple con dignidad y eficiencia. Sus merecimientos personales, ampliamente reconocidos, sus maneras y su actividad hacen que se vea con simpatía su promoción, anticipándose éxitos a su responsable cometido.

SE REALIZO LA 32ª EXPOSICION RURAL GANADERA DE SAN JULIAN

"LA comercialización de lanas se viene realizando en forma por demás anormal, a precios poco remunerativos y a largos plazos". Estas palabras que reflejan el estado de ánimo de los productores, fueron vertidas por el señor Juan Carlos Arbilla, al hacer uso de la palabra en el acto inaugural de la 32ª Exposición Rural Ganadera organizada por la Asociación Rural de San Julián.

El presidente de la entidad de Puerto San Julián analizó en su discurso lo que estimó, al margen de una buena cosecha de lana y la reapertura del frigorífico Swift, como "el saldo totalmente negativo" del año 1964.

Sus palabras que fueron seguidas con atención por la concurrencia que se dio cita en la ceremonia inicial del certamen, precedieron a un saludo del presidente del Consejo Agrario Provincial, señor Próspero Neil.

El señor Arbilla, que fue muy aplaudido, consignó también la necesidad de seguir luchando con nuevos bríos, como una contribución a la recuperación económica nacional.

LOS PREMIOS

En el torneo resultó Gran Campeón, campeón borrego, primer premio y campeón regional puro de pedigrée el producto Corriedale expuesto por la cabaña "Los Machos". Gran Campeón puro por cruza de la raza Corriedale fue elegido un animal presentado por la Cabaña Coronel S. A.

En el lote Carneros Merino Australiano de campo resultó premiado el expuesto por la estancia Santa Lucía de Felisa V. de García e Hijos.

La tónica de las subastas fue aceptable dentro de la general apatía que reina en los remates y se colocaron varios de los animales de Cabaña y la totalidad de los criados a campo.

LAS REUNIONES SOCIALES

El aspecto social de la 32ª Exposición Rural Ganadera alcanzó lucimiento, culminando en la cena de gala efectuada en la sala de la Asociación Española y que fuera organizada por las damas que componen la Comisión Pro-Templo. Amenizada con números folklóricos y música vernácula, los primeros provenientes de Río Gallegos, alcanzó un clima de sana alegría e hizo recordar las mejores noches, aquellas de las celebraciones de las épocas más prósperas de los productores.

"Reina de la Lana 1965", por el voto de la concurrencia resultó la señorita Sonia Arbilla, cuya prestancia y belleza fue festejada con los insistentes aplausos que hicieron culminar la coronación.

El torneo, en síntesis, fue todo lo exitoso que es dable esperar en las actuales circunstancias, pero auspicioso en cuanto puso de relieve la tenacidad y fe esperanzada de los hombres y mujeres de la zona.

Empresa de Pintura

M E L I N

Experiencia- Prontitud y Esmero

Servicio especial para campaña

EDUARDO MELIN

Sarmiento 761 — C. Rivadavia

TRANSPORTA 5 MILLONES DE METROS CUBICOS DIARIOS DE FLUIDO EL GASODUCTO PICO TRUNCADO - BUENOS AIRES

•

A fines de este año llegará a 7 millones y a mediados de 1967 serán 10 millones de metros cúbicos diarios de gas los que podrán recorrer la tubería a lo largo de 1.690 kms.

A la altura del kilómetro 35 de la ruta 2, en Gutiérrez, Provincia de Buenos Aires, el Jefe del Estado, doctor Illia presidió la ceremonia cumplida el 5 de marzo último, en cuyo transcurso se dejó oficialmente habilitado el gasoducto Pico Truncado - Buenos Aires.

La significación de la obra, de trascendencia extraordinaria, surge de la sola mención del cálculo estimativo de los 300 millones de dólares invertidos en su construcción y de la capacidad funcional del gasoducto. Los campos que lo proveen de gas natural se extienden en Chubut y Santa Cruz, principalmente en esta última provincia.

En el acto cumplido en Gutiérrez, el Primer Mandatario accionó el botón que, al encender una antorcha ubicada a corta distancia del palco oficial, sirvió para dejar inauguradas las plantas de captación, tratamiento e instalaciones auxiliares de la obra.

En la oportunidad el Primer Mandatario pronunció el siguiente discurso:

"Mucho ha inquietado y controvertido, con fundamento y razón, a nuestro pueblo este acuciante problema de la energía. Todos estamos contestes —es la opinión unánime de todos los compatriotas— en que la energía y su desarrollo constituye uno de los pilares básicos y fundamentales para el progreso de la República. Nosotros lo hemos entendido también de esta misma manera. En consecuencia, de acuerdo con nuestra responsabilidad, hemos elaborado un plan, continuando otros anteriores pero tratando de actualizarlos incluyéndolos en nuestro plan nacional de desarrollo. Hasta 1970 están perfectamente definidas estas medidas.

Sobre gas ha hablado con razón, enjundia y conocimiento el señor presidente de esta importante repartición, a quien felicito como así también a todos los integrantes de la misma, directivos, técnicos y obreros por la forma capacitada y responsable con que están actuando. No dudo que seguirán superándose y dando muestras de esa capacidad para ir resolviendo con voluntad y decisión los problemas que tienen a su cargo.

Deseo manifestarles a mis compatriotas que esa inquietud que los preocupa y que expresaba al principio es una posición positiva dentro de la República, que será satisfecha si todos estos organismos desenvuelven su acción y actividades de esta manera.

Es indudable que en el hemisferio sud el desarrollo de la hidroelectricidad y del carbón no ha sido importante y en nuestro país ha sido reemplazado en gran medida por la utilización del petróleo y del gas. Nosotros deseamos darle a la hidroelectricidad la importancia que ella debe tener para que juntamente con el gas y el petróleo constituya una fuente de energía de bajo precio. Para ello, Agua y Energía de la Nación ha elaborado un plan para estos cinco próximos años; perfectamente realizable, bien estudiado y en el que se invertirán 76 mil millones de pesos, a fin de incorporar el mayor volumen de electricidad a la riqueza energética de la República.

Todos sabemos que en la Argentina nuestros grandes ríos, como lo son el Paraná, el Uruguay, el Bermejo y el Negro, nunca han sido utilizados como fuente de electricidad. Es oportuno, entonces, señalar que existen planes bastante avanzados y proyectos prácticamente terminados sobre el aprovechamiento de los caudales de los ríos Uruguay y Negro. Estos planes los pondremos en marcha lo antes posible y los vamos a realizar. Es necesario que todo este conjunto de fuentes de energía que posee la República sean aprovechadas en gran medida, porque constituyen el porvenir del país.

Entendemos que debemos ser los continuadores y los que dinamicemos todas estas posibilidades del país dentro de un



En el transcurso del acto cumplido el 5 de marzo en Gutiérrez, el Primer Mandatario aparece rodeado de autoridades civiles y eclesiásticas. El doctor Arturo Illia está accionando el botón, que inició las tareas del gasoducto. El palco se levantó a poca distancia de la planta terminal de la obra.

plan perfectamente coordinado racional, a fin de que lo conozca el pueblo argentino y para que las discusiones que se puedan suscitar alrededor de estos problemas dentro de la gran familia nacional no puedan tener nunca el carácter de vehemencia no constructiva. Si cada mujer y cada hombre conoce en general estas sustanciales necesidades del país, ustedes verán como se aquietará la polémica, se hará constructiva y las obras se impulsarán con más decisión, con más tesón y dinamismo.

Frente a esta vasta labor que debemos realizar los argentinos con relación a la política energética, debo decir también que tenemos elaborados los planes para que la producción de acero siga aumentando; el plan de integración de SOMISA está totalmente en marcha. Este es el aporte que en algunos de los aspectos fundamentales de la economía del país hará el Estado. Para ello necesitamos la colaboración de todos los empresarios, de todos los hombres que quieran servir con la misma decisión y responsabilidad que nosotros a esta causa de la construcción nacional. Tenemos que unirnos todos, incluso los trabajadores, sin dividirnos por cuestiones baladíes, para que nuestra labor sea fructífera y para que los problemas acuciantes que tiene el país sean resueltos de la mejor manera. Cuando ellos hayan sido superados, tengan ustedes la seguridad que habrá una coincidencia nacional e internacional, como lo está demostrando esta obra que terminamos de inaugurar, en cuya construcción ha colaborado un gran país amigo.

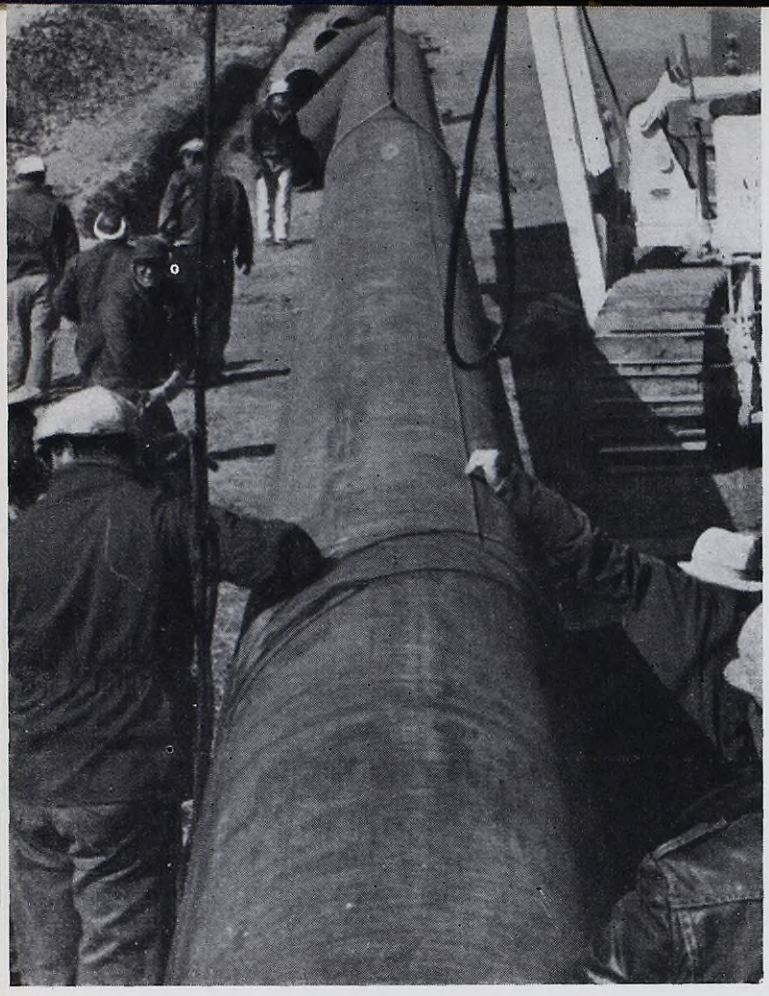
Bienvenido quien desea venir a la República para trabajar con nosotros, como ha ocurrido en épocas anteriores.

Las puertas de la República están abiertas totalmente, como lo dice el preámbulo de nuestra Constitución Nacional. Están abiertas al ingreso de capitales, de técnicos y de quienes quieran venir a colaborar.

Entendemos también definitivamente, todos los que vivimos aquí y los que nos miran desde fuera de la República, a quienes invitamos a trabajar con nosotros, que debemos defender fundamentalmente el interés de la nación. Todo debe hacerse sobre una base clara, limpia y pública, donde el pueblo conozca cuál es la forma de trabajar del gobierno; todo debe ser hecho a la luz del sol y al servicio de los mejores intereses del país. No impediremos que quien desee venir a ayudarnos deje de hacerlo a través de ese afán universal, generoso e importante de tender la mano para contribuir a que se levanten los pueblos. Sabemos de las necesidades de otros países y que los que llegan desde fuera también tienen que cumplir con sus propios pueblos. Dentro de las lógicas y honorables condiciones de mutua convivencia, los intereses de la República deben ser defendidos de una manera clara, limpia y total. De esta forma no habrá ninguna clase de dificultades. Si procedemos así, con gran

»»——>





Escena captada mientras se trabajaba en el tendido de las instalaciones que tienen por objeto recolectar, depurar y transportar el gas proveniente de los yacimientos petrolíferos con miras a su utilización en las zonas de influencia del gasoducto.

sentido moral y con una gran responsabilidad, ustedes van a tener la seguridad de que vamos a seguir todos juntos marchando hacia adelante.

Señores integrantes de la misión de Italia: gracias por contribuir a la realización de esta obra. Lleven a ese gran país amigo los saludos de nuestro pueblo en la forma más cordial, más generosa y más amistosa. Este puede ser uno de los eslabones que rubrique la gran comprensión que existe entre Italia y la Argentina. Son miles los hechos y actos anteriores y presentes que ratifican la hermandad de estos dos pueblos. En este país, el gobierno y el pueblo italianos encontrarán siempre esta posición franca, decidida, cordial y amistosa de los hombres de trabajo de nuestra patria.

A todos los que de una u otra manera tenemos una responsabilidad en este quehacer nacional, les pido que sigan luchando con fe y decisión. Tenemos dificultades y la lucha es dura; lo comprendo bien. Pero es mejor luchar contra las grandes dificultades y vencerlas; es mejor para el estado psicológico y la mentalidad de las mujeres y hombres argentinos que se acostumbren a estas grandes luchas, porque solamente progresan los pueblos cuando han hecho de esta convicción el método de acción poniendo en vigencia, de esta manera su capacidad y su inteligencia.

Convoco a todos a esta gran tarea nacional para contribuir a la paz y al progreso de la República".

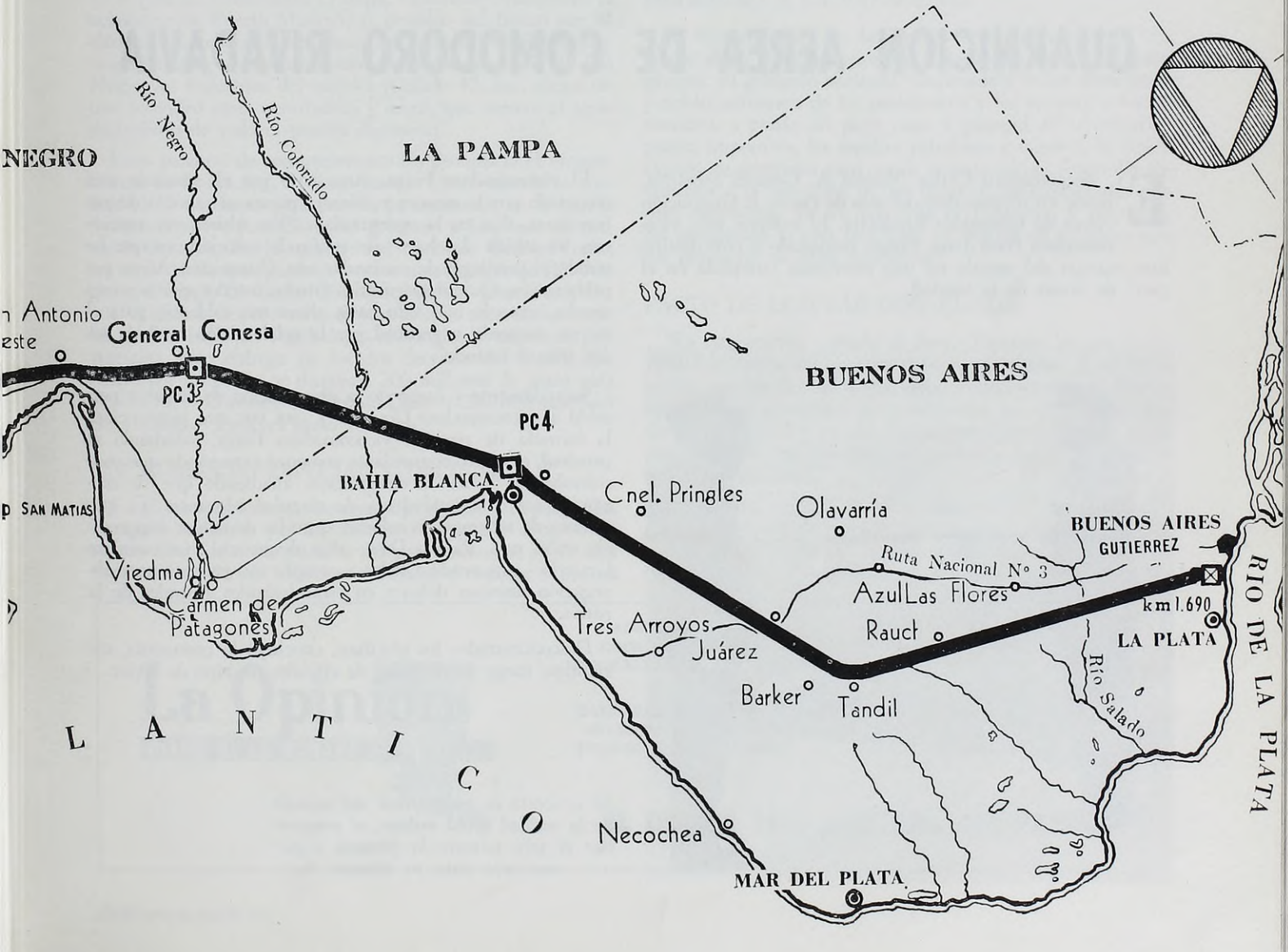
UBICACION DE PLANTAS DE 1.690 KILOMETROS

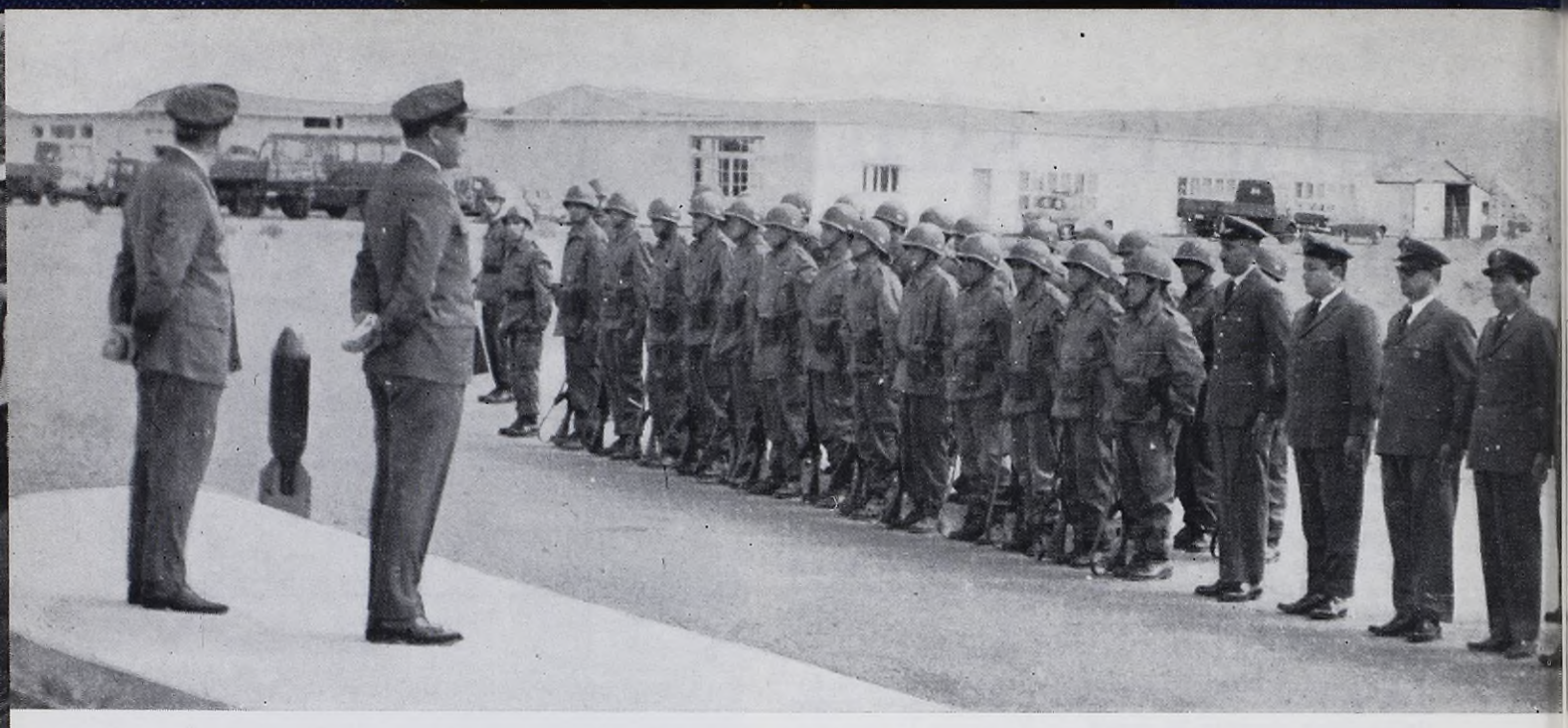


DETALLES SALIENTES DE LA OBRA QUE TIENE RELIEVES MONUMENTALES

- Las 290.000 toneladas de acero que componen el gasoducto de 76 centímetros (30 pulgadas) de diámetro, en sus 1.690 kilómetros de longitud si se utilizaran en el tendido de una cañería de 25 milímetros (una pulgada) de diámetro, podría darse "tres veces" la vuelta a la Tierra.
- La potencia total en máquinas instaladas en el nuevo gasoducto alcanzaría para abastecer de energía eléctrica a una ciudad de más de medio millón de habitantes.
- Cuando el gasoducto opere a plena capacidad —en 1967— o sea con 10 millones de metros cúbicos de gas por día, la energía que transportará el mismo durante un año equivaldría a una producción de petróleo, del orden de los 3.600.000 metros cúbicos, o sea casi la cuarta parte de la actual producción anual de petróleo.
- El volumen de gas almacenado en el gasoducto, alcanzaría para alimentar del mencionado fluído a la ciudad de La Plata durante 20 meses.
- Fue necesario establecer un puente aéreo entre Italia y Comodoro Rivadavia, para transportar el sistema de Telemedición y Telecontrol del gasoducto.
- El tablero de control instalado en la Planta de Tratamiento de Pico Truncado, cuenta con 80.000 transistores, lo que alcanza para equipar 20.000 radios portátiles.
- El tablero de control ubicado en la terminal de Gutiérrez (provincia de Buenos Aires) permite conocer instantáneamente los valores de los caudales de gas ingresados y distribuidos a lo largo del gasoducto, al igual que las presiones, temperaturas y condiciones de operación de todo el sistema.
- El sistema de comunicación instalado cuenta con teletipos para registrar instantáneamente las condiciones de operación de todo el gasoducto y dispone también de "facsímil" el que permite reproducir al momento en Buenos Aires, desde Pico Truncado y Bahía Blanca, copias de planos, croquis, fotografías, planillas, etc.
- Para abrir la zanja donde va colocado el gasoducto entre Pico Truncado y Buenos Aires fue necesario remover tres millones y medio de metros cúbicos de tierra y roca, volumen equivalente a un edificio con base de una hectárea y 350 metros de altura.
- El papel especial utilizado para el revestimiento del gasoducto equivaldría a 20 millones de páginas de un diario del tamaño grande.

Y TRAYECTO DEL GASODUCTO A TRAVES ENTRE PICO TRUNCADO Y BS. AIRES





Los vicecomodoros Fraga y Graselli, frente a los efectivos de la Guarnición Aérea Comodoro Rivadavia, durante la ceremonia cumplida en la unidad, sita en kilómetro 9.

COMANDA EL VICECOMODORO GRASELLI LA GUARNICION AEREA DE COMODORO RIVADAVIA

EL vicecomodoro Carlos Natalio A. Graselli comanda, desde los últimos días del mes de enero, la Guarnición Aérea de Comodoro Rivadavia. El anterior jefe, vicecomodoro Raúl Jorge Fraga, trasladado a otro destino hizo entrega del mando en una ceremonia cumplida en el patio de armas de la unidad.



El vicecomodoro Fraga, cuyo paso por el comando será recordado por la mesura y eficacia puesta al servicio de sus funciones, dijo en la oportunidad: "Por última vez presido esta formación. Lo hago con profunda emoción, ya que he tenido el privilegio de comandar esta Guarnición Aérea por primera vez. Quiero asegurarles a todos ustedes que seguirán siendo, como lo han sido hasta ahora mis soldados, para el afecto, recuerdo y gratitud por la colaboración recibida en dos años de mando".

Seguidamente y luego de la presentación de tropas y personal al vicecomodoro Grasselli y una vez que pronunciara la fórmula de rigor el vicecomodoro Fraga, saludando al personal, el nuevo comandante comenzó expresando que consideraba un honor la designación, añadiendo que su estimación sobre la unidad era de singular relevancia, ya que razones de soberanía la colocan entre las de mayor importancia en el país. Pido a Dios —dijo después el vicecomodoro Grasselli— nos ayude a todos a cumplir con patriotismo y abnegación nuestros deberes en estas latitudes australes de la patria.

Desconcentrados los efectivos, concluyó la ceremonia, sirviéndose luego en el casino de oficiales un vino de honor.

Se concreta la transmisión del mando de la unidad aérea militar, al pronunciar el jefe saliente la fórmula reglamentaria ante su sucesor.

UN RECONOCIMIENTO DEL VICE-PRESIDENTE DE LA NACION A LOS ESFUERZOS QUE JALONAN EL AMBITO PATAGONICO

LO EXPRESÓ EL DOCTOR CARLOS H. PERETTE, EN SU DISCURSO, AL VISITAR SAN ANTONIO OESTE

"LAS obras de riego y de colonización, el proyecto del Comahué con el complejo Chocón-Río Colorado; el complejo siderúrgico de Sierra Grande; el IDEVI; el puerto de San Antonio Oeste; el acueducto de Conesa-San Antonio Oeste; la pavimentación de la ruta 22 a Bariloche; el dique Florentino Ameghino; el acueducto de Puerto Madryn; el petróleo del flanco sur; el oleoducto Challacó-Bahía Blanca; el gas de Pico Truncado; la explotación e industrialización frutícola del Valle de Río Negro; las industrias del sur del paralelo 42; etc., dicen de una actividad vasta, renovadora y febril, que merece el agradecimiento de todo el pueblo argentino".

Estas palabras de reconocimiento las pronunció el vicepresidente de la Nación, en San Antonio Oeste adonde se trasladó el 11 de marzo para presidir la ceremonia en la que se ratificó el apoyo financiero del gobierno a las obras de provisión de agua. En la oportunidad el doctor Carlos Perette, en actos de los que participaron los mandatarios de Río Negro y Chubut, D. Carlos Christian Nielsen y escribano Roque González, respectivamente y otras altas autoridades entre las que se hallaban legisladores nacionales y ministros provinciales, hizo entrega de los dos decretos del Poder Ejecutivo por los cuales se disponen 200 millones de pesos para el acueducto Conesa-San Antonio Oeste y 200 millones para el acueducto Trelew-Puerto Madryn.

UN MOMENTO ESPECIAL Y DECISIVO

En el comienzo de su discurso, dijo el doctor Perette: "La Patagonia atraviesa por un momento especial y decisivo de su historia. Todas las miradas del país convergen sobre esta inmensa reserva de riquezas naturales y valores humanos auténticos; desde la orilla sur del Río Colorado y hasta Tierra del Fuego, los patagónicos se aprestan a conquistar su prosperidad, y hacer una contribución decisiva al progreso nacional".

PRIORIDAD A LA PATAGONIA

El vicepresidente de la Nación consignó también: "debemos darle singular prioridad a todas las provincias patagónicas. El gobierno nacional comprende y valora estos sanos y nobles esfuerzos de los patagónicos y los apoyará y los estimulará, a partir del pago justo y puntual de la coparticipación impositiva, las regalías petroleras y mineras, la financiación de proyectos para seguir impulsando el desarrollo patagónico y la ejecución de las obras de infraestructura que sean necesarias. Ya no está sola la Patagonia y sus hijos. Su integración al país será total en unidad de esfuerzos con sus hermanos de otras provincias".

PACTO DE LEALTAD CON EL SUR

"En esta ocasión —añadió el doctor Perette— los que no tenemos la suerte de ser patagónicos, renovamos el pacto de lealtad con los del sur y que deberá conducirnos al desarrollo auténtico y soberano de la economía nacional. Queremos un solo territorio y no dos Argentinas diferentes. Luchamos por esa unidad en libertad, democracia y federalismo auténtico y no retaceado."

Por último, reiteró el vicepresidente: "El esfuerzo patagónico nos retempla nuestra fe en mejoras días para el país, donde solo la suma de las prosperidades locales será representativa de la prosperidad nacional".

La Opinión
DIARIO DE LA MAÑANA

ADMINISTRACION
ROCA 863 - T. E. 343
RIO GALLEGOS (Sta. Cruz)

TALLERES Y REDACCION
ALCORTA 54 - T. E. 29
TELEGRAMAS LAOPINION

OFICINAS EN BUENOS AIRES
Av. ROQUE SAENZ PEÑA 615
ESC. 232 - T. E. 46-2762

Representante en Buenos Aires
PEDRO VENTURA Y CIA.
ESMERALDA 337 (P. Baja)
T. E. 49-6042 - 6275

EL DIARIO MAS AUSTRAL DEL PAIS

LAS GUERRA

CUANDO se licenció en Derecho, todos vaticinaban para Granado un porvenir envidiable.

Era locuaz y de oratoria fácil.

Se le suponía también un poder de asimilación portentoso y una memoria privilegiada.

Y debía ser cierto. Porque Donoso, un prestigioso letrado de Buenos Aires, que taladraba las piedras con la vista, al presentársele Granado en visita de incipiente profesional, no pudo ocultar el deseo de ofrecerle un puesto de pasante en su bufete.

—Aquí —le insinuó convenientemente Donoso a Granado— pondrás sólido revestimiento a esa estructura jurídica que has levantado en tu cabeza. Trabajaremos y dictaminaremos juntos. Llegarás a dominar todos los asuntos de mis clientes, que también serán tuyos, y tendrás oportunidad de continuar mi labor.

Granado creyó estar soñando.

Eso era ganar dinero. Casarse. Conseguir que Marga, la novia que tuvo fe y creyó en la verborrea de un estudiante, dejara de prenderle más velas a la Virgen.

Además lo otro: abonar el terreno de conocimientos para recoger después el fruto de una clientela importante, numerosa.

Aceptó. Granado pasó así 20 años. Vivía en un modesto piso de la calle Rivadavia, a la altura del siete mil, con Marga, Ory y Nando, dos hijos y una esposa que representaban para Granado un pórtico de felicidad.

Su actividad como pasante se deslizaba en el anominato. Aún cuando llegó a ser el cerebro del estudio más acreditado de la capital, era siempre Donoso el acaparador de los elogios y de la popularidad.

El sueldo lo tenía congelado. Todos los ingresos de Donoso no alcanzaban, con ser profusos, para aumentar la retribución de Granado.

En esa edad peligrosa de la decrepitud, el respetable letrado, el asesor jurídico de muchas empresas millonarias, estaba constantemente rodeado por un nutrido grupo de féminas que cayeron sobre él con zalamerías y halagos. Con ese pertexto le daban vuelta tres veces al día a sus bolsillos. Y sea por el optimismo que da a la vejez el roce constante de la juventud, o porque la constitución de Donoso era una fortaleza a toda prueba, es el caso que Granado se iba haciendo viejo también, sin librarse nunca del sueldo fijo y de una posición oscura y sin relieve.

Por este motivo, las privaciones de la familia Granado agigantaba sus proporciones. Una vez Marga suprimió la carne de un puchero para invertir, su importe en cera. Carne o cera. No había otra disyuntiva. Y triunfó la cera. La visita de aquella tarde no sospechó nunca a que precio se había pagado el estado reluciente de los pisos.

En ocasiones se ponía una gran sopera en la mesa e invitaba Marga a que se sirvieran "sin reparo".

Era la consigna. Todos comprendían que el plato era único. El pan entonces tomaba posesión de la sopa en tal cantidad que podía comerse con tenedor.

Por modesta que fuese una comida, Granado hacía siempre una apología muy cálida de ella.

Ory se adhería con tal naturalidad a los elogios de su padre, que Nando, mirando embobado a su papá y hermana estaba a punto de dudar de su paladar.

Un buen día reventó:

—Ya sabemos —dijo— que mamá es la mejor dueña de casa del mundo. Ello no obliga a decir, ni mucho menos, que esta comida es un ejemplo culinario de primer orden. Puede comerse con santa resignación, ¿pero a quién repugnaría la substancia de un pollo en esta sopa?

Su mamá inició una sonrisa franca.

Granado, sin embargo, no pudo disimular un gesto de contrariedad.

Nando no se inmutó. Tenía 18 años y cursaba con gran aprovechamiento el sexto año del bachillerato. Al principio tenía ganas de llegar pronto a la universidad para hacerse abogado. Mas, sin saber por qué, su entusiasmo se iba diluyendo. "¿Para qué sirven los títulos?" —se le oyó decir un día, mientras su mamá zurcía con gran esmero el cuello de una camisa de Granado.

Sentía gran cariño por su hermana Ory. Lo apenaban todos sus problemas. Se veía obligada a alternar con jovencitas de mejor posición, al lado de las cuales resultaba la modestia con que se adornaba. A pesar de su sencillez, su figura era extraordinariamente interesante.

Y aunque todo eso podía ser motivo de provocación, disimulaba tan bien los atractivos con la compostura ejemplar que observaba, que si no podía evitar ser llamativa no era incitante, y comunicaba sólo distinción y respeto.

Nando la sorprendió una tarde haciéndole una petición anhelante a su mamá.

Su voz de ángel suplicante, con modulaciones que entonaban un canto a la compasión, lo conmovió sobremanera.

Le decía que necesitaba medias y zapatos para asistir a la puesta de largo de Elisabel.

—No quiero forzarte, mamá, pero fíjate, estoy casi descalza. No puedo salir a la calle.

—Comprendo, Ory, mas es conveniente esperar otro mes. Nando necesita comprar los libros de primer año de su carrera. Es una orden de papá. De esta forma, durante las vacaciones va familiarizándose con ellos.

Ory, comprensiva, cedió.

Nando conocía muchas restricciones en casa. En realidad, lo que escapaba a su perspicacia, lo que no podía sospechar es que él era la causa de parte de las penurias de su hermana.

Cautelosamente se retiró y salió a la calle.

Deambuló, meditando, sin dirección determinada. Iba despacio. Hacía un gran esfuerzo para levantar los pies del suelo, más pesados que los de un buzo.

Cuando regresó a casa, ya entrada la noche, se sentía otro, satisfecho de resolver el problema de Ory.

Al día siguiente irrumpió en el

S OCULTAS

Por M. RIELO

colegio, dicharachero, destilando alegría y jovialidad.

Se examinaba de cuatro asignaturas que constituían el baluarte de su cuidada formación.

A las primeras preguntas se mostró hermético. Parecía haberse quedado mudo. La situación era violenta en extremo. Los catedráticos y sus compañeros que conocían sus aptitudes y conocimientos sobre las materias no creían lo que estaban presenciando.

A unas preguntas se sucedían otras. El resultado era el mismo.

Sorprendidos, los miembros del tribunal cruzaron en voz baja algunas palabras.

El Director se dirigió a Nando:

—¿Le pasa algo? ¿Está indispuesto?

—No, señor —repuso Nando—, me encuentro bien. No sé contestar. No estudié nada.

El catedrático de latín, que lo era además de historia, intentó ayudarlo:

—La victoria de San Quintín corresponde al reinado de Felipe II. ¿Con este dato no le es posible determinar su fecha?

Nando seguía mudo.

El Director, severo y recto, sentenció:

—No sabe. Claramente se ve. ¡Retírese!...

Nando lo hizo despacio, con la cabeza erguida, haciendo esfuerzos inauditos por mantener los ojos abiertos, lo que le producía un gran escozor. Sabía que en cuanto parpadease una sola vez, las lágrimas resbalarían por sus mejillas.

☆

Al entrar en casa, una mano de su papá se posó en su hombro. Le soltó el vaticinio de rigor:

—Me figuro que estarías brillante —le dijo.

—No, papá, me mostré torpe. Tuve mala suerte. No acerté a desarrollar ni un solo tema.

Incrédulo, Granado sonrió.

Sin pasar por alto su misión de padre educador, le hizo por primera vez una advertencia, a la que Nando nunca había dado lugar.

—Ni de broma debes mentir —le reprochó Granado—. La personalidad se cimienta con el saber asociado a una gran rectitud de procedimientos. Esto influye en la persuasión y da categoría de hombre serio y veraz. La mentira daña la reputación.

Este fue el instante más difícil de la vida de Nando.

Desde aquel momento comprendió porque se aplanan los hombres y se vuelven guiñapos.

Una tremenda losa aprisionaba su ser. Las piernas cedían. Su respiración rayaba en la disnea. El aliento que exhalaba le quemaba los labios. A su alrededor se empequeñecía todo y esfumaba. Solamente la figura de Granado se agigantaba de tal forma que parecía echarse sobre él acusadora e implacable.

Granado comprendió en seguida que no había mentido, que era cierta la declaración.

Inmediatamente se retiró a sus habitaciones, desencajado, con una palidez mortal que tranfiguraba su rostro.

Al encaminarse hacia la alcoba, sus pasos seguían una línea quebrada. La cabeza le caía con tal relajamiento sobre el pecho que daba la impresión de un desprendimiento inminente.

Una de sus manos, temblorosa, asió un pañuelo. Lo llevó a la cara. De espaldas, Nando no podía cerciorarse de la verdadera función que desempeñaba el pedazo de tela. Por un momento supuso que estaba secándose los ojos. Y ante esta conjetura no pudo contenerse. En aquel momento un sollozo sordo restalló en la paz del hogar. Corrió hacia su papá y se echó llorando a sus pies. De rodillas, fuertemente abrazado a sus piernas como un pecador puede hacerlo asido a un crucifijo, le pidió perdón.

Gemía y respiraba con gran dificultad. Sus conductos estaban inflamados. Una brutal pesadumbre lo devoraba.

Entonces Granado lo levantó y limpió su rostro bañado de lágrimas y sudor.

Lo abrazó fuertemente.

Sus palabras, aunque enérgicas, eran cariñosas.

Comenzó pidiéndole que se serenase. Y cuando comprendió que ya podía expresarse sin cortes de respiración, le invitó a hablar:

—Cuéntame todo sin temor. Si no aprobaste hoy mal será que en febrero no lo consigas. De todos modos, ya no puedo censurarte. Dedicaste al estudio todo cuanto humanamente puede pedirse. Pasó por ti lo que se llama una mala nube.

—No, papá —gimió Nando—, no aprobé por que no quise, así, deliberadamente.

A Granado aquello le pareció una incongruencia, un dislate fenomenal. Realmente, si suhijo no aclaraba pronto la situación empezaría a creer que se estaba trastornando.

Y continuó:

—Quería evitaros el gasto de los libros que debo comprar. Ayer Ory le pidió a mamá zapatos y medias para asistir a la puesta de largo de Elisabel. Su negativa la basó mamá en los gastos que originarían los nuevos libros. Creí que no aprobando conseguiría satisfacer los deseos de mi hermana.

Granado quedó avergonzado y perplejo.

Pero serenándose, evitando mirar de frente al hijo que pregonaba la escasez abrumadora del hogar, arguyó con mucho aplomo:

—Tu determinación es tan absurda como ligera. Un muchacho no debe decidir nada sin haber consultado antes con sus padres o con persona mayor de criterio probado. Los estudios son la substancia de la vida del hombre, a los que debe consagrar sus mayores esfuerzos, aún contra los mandatos del corazón o de una causa noble. Veré al Director del colegio para que te examinen de nuevo.

Inmediatamente después de pronunciar estas palabras entraron Ory y Marga. Acudieron a besar a Granado.

»——————>

Santa Cruz

H. W. C. ROLLIT y Cía

Representaciones:
Contabilidades

Agentes Marítimos

Administración de Estancias

C. Correo 42 Tel. 77

Pto. S. Cruz

SAN JULIAN

FOTO OPTICA MITRE

Hamburger y Romero

Ejecución de lentes y fiel interpretación de recetas

Joyería - Relojería. Concesionario de las afamadas marcas

ZENITH y CERTINA

Of. de compras en Buenos Aires

Recuerdo 2372 - Tel. 63-5569

SCHCLAREK HNOS.

Sucesores de LUIS SCHLAREK

MERCADERIAS GENERALES
FRUTOS DEL PAIS

C. Correo 27 Teléfono 51

JUAN ARCAL

Compra y venta de haciendas

ANTISARNICOS - LANAS
MAQUINAS - SEGUROS

Avda. Zeballos C. Correo 83

FLORENTINO PEREZ

DESPACHANTE DE ADUANA

y AGENTE MARITIMO

Representante de

"Law Union y Rock"

Compañía Inglesa de Seguros

y de la casa

José Pelufo y Cía. Ltd.

Vacunas "EBER"

(Carbunclo y Mancha)

C. Correo 76

Fue este un momento que aprovechó para decir:

—Tus zapatos, hija mía, no van muy de acuerdo.

—Sí, papá, aún tiran.

—Bueno, de todos modos —dijo Granado dirigiéndose a Marga— podéis salir y comprarlos. Unas medias no le vendrán mal tampoco. Digo esto porque el sábado celebra Elisabel una fiesta. Como son amigas íntimas supongo que la habrá invitado. Me gusta que se presente bien...

El beso filial más sonoro que se oyó en aquella casa se lo dio Ory a su papá. Y en un arrebato de alegría se echó al cuello de Granado al tiempo que le decía:

—¡Pero papá querido, si eres un brujo!

☆

Nando pasó todo el día repasando las lecciones. La noche la pasó también en vela.

Cuando llegó al colegio y encaminó sus pasos hacia una de las sillas reservadas para el alumnado, todavía estaba tranquilo. Al momento se dio cuenta que las miradas de todos los allí reunidos lo estaban quemando vivo. Esta circunstancia bastó para poseer a Nando de un temor ridículo que destrozaba su seguridad y sus nervios.

Oleadas de calor subían a su rostro. El cuello de la camisa parecía que iba estrechándose hasta producirle un ahogo muy intenso. Al presentarse los miembros del tribunal, su malestar se acentuó. Le daba la impresión que estaba inhalando el último oxígeno de la sala. Una vez más echó mano del pañuelo para contener la transpiración que resbalaba insistentemente por frente y mejillas.

En un movimiento de cabeza originado por el malestar de sofocación que sentía, sus ojos se detuvieron en un ángulo del salón. Allí se le ofrecieron dos sonrisas cariñosas, estimulantes, llenas de optimismo.

Granado lo saludó moviendo la cabeza hacia lo alto. Ory llevó los dedos de ambas manos a los labios y los retiró con tal disimulo que nadie advirtió el beso más candoroso y tonificante que recibió en su vida.

Cuando el nombre de Fernando Granado sonó en el recinto, todos los presentes se fijaron en él.

Nando se plantó delante de sus examinadores con gran serenidad y aplomo. Lo saludaron ofreciéndole la amistad de una sonrisa. Ese recibimiento suponía para Nando un nuevo hálito que agradecía, pero que no precisaba ya.

Le correspondía contestar, además de la bolilla del día anterior, otra más sacada en suerte.

Desarrolló los temas con ímpetu, sin vacilaciones, en forma magistral.

El tribunal estaba pasmado. No podía creer que aquel fuera el muchacho del día anterior. Estaba haciendo un verdadero alarde de suficiencia, superando incluso el contenido de los libros de texto con ampliaciones que eran fruto de investigaciones mucho más profundas que las exigidas. Hubo un momento en que Nando parecía estar pronunciando una conferencia a un grupo de hombres muy versados y doctos.

Cuando terminó con la brillante parte expositiva de una lección de historia precolombina, con la que daba por terminado el examen, don Práxedes se incorporó, y sus sobrias y bien conocidas palabras, que acostumbraba a pronunciar al final de un examen rendido con mucho brillo, hendieron el silencio absoluto del salón:

—Muy bien, Fernando, puede retirarse.

Su papá se acercó para abrazarlo. Su faz, arrebolada por la emoción, irradiaba destellos de sentida alegría.

Nando no articuló una sola palabra. Ambos fueron a reunirse con Ory. Temía que su pobre hermana no fuera capaz de mantenerse serena. Pero no. La encontró tranquila, mayestática, encantadora. Bosquejando una sonrisa le dijo:

—Cuando lleguemos a casa tendrás que repetir para mamá la fúlgida exposición de historia que has hecho. Estuviste maravilloso.

—Gracias, hermanita —acertó a decir Nando.

Y allí mismo, sin aplazamientos ni reservas, tuvo que apelar una vez más al pañuelo providencial de aquel día de verano para llevarlo a los ojos perdidos en una oquedad que hablaban de la emoción y del cansancio.

☆

El día era espléndido. El sol estaba en sus balbuceos, pero ya brillaba fulgurante sobre el asfalto. Grando miró al exterior. Desde una ventana de su casa dominaba el trajín matutino de la calle. Circulaba por la vereda una muchacha de majestuosos movimientos con un jersey muy ceñido al pecho exuberante y lleno de gracia. Un "Valiant" aminorá la marcha. El ocupante, hacendado de Tierra del Fuego, simpático, adinerado, con todos sus problemas resueltos a los 42 años, la miró con ojos brillantes.

Enfrente, el almacenero se bajó diligente de un soberbio coche y franqueó la puerta del negocio a dos empleados que esperaban. Su aire era de triunfo y saludaba y reía con agrado y optimismo. Renqueante y muy fatigado, un ómnibus avanzaba a escasa velocidad atestado de público. El ruido del débil motor fue ahogado por las risotadas de toda aquella gente feliz que lo ocupaba.

Luego vio como un repartidor echó mano de unas cuantas piezas de pan y rompió a silbar las alegres notas de un "cha-cha-cha".

Abismado estuvo un buen rato observando la animación de la calle.

No pudo evitarlo.

Empezó a sospechar de sí mismo y del rumbo que había dado a su vida. Le crujía el vientre. Los nervios sueltos tomaron el estómago de Granado por escenario de cruel acción. Cerró la ventana. Cerró los ojos y, dando traspiés, adivinó la puerta del comedor, en el que se introdujo como una sombra.

Aquella mañana dejó todo resuelto.

Después de hablar convenientemente a Donoso, partió para Río Gallegos, en donde la escasez de profesionales hacía más fácil la formación de una clientela para salir adelante y triunfar al fin.

Y fue en Río Gallegos, un año después, en marcha ya su estudio pero sin realizar ninguna conquista económica, donde recibió la noticia de

la gravedad de Donoso con el ruego de que se presentara inmediatamente en Buenos Aires.

Cuando llegó a la casa del enfermo, el médico de cabecera hizo a Granado una breve reseña del cuadro clínico y del avance arrollador de la enfermedad.

Seguidamente Granado se acercó a su ex-maestro. Donoso, instintivamente, abrió los ojos. Habló con palabras que eran monosílabos ininteligibles. Se le veía con cara de sufrimiento y estaba bañado de sudor.

Dirigiéndose a Granado, le dijo:

—Es triste querer saludar, Granado, celebrando un encuentro que en realidad es una despedida. Menos mal que a mi edad la muerte se recibe sin grandes protestas. Al caer enfermo me di cuenta en seguida que este pleito sería mi primera derrota profesional. Y ya ves, acerté.

—No está todo acabado —replicó Granado—. Has perdido el pleito en primera instancia, pero puedes apelar a tu voluntad para sobreponerte a la enfermedad.

—Imposible. Siento los estertores de la agonía. Sólo un dios podría hacer el milagro.

—¿Quieres un sacerdote, Donoso?

—¿Para que haga el milagro? He dicho un dios, no un cura.

—Pero un cura puede aproximarte a Dios, y acercándote a él quizá oiga mejor tus intenciones.

Donoso, que estaba haciendo un esfuerzo supremo para hablar, fue vencido por la fatiga. Dobló la cabeza y cerró los ojos. En su rostro se estaba perfilando la figura de una calavera.

El médico tomó su pulso.

En ese preciso momento una leve sacudida y un afán exagerado por respirar un poco de oxígeno, escribieron los últimos segundos de la vida del Dr. Donoso del Río, abogado ilustre, después de un recorrido sin obstáculos de 75 años por el sendero zigzagueante de la vida.

☆

Cinco días después se dio lectura al testamento. El escribano se encargó de reunir a las partes interesadas. Estaban presentes Granado y don Carlos del Río, hermano y familiar único de Donoso.

Una casa levantada en la calle Florida de seis pisos. la dejaba en partes iguales a ambos herederos. Todos los muebles y enseres, obras de arte y en general cuando había en su casa de algún valor, debería venderse en pública subasta y su producto donado en partes iguales a la Casa de Ancianos Desamparados, al Reformatorio y a su fiel sirvienta.

El bufete, tal como se encontraba a la hora de su muerte, lo dejaba en propiedad a su amigo y colaborador Granado, así como el automóvil, marca "Dodge", el que consideraba un elemento más de trabajo.

Los saldos acreedores de sus cuentas bancarias serían reunidos y con ellos se abriría una libreta de ahorro a nombre del niño o niña pobre nacido el mismo día y a la hora más aproximada a la hora de su muerte, libreta que podrían administrar sus padres sin ninguna traba.

Terminada la lectura el escribano agregó:

—Tengo que manifestar a Uds. que los saldos de sus cuentas corrientes suman alrededor de $ 350.000.—.

Ya en casa, Granado no dejó traslucir cambio alguno en su estado anímico. A partir de aquel momento había dado un vuelco su posición. Quedaba estupendamente situado y podía decirse que era un hombre rico, pero no daba a entenderlo. No decía nada.

Fue Nando quien lo hizo hablar.

—Dime, papá; ¿cómo repartió la fortuna nuestro llorado don Donoso?

Muy bien. Hizo justicia a todos. No podía esperarse otra cosa de quien fue un apóstol de la buena causa.

Mientras hablaba Granado, se veía una enorme expectación se había apoderado de cada uno de los miembros de la familia. Su esposa, incluso, lo escuchaba con viva impaciencia.

Ella fue quien dijo:

—Su hermano sería el heredero universal.

—No —respondió Granado—. Su hermano ha sido un heredero más.

A continuación y comprendiendo la ansiedad de la esposa e hijos, hizo un sucinto detalle de la lectura del testamento.

—Si no fuese porque alegrarse de lo que nos dejó es olvidarse del sentimiento que debe inspirarnos la muerte de don Donoso, estos momentos serían para saltar de alegría, papá —exclamó Nando.

—Esa es la verdad —comentó Granado—, porque gracias a este amargo desenlace yo empezaré a ser yo y vosotros comenzareis a ser otros.

☆

La tarde había cargado con el sol para dejarlo arrumbado detrás de una montaña de sombras. Llovía torrencialmente. Las calles estaban vacías. Todo el potencial humano se había refugiado en los portales. Saltando sobre la acera, por la que discurría una verdadera torrentera, Granado alcanzó el vehículo. Con inusitada diligencia, el chófer le abrió la portezuela y se acomodó al lado de Marga.

Pronto estuvieron en el cementerio de la Chacarita. Había un coche esperándolos. De él descendieron Nando y Ory, portando un vistoso ramo de claveles rojos.

Seguía lloviendo.

Imperturbables avanzaron hacia uno de los ángulos del camposanto, en el que Donoso esperaba la acostumbrada visita de los sábados de la familia Granado.

Mientras las nubes se plegaban a un lado para dar más claridad a la escena, Nando hizo ofrenda de las flores. Marga y Ory, muy juntas, iniciaron una breve oración a media voz. Granado no oró. Ante la tumba del maestro se pasó el tiempo meditando sobre aquella frase de Donoso: "Espera la ocasión antes de salir atropelladamente a buscarla" —le dijo.

Y era para meditarla bien en ese instante, entre la soledad de las sepulturas y el murmullo de los rezos de su esposa e hijos. Porque esa sentencia desoída, haciendo caso omiso de las palabras que Donoso iba desprendiendo una a una del corazón cuando le planteó la decisión de marcharse a Río Gallegos, pudo alcanzar con todas sus consecuencias al rico y reputado jurisconsulto que es hoy el Dr. Ildefonso Granado de la Vega.

REPRESENTACIONES

"NOBLEZA"

☆

DE

Juan F. Bortheiry

- CIA. NOBLEZA DE TABACOS S. A.
- LECHE Y MANTECA "SANCOR"
- PILAS Y LINTERNAS "EVEREADY"
- HOJAS Y MAQUINAS GILLETE
- POXIPOL

★

MOYANO 180

RIO GALLEGOS C. C. 297

PRIMERA COMUNION

•

NOTAS GRAFICAS DE COMODORO RIVADAVIA

estudios ROSELLO y BELGRANO



Adriana Sendra Cores.



Ricardo Daniel y Jorge Piñeiro.





Oscar Pérez García.

★

Miñi Sendra Cores.

Arnaldo Héctor y Elisa Ronconi Cano.



Claudia González Galina, en la reunión posterior a su Primera Comunión, rodeada de otros niños.





María Liliana Barracosa.



Jose Antonio Ortego.



Graciela Chludil.



Berta Fernández.



Susana Martinovich.



Cristina Gómez.

PATAGONIA AL DIA



PARA PERFORAR 90 POZOS PETROLIFEROS EN COMODORO RIVADAVIA Y SANTA CRUZ SE ABRIO UNA LICITACION

EL 19 de marzo a las 16 horas se efectuó un sencillo acto en Yacimientos Petrolíferos Fiscales, procediéndose a la apertura de la licitación 295/65 para la perforación de 90 pozos petrolíferos en Comodoro Rivadavia y Santa Cruz. Se presentaron las siguientes empresas: Compañía Naviera Pérez Companc S. A., SNAM, S. p. A. y ASTRA, Compañía Argentina de Petróleo S. A. Esta licitación, por 90 pozos, tiene una opción a 60 pozos más, cotizables en grupos de 30.

•

SE GESTIONA ASISTENCIA CREDITICIA PARA LOS PRODUCTORES LANEROS DE RIO NEGRO

LAS autoridades del Banco de la provincia de Río Negro se han dirigido, al Banco Central de la República Argentina, reiterando la necesidad de que se asista crediticiamente al productor lanero rionegrino, posibilitándole así fondos necesarios para la normal atención de sus planteles y repoblación de majadas. En la presentación se indican las modalidades y forma en que se aplicarían los fondos a asignarse, destinados a la asistencia directa al productor, mediante descuento o caución de documentos provenientes de la industria textil nacional.

El gobierno instalado en Viedma informó posteriormente que se activaron las citadas gestiones.

50 NIÑOS, HIJOS DE EMPLEADOS Y OBREROS DE YCF, DE RIO TURBIO, GOZARON DE VACACIONES EN MAR DEL PLATA

50 niños de ambos sexos, hijos de obreros y empleados de Y.C.F. de la Cuenta Carbonífera de Río Turbio, pasaron una temporada de vacaciones en Mar del Plata. Los pequeños veraneantes estuvieron instalados en la Colonia "Alfonsina Storni", de la Dirección Nacional de Sanidad, dependiente del Ministerio de Educación y Justicia de la Nación, ubicada en Camet.

Yacimientos Carboníferos Fiscales, que dio a conocer esta información, añadió que concretó así un aspecto del vasto plan de alcances sociales, estructurado por sus autoridades para contribuir al mayor bienestar de los esforzados pobladores de la región minera de Río Turbio y sus familiares.

•

COMIENZA A CONCRETARSE EL PRESTAMO EXTERIOR DEL BID PARA DESARROLLO DEL VALLE DE VIEDMA

UN cable del BID, Banco Interamericano de Desarrollo, ha hecho saber al IDEVI, Instituto de Desarrollo del Valle Inferior de Río Negro que procederá a efectuar, a la brevedad, el primer desembolso de fondos, iniciando las operaciones del préstamo de 5.580.000 dólares estadounidenses, con destino a la financiación de la primera etapa del programa de desarrollo del valle de Viedma.

¿VIAJA... para y de la Patagonia?

Transportes Patagónicos le ofrece sus servicios diarios entre Bahía Blanca y San Julián, pasando por Río Colorado, Gral. Conesa, San Antonio Oeste, Puerto Madryn, Trelew, Rawson, Comodoro Rivadavia, Puerto Deseado. Horarios Expresos y Ordinarios. Combinación a Buenos Aires con la Cía. LA ACCION de Bahía Blanca.

Informes en nuestras Oficinas en Buenos Aires: Avda. de Mayo 769 - T. E. 34-9968

INICIARON EN TRELEW OBRAS DEL FUTURO EDIFICIO DE CORREOS Y TELECOMUNICACIONES

1.806 metros cuadrados de superficie cubierta, 1.216 de los cuales estarán ocupados por oficinas postales y telegráficas tendrán las dos plantas del edificio de correos y telecomunicaciones que se levantará en Trelew, en la intersección de las calles Bartolomé Mitre y 25 de Mayo. El costo estimativo de la obra, que se iniciara el 5 de marzo último, asciende a 36 millones de pesos. A la ceremonia cumplida con ese motivo asistió el secretario de Comunicaciones, doctor Antonio Pagés Larraya. En el futuro edificio funcionarán dependencias de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones.

•

FUE CREADA EN TIERRA DEL FUEGO LA DIRECCION GENERAL DE ESTADISTICAS

EL gobernador del territorio de Tierra del Fuego suscribió un decreto disponiendo la creación de la Dirección General de Estadísticas y Censos del territorio, de la Antártida y de las Islas del Atlántico Sur, La medida se adopta conforme a lo dispuesto en la ley nacional 14.406, que contempla el funcionamiento de esos organismos en todo el país y por considerarse que entre los medios fundamentales con que debe contar el poder administrador para planificar las obras de gobierno, figura la correcta información de carácter estadístico.

SERAN SEMBRADAS EN LOS LAGOS SUREÑOS 200.000 OVAS DE UN SALMONIDO ITALIANO

200.000 ovas embrionadas de un salmónido, procedentes de los lagos subalpinos de Italia, están siendo sometidas al proceso incubatorio previo a su difusión en los lagos del sur argentino. El trabajo se efectúa en el Vivero de Salmónidos de San Carlos de Bariloche, adonde fueron remitidas por la Secretaría de Agricultura y Ganadería, que a su vez, recibió el envío del Ministerio de Agricultura y Foresta de Italia.

El Coregonus lavaretus (white fish), que así se denomina esta nueva especie, destinada a promover la producción pesquera nacional, ya había sido objeto de una experiencia de difusión en nuestro país, mediante una especie afín en los años 1904 y 1938, desgraciadamente sin éxito. Las cualidades sobresalientes de este pez son su fácil desarrollo, la adaptación a los medios lacustres, la excelente calidad de sus carnes y el hecho de que no representa peligro alguno para los otros salmónidos, por sus hábitos alimentarios.

•

SE ENCARAN OBRAS DE PROVISION DE AGUA POTABLE A INGENIERO HUERGO

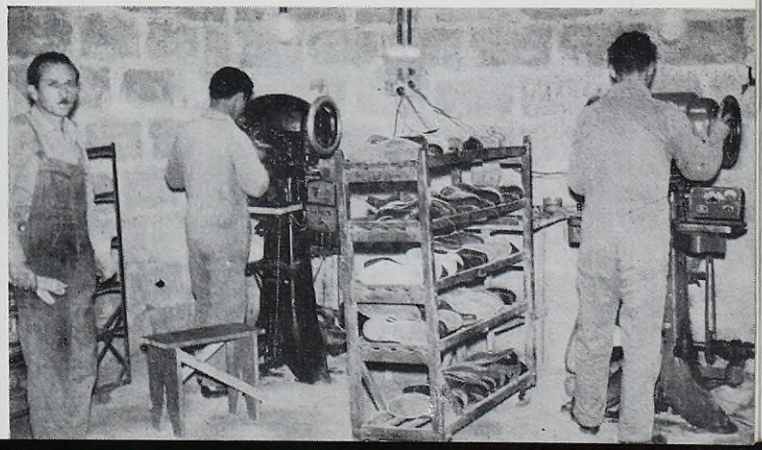
SE ha resuelto la ejecución de un acueducto, para la provisión de agua potable a Ingeniero Huergo, en la provincia de Río Negro. El líquido elemento será captado del río Negro por una cañería de impulsión de asbesto-cemento de 0,150 metros de diámetro, con una longitud de 3.367 metros. La obra forma parte del denominado Plan Maestro de Obras Sanitarias de la mencionada provincia patagónica.

INAUGUROSE EN PUERTO DESEADO UNA FABRICA DE CALZADO

EL 12 de marzo en un acto cumplido con la asistencia de autoridades, entre las que se encontraban el gobernador, señor Martinovic, y el intendente de Puerto Deseado, señor Alegría, se procedió a la inauguración de la fábrica de Calzados Patagonia Sociedad de Responsabilidad Limitada. De este modo, una fuente de trabajo con interesantes proyecciones de futuro, muestra el rumbo de la confianza en el porvenir, sumando los esfuerzos colectivos.

En los fotografías aparecen los trabajadores dentro del establecimiento fabril que Calzados Patagonia S.R.L. acaba de inaugurar en Puerto Deseado.







EN la Sucursal de Comodoro Rivadavia de "LA ANONIMA" se efectuó el sorteo de cinco aguinaldos extraordinarios entre los clientes.

El sorteo se hizo ante un inmenso público con intervención del escribano público señor Raúl Sarrias.

Los favorecidos fueron: 1º Sra. Rosa P. de Zorsozuca con $ 30.000; 2º Ninfa de Gallardo con $ 20.000; 3º Sra. María G. de Bravo con $ 10.000; 4º Sra. Herminia de Santos con $ 5.000; 5º Juan Martínez con $ 2.500.—. Todos los agradecidos son vecinos de la ciudad.

En el grabado un momento del sorteo.

AGUINALDOS EXTRAS EN COMODORO RIVADAVIA

Estancia

ROSPENTEK

☆

Toda una tradición de calidad

en la ganadería santacruceña

●

Estancia

CRISTINA

de Percival Masters

☆

Desde 1904 contribuyendo al

engrandecimiento agropecuario

de Lago Argentino.

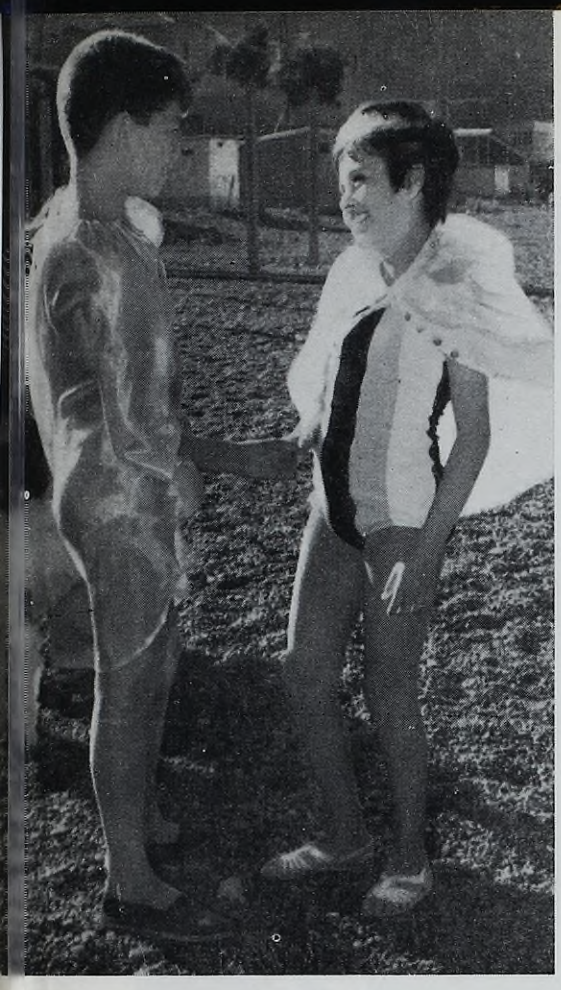
VIAJO A MAR DEL PLATA UNA REINA DE LA PESCA DEPORTIVA



La señorita María Teresa Fernández Marinovic, que en la fotografía ostenta la corona de las soberanas, fue elegida Reina de la Segunda Semana de Pesca Internacional Deportiva cumplida en el Parque Nacional Los Alerces.

La señorita Fernández, digna exponente de las virtudes femeninas de las habitantes de la zona de Esquel, al igual que las princesas que la acompañan en la nota gráfica, señoritas Quinteros y Sías, fue motivo y objeto del aplauso y el encomio generales.

Posteriormente Teresa 1ª viajó desde Bariloche a Buenos Aires, en un vuelo de Austral, para, desde la Capital Federal trasladarse a Mar del Plata, donde permaneció en el Hotel Provincial. Al viaje y estadía se hizo acreedora al haber resultado vencedora en la justa de belleza.



UNA "NOCHE VENECIANA" PARA DELEITE INFANTIL y REGOCIJO DE LOS MAYORES



A la sirena emergida de las aguas, la nueva reina del mar —1965— la felicita el Rey Neptuno. El es Eduardo Cuni; la soberana, Isabel Sánchez, cuya simpatía ha quedado fielmente reflejada en la fotografía.

★

En el grabado, en una mezcla de elementos propia de este complejo siglo XX, las soberanas, frente a los súbditos utilizan un moderno micrófono, símbolo involuntario de los progresos de la técnica. Con la malla de damero y ostentando la banda del reinado que se extingue, aparece Marta Raso, la reina del mar 1964, a la vera de la nueva soberana. El toque de realeza está presente en los rostros infantiles, cuyos rasgos reviven el maravilloso mundo de las frondosas fantasías.

Ante crecido concurso de público, que permitía pensar que toda la población se había volcado frente al mar, se cumplió, en una verdadera eclosión de alegría, juventud y optimismo la fiesta del mar y la natación en Comodoro Rivadavia.

Salen del mar el profesor de natación Luis Mora y sus alumnos luego de haber cubierto 500 metros, entre el espigón del Puerto de Comodoro Rivadavia y la Prefectura. Contribuyeron a aumentar la belleza del espectáculo de destreza brindado las lanchas que los acompañaron, pertenecientes al Club Náutico y la Prefectura, cuyos ocupantes portaron antorchas.

El conjunto de nadadoras, aspirantes al mitológico reinado, trasuntan la emoción del momento, entre la creciente expectativa general. Fue, la denominada "noche veneciana", una inolvidable fiesta.





JOYEL GENEALOGICO



(2) (4) (1) (3)

Este magnífico conjunto familiar, verdadera joya genealógica, corresponde al acervo de Comodoro Rivadavia. Son cuatro generaciones en las que enraizan pasado, presente y futuro. He aquí los nombres: (1) señora Leonarda Viuda de Pascual; (2) señora Agustina Pascual de Vicente, hija de la anterior y madre de la señora Elva Vicente de Witosky (3); (4) Silvia Witosky Vicente, hijita de la señora E. V. de Witosky. (Foto San Martín).

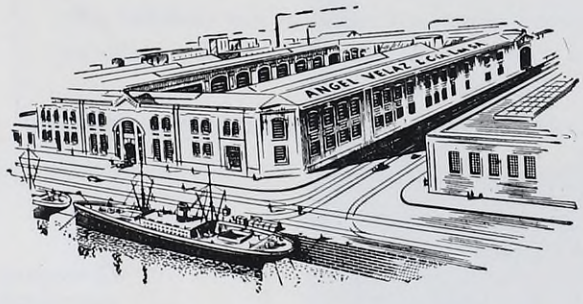
Angel Vélaz & Cía. Ltda.

S. A.

CONSIGNATARIOS

Desde 1896 al servicio del productor rural

BARRACA PROPIA



PEDRO DE MENDOZA y MONTES DE OCA

LANAS Y CUEROS

FRUTOS DEL PAIS

Sucursal en Puerto Deseado: Sr. ANDRES GUTIERREZ

AGENTES

En Puerto Madryn ... AURELIO GARAGARZA
„ Camarones ..... ARSINOE MALATTO
„ Trelew ..... DENIS CARR-ROLLITT
„ Esquel ..... BEATOBE HNOS.
„ C. Rivadavia .... GIL ALVAREZ E HIJOS S.R.L.
„ Las Heras ..... RODRIGO FERNANDEZ & Cía.
„ San Julián ..... JULIO ALOYZ
„ Santa Cruz ..... H. W. C. ROLLITT & Cía. S.R.L.
„ Río Gallegos .... OFICINA LIEGEOIS S.C.C.

OFICINAS:

SAN MARTIN 536 BUENOS AIRES

Casilla de Correo 278 (Central)

T. E. 32 - 5380 - 5388/89

Dirección telegráfica: AVELAZCIA


... Regar
tierras que cla-
man el agua para de-
volver riqueza; convertir
en energía la corriente de
nuestros ríos, impulsando el ade-
lanto de ciudades; elevar el ritmo
de producción industrial y agrícola,
promoviendo el progreso en todo
el territorio de la República, es
la misión vital que tiene asig-
nada AGUA Y ENERGIA
ELECTRICA (E. del E.)
en el quehacer
nacional.
SECRETARIA DE ESTADO DE
ENERGIA Y COMBUSTIBLES
AGUA y ENERGIA ELECTRICA
FACTOR DE PROGRESO

cuando pida una copa pida una

LUCAS BOLS Año 1575

BOLS

porque

GINEBRA BOLS

es la bebida pura, genuina.

CADA DIA UNA COPITA ESTIMULA Y SIENTA BIEN



GINEBRA BOLS
400 AÑOS DE TRADICION
Y CALIDAD
EN TODO EL MUNDO!

HUBO RENOVACION DE AUTORIDADES EN LA SOCIEDAD RURAL DE COMODORO RIVADAVIA

EN asamblea general ordinaria celebrada el 20 de febrero, la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia procedió a la constituir su comisión directiva, de la siguiente manera:

Presidente, Conrado Visser (Período 1965|67); Vice-Presidente 1º, Angel Zapata (Período 1965|67); Vice-Presidente 2º, Miguel C. Eloff (Período 1965|67); Secretario, Adolfo Maseberg (Período 1965|67); Pro-Secretario, Paulino Pérez del Barrio (Período 1965|67); Tesorero, Gerardo Slagter (Período 1965|67); Pro-Tesorero, Santos Andrés (Período 1965|67).

Vocales Titulares

Juan Costa (Período 1964|66); Vicente Pérez del Barrio (h.) (Período 1964|66); Guillermo Cleland (Período 1964|66); Marcelino Rodríguez (1965|67); Nicolás Sadleir (Período 1965|67); Francisco Narvaiza (Período 1965|67).

Vocales Suplentes

Julián Rodríguez (Período 1964|66); Juan Blanco García (Período 1964|66); Adrián Slagter (Período 1965|67); Carlos Ibarguren (Período 1965|67).

Revisores de Cuentas

Pedro Colello (Período 1964|66); Rocío Ortiz (Período 1964|66).

SE HAN INICIADO LOS TRABAJOS DE CONSTRUCCION DEL EDIFICIO DE LA USINA TERMICA DE USHUAIA

EN un solar cedido por la Secretaría de Marina se han iniciado los trabajos de la Usina Térmica de Ushuaia. Allí, una vez construido el edificio, serán instalados los grupos electrógenos, que se encuentran ya en el puerto de la ciudad fueguina, habiendo demandado una inversión de más de 21 millones de pesos.

La tarea iniciada constituye la etapa final de un proceso, gestado en la inquietud del Gobierno Territorial, por proveer de solución a una antigua necesidad, acrecentada por el proceso natural de desarrollo y crecimiento de la población.

ARGENTINA AUSTRAL

Mensuario de Asuntos Patagónicos

Dirección, Administración y Publicidad:

Diagonal Norte 547

Buenos Aires **T. E. 33 - 0503**

Publicación de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia.

© Propiedad intelectual: 753798

Corresponsales en: Viedma, Río Negro, Rawson, Trelew, Puerto Madryn, Esquel, Comodoro Rivadavia (Chubut), Río Gallegos, Río Turbio, Santa Cruz, Comandante Piedrabuena, San Julián, Puerto Deseado y Las Heras (Santa Cruz), Río Grande, Tierra del Fuego.

TALLER MECANICO **THUNDERBIRD**

Rectificación y ajuste general

Especialidad en DODGE — VALIANT — FARGO

DE SOTO — PLYMOUTH — CHRYSLER

ATENCION PERSONAL DE:

RODOLFO IVANOVICH

MAIPU 1422 **C. RIVADAVIA**

CASA SUAREZ

30 AÑOS DE CALIDAD EN PAPELERIA COMERCIAL

LIBROS - REVISTAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

SAN MARTIN 210 **Comodoro Rivadavia**

BERARDI Y CIA.
COMODORO RIVADAVIA S.R.L.

CONSIGNACIONES

ANTICIPOS Y COMPRA DE LANAS Y CUEROS

SAN MARTIN 210 **Tel. 2249** **Comodoro Rivadavia**

Farmacia ARGENTINA

San Martín 401

Teléfono 2768

COMODORO RIVADAVIA

Farmacia "FREILE"

Andrés Freile

Químico Farmacéutico

ESPECIALIDAD EN PERFUMES NACIONALES E IMPORTADOS

San Martín 228 - Teléfono 2224

COMODORO RIVADAVIA

Farmacia "AVENIDA"

José A. Rentería

Farmacéutico

La farmacia de su hogar

RIVADAVIA 1334 **C. RIVADAVIA**

FARMACIA "COMODORO"

★ **ESPECIALIDADES**
★ **YERBAS MEDICINALES**
★ **PERFUMERIA - COSMETICOS**

ENVIOS URGENTES AL INTERIOR

COM. RIVADAVIA - SAN MARTIN 674 - T. E. 2362

ROQUE GONZALEZ
JUAN M. ALTUNA

Escribanos

Registro de Contratos Públicos Nº 2

Comodoro Rivadavia

Dr. NICOLAS M. OLMEDO

ABOGADO

SAN MARTIN 437 **Esc. 9**

Comodoro Rivadavia

Dr. BENITO J. ESPONA

MEDICO CIRUJANO

CLINICA QUIRURGICA

SEÑORAS — PARTOS

Consultas desde las 17 - Pedir hora

Rivadavia 258, Piso 1º
C. Rivadavia

El tradicional

HOTEL COLON
COMODORO RIVADAVIA

50 habitaciones
16 con baño privado
Cocina de primer orden
Bebidas de calidad

●

San Martín 341

Teléf. 2283 - C.C. 187

Casa

Gorchs

Suc. de JUAN GORCHS S.C.C.

RELOJERIA - JOYERIA - OPTICA - ARMERIA

San Martín 301 — Comodoro Rivadavia

T.E. 2301 — Chubut

COMODORO

hotel

120 HABITACIONES

CON BAÑOS INDEPENDIENTES

EL HOTEL MAS CONFORTABLE DE LA COSTA ATLANTICA

RESTAURANT A LA CARTA

CONFITERIA

SALON PARA FIESTAS

9 de Julio esq. Rivadavia
T. 2061 al 2063
Comodoro Rivadavia

L. U. 12 RADIO RIO GALLEGOS

LA MAS AUSTRAL DE LAS EMISORAS PRIVADAS ARGENTINAS

★

Oficinas en Buenos Aires
Avda. R. Sáenz Peña 615
Esc. 932 - T. E. 46-2762

Administración y estudios
Avda. San Martín y Zapiola
T. E. 23 - Río Gallegos

Representante en Buenos Aires
EDUARDO MORINO
Lavalle 1625, P. B., Of. 1
T. 49-1313 y 46-6521

ANDRES M. VIVANCO

ESCRIBANO

Alberdi 2 — Río Gallegos

JUAN H. ALBORNOZ

Martillero Público

Oficinas: Chacabuco 76

Exposición, ventas, remates:

Piedrabuena 169 — Río Gallegos

VICENTE A. EDREIRA

FRUTOS DEL PAIS

Río Gallegos — Buenos Aires

OFICINA LIEGEOIS S.C.C.

COMISIONES
CONTABILIDAD
REPRESENTACIONES

Sarmiento 24 — Río Gallegos

ESTACION DE SERVICIO YPF

De **Angel de Dios e Hijos S.C.C.**

SERVICIO AUTORIZADO DODGE

Roca y Perito Moreno — Río Gallegos

Foto "ROIL"

Trabajos de primera calidad

GRAN EXISTENCIA DE VISTAS
DE LA PROVINCIA
RIO GALLEGOS

ALBERTO R. SEGOVIA S.R.L.

Cap. $ 4.000.000.—
DESPACHANTE DE ADUANA
IMPORTACION - EXPORTACION
REPRESENTANTES SEGUROS
Telegramas "Asegovia"
Río Gallegos

GALLIE COM. Y FIN. S.R.L.

CAPITAL $ 4.500.000.—

Contabilidades - Representaciones
Comisiones - Administración
de Estancias

Sarmiento 165 - C.C. 65 - Río Gallegos

CONFITERIA CARRERA

de VLADIMIRO JACKIK

Servicio de lunch a domicilio

Roca y Fagnano — T. 179 — Río Gallegos

HOTEL COMERCIO

Calefacción central. Agua caliente en todas las habitaciones.

Departamentos con baño privado.

Roca 1308 — T.E. 209 — Río Gallegos

ESTUDIO

Fisch y Braun Menéndez

(Provincia de Santa Cruz)

ABOGADOS:

Dr. JORGE ALBERTO MORON
Alte. Zar 733
Pto. Deseado

Dr. NESTOR ARGUELLES
San Martín 683
Río Gallegos

...SU COCTEL ...EN SU CONFITERIA

CONFITERIA MONACO

Roca y San Martín — Río Gallegos

TRAVESIA S.A. de TRANSPORTES

COMERCIAL e INDUSTRIAL

A sus órdenes en todo el Sur Argentino
Casa Central: Jean Juares 241 - T. E. 88-1415,
Buenos Aires.

Sucursal: Comodoro Rivadavia - Sarmiento 565 - T. E. 2208.
Agencia en Río Gallegos: Alberdi 488.



YUSTE - 43

ESMALTE PARA MAQUINAS AGRICOLAS





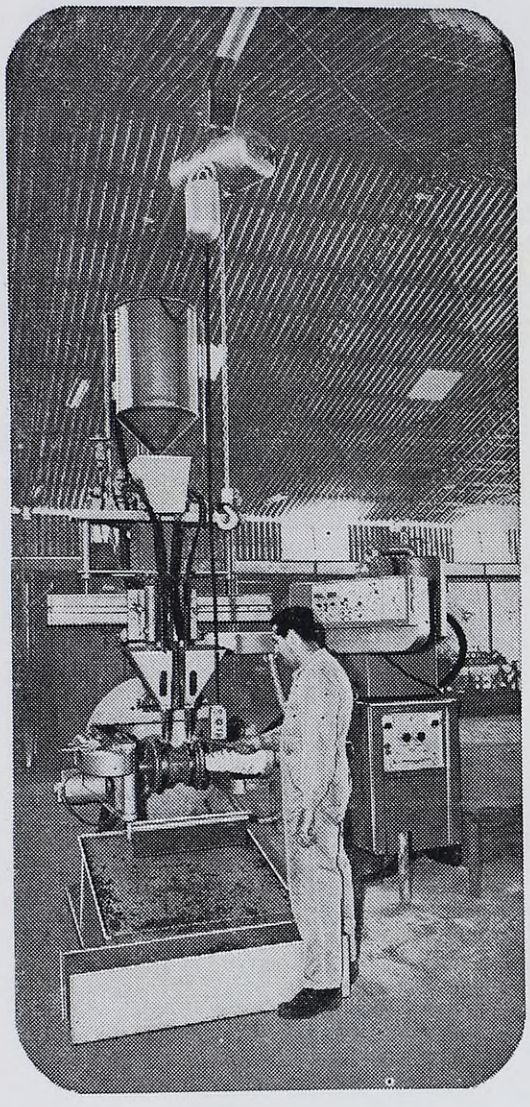
PINTURA PREPARADA ANTICORROSIVA "AQUILES"

Tinglados, galpones, techos, y todo tipo de construcciones rurales, son un capital efectivo difícil de reponer, pero fácil de preservar, bajo la capa ultra resistente de la notable pintura preparada Anticorrosiva "AQUILES". Y para proteger maquinarias agrícolas, nada superior al Esmalte para máquinas agrícolas "PAJARITO", de positiva acción contra la herrumbre y los agentes atmosféricos.

Pajarito

TRADICION EN PINTURA

GOODLASS, WALL & CIA. (ARG.) LTDA. S. A. - AV. BELGRANO 1477 - BS. AS.



Equipo L & B Modelo "C" de operación completamente automática, ya instalado y en producción en nuestra nueva planta de San Isidro.

NUEVA UNIDAD ELECTRONICA PARA EL REACONDICIONAMIENTO DE RODAJE CATERPILLAR*

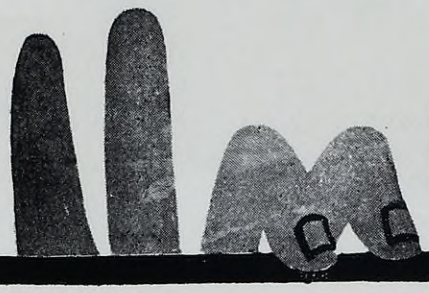
ARGENTRAC, representantes y distribuidores de los productos Caterpillar* en nuestro medio, ofrece a los usuarios de estos equipos un nuevo y ventajoso servicio, realizado con una maquinaria capaz de reacondicionar los componentes de rodaje en forma totalmente automática, reduciendo a un mínimo los tiempos empleados en la reparación.
Sistemas de producción, materias primas y normas empleadas, siempre de acuerdo a las más estrictas normas de Caterpillar* Tractor Co. de los EE. UU.

Consulte a nuestro departamento de servicio mecánico.

argentrac s.a.

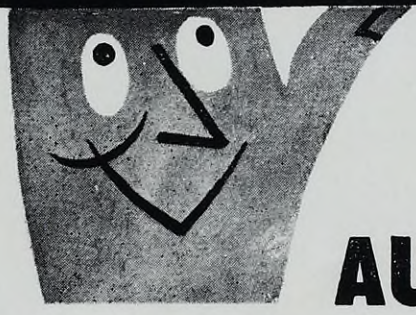
Avda. Vélez Sársfield 850/8 - Buenos Aires (provisorio) - T. E. 21-3457/4086/6455/6650.
Y en San Isidro: Avda. Fondo de la Legua 1232 - Martínez - T. E. 792-4640.

O en nuestras Sucursales: COMODORO RIVADAVIA - Ruta 3 - Barrio Industrial - Casilla Correo Nº 691 - T. E. 2591. CORDOBA - Avenida de la Reconquista 2075 - Ruta 9 - T. E. 89-302 y 88-460. - MENDOZA - Chacabuco 45 - T. E. 16194 y 15818. - SALTA - 12 de Octubre 570 - T. E. 4127.



GANE!

TIEMPO **COMODIDAD**
DINERO **HORAS EXTRAS**



COMPRE EN LOS
AUTOSERVICE

1 ALEM 598

2 ALEM Y V. SARSFIELD

3 ALEM 962

4 SAN MARTIN 833

COMESTIBLES Y BEBIDAS

Y SIEMPRE CON LA CALIDAD DE ▶ *La Anónima*
COMODORO RIVADAVIA

AUTOSIRVASE

USTED TAMBIEN

TALLERES GRAFICOS "GADOLA" - 775 RIVADAVIA 785 - BUENOS AIRES

CORREO ARGENTINO Central (B)

FRANQUEO PAGADO
Concesión Nº 1488

TARIFA REDUCIDA
Concesión Nº 151

TOTALMENTE NUEVO!





REALMENTE GRANDE!

DIMENSIONES

Sus generosas medidas exteriores permitieron el diseño de un interior amplio, donde seis personas pueden alojarse cómodamente y gozar del placer de viajar en un automóvil **realmente grande.**

CAPACIDAD

El baúl (que se ilumina automáticamente al abrirlo) posee una insospechada capacidad para el equipaje; la estudiada ubicación del compartimento para la rueda de auxilio, permitió el aprovechamiento total del espacio.

ESTILO

Sus líneas **totalmente nuevas,** juntamente con la sobriedad de su interior, le confieren un señorío y distinción, avalados por el prestigio y calidad de...

FÈVRE Y BASSET LTDA. S.A.

CHRYSLER ARGENTINA S.A.

VALIANT

DE CHRYSLER

presentado por:

SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y EXPORTADORA de la PATAGONIA